



Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

- + *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
- + *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
- + *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
- + *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página <http://books.google.com>



Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

- + *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
- + *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
- + *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
- + *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página <http://books.google.com>

UC-NRLF



LB 735 320



Digitized by Google

W. Z. Z. Z.
REMIGIO SABBADINI

BIOGRAFIA DOCUMENTATA

DI

GIOVANNI AURISPA

CON SEI APPENDICI
E UN INDICE ALFABETICO



P. - 3

NOTO

OFF. TIP. DI FR. ZAMMIT

1891

BIOGRAFIA DOCUMENTATA

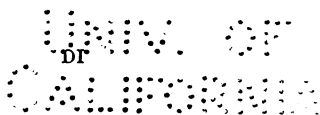
DI

GIOVANNI AURISPA

REMIGIO SABBADINI



BIOGRAFIA DOCUMENTATA



GIOVANNI AURISPA



NOTO

OFF. TIP. DI FR. ZAMMIT

—
1890.

70 1940
1930 1940



LA biografia dell'Aurispa è delle più importanti del periodo umanistico, ma per avventura è tuttavia delle meno conosciute. Ciò che comunemente si sa, fu raccolto da Rocco Pirri, dal Mongitore, dal Marini, dal Mazzuchelli, dal Tiraboschi, dal Ronchini (1), dal Voigt e da quegli altri che vengono citati nelle note di questo lavoro. Da tutti questi autori non si è ancora potuto trarre una vita dell'Aurispa, che presenti perfetta continuità.

Alla continuità biografica io ho rivolto soprattutto i miei sforzi, fissando per l'una parte le date di quelle lettere degli epistolari editi, le quali o furono scritte dall'Aurispa e all'Aurispa o parlano di lui, e per l'altra cercando lettere inedite nelle biblioteche italiane e documenti negli archivi.

1) Archivio storico Siciliano, 1876 p. 345.

Il maggior numero di lettere e documenti me lo hanno fornito l'archivio di stato di Modena e la biblioteca Vaticana (1).

E ho ottenuto soddisfacentemente il mio scopo, poichè dall'anno 1414 al 1460, in cui morì, io accompagno anno per anno l'Aurispa; dei primi anni della sua vita ben poco ho potuto dire, mancando assolutamente i documenti. Ho inoltre messo assai meglio in chiaro il principale aspetto dell'Aurispa, la sua attività cioè nello scoprire e diffonder codici, testi p. e. mi è riuscito di illustrare in modo inaspettato la parte da esso avuta nella scoperta e diffusione del commento di Donato a Terenzio.

Nello scrivere la biografia ho avuto intendimenti scrupolosamente scientifici; perciò non ho potuto darle forma artistica, avendo dovuto intrecciare i documenti con l'esposizione biografica.

Catania, 4 settembre 1890.

R. Sabbadini

1) Il Mazzuchelli cita un codice di epistole dell'Aurispa nella libreria dei Padri Eremitani di Padova; ma presentemente in Padova non si ha nessuna traccia di quel codice.



GIOVANNI AURISPA nacque in Noto di Sicilia. L'anno della nascita presenta qualche difficoltà. Ecco che cosa scrive egli stesso a Pio II :

Beatissime pater. Ago iam tertium et octuagesimum annum, ex quibus non paucos exegi in curia romana, non paucos extra curiam in servitiis apostolicæ sedis. Vidi hactenus pontifices duodecim; te adhuc, pater sancte, non vidi papam sed vaticinatus fui futurum. Cum te aspexero, quod cito fore spero, recte potero dicere me vidisse tertium decimum; atque utinam sanctitati tuæ successorem non videam, nam si ita fuerit, vives diu. Illi autem qui fingunt me mortuum, ut nuper factum fuisse Romæ scio, vitam mihi prorogant....

Ferrariæ XV decembris. Eiusdem sanctitatis servus et secretarius Ioannes Aurispa 1459. (1)

(1) Cod. Ottoboniano 1153 f. 34, Vaticano 8914 f. 156.

Se del 1459 egli era nell'anno 83° di sua vita, vuol dire che nacque nel 1376. Ma non combina con questo dato l'altra sua affermazione, di aver cioè veduto tredici papi, compreso Pio II, poichè da Pio II risalendo indietro incontriamo il tredicesimo papa in Urbano V, che pontificò dal 1362 al 1370.

Per maggior chiarezza presento qui l'elenco di tutti tredici: Urbano V 1362-1370; Gregorio XI 1370-1378; Urbano VI 1378-1389; Bonifazio IX 1389-1404; Innocenzo VII 1404-1406; Gregorio XII 1406-1409; Alessandro V 1409-1410; Giovanni XXIII 1410-1415; interregno 1415-1417; Martino V 1417-1431; Eugenio IV 1431-1447; Niccolò V 1447-1455; Calisto III 1455-1458; Pio II 1458-1464. Stando al numero dei pontefici, l'Aurispa sarebbe nato sotto Urbano V, cioè tra il 1362 e il 1370. Ma siamo noi certi che nel contare i papi la sua memoria non l'abbia ingannato? Oppure sappiamo noi se egli abbia contato come papa legittimo anche Clemente VII, 1378-1398, che dagli ortodossi è stimato antipapa? In tal caso la sua nascita cadrebbe sotto Gregorio XI.

Miglior partito è ricorrere ad un'altra lettera (che si citerà più sotto) dello stesso Aurispa, dove parlando di sè scrive: *octogesimum et tertium annum agenti*. Questa lettera è del 18 dicembre 1455.

È mai ammissibile che l'Aurispa dica di avere 83 anni nel 1455 e nel 1459? Nè si può conget-

turare che invece di 1459 si debba leggere 1455. Veramente lo scambio fra un 5 e un 9 in cifra arabica in quel tempo non era nè difficile nè raro; ma il male è che nella lettera del 18 dicembre l'Aurispa si trova a Roma, nell'altra del 15 dicembre si trova a Ferrara; senza dire che è indirizzata a Pio II. Impossibile quindi l'identificazione dei due anni. L'errore pertanto va cercato non nel numero 1455 o 1459, ma nel numero degli anni d'età, il quale deve essere sbagliato in una delle due lettere; e lo sbaglio è nella lettera del 1459, dove l'autografo portava senza dubbio il numero in cifra romana, così: VII *et* LXXX; il VII fu dal copista scambiato con un III.

Io colloco perciò la nascita dell'Aurispa nel 1372.

Dei suoi primi quarant'anni non sappiamo nulla, eccetto che fu cantore nella colleggiata della sua città (1). Ma quanto tempo sarà stato in patria? dove avrà fatto gli studi? E dove avrà imparato il greco? a Costantinopoli non pare, perchè in quella città andò soltanto nel 1421, dopo che era già stato maestro di greco al Valla.

La prima sua comparsa la fa nel 1411 come autore di un epitafio a un suo compaesano. L'epi-

(1) Rocco Pirri *Sicilia sacra* Panormi 1733, I. p. 667, Mongitore *Biblioth. Sicula* I. p. 322, Marini *Archiatrì pontificii* II. p. 143.

tafio era stato inciso su una lapide nella cattedrale di Noto ed è del seguente tenore: (1).

Naturam rerum, cœlos qui novit et astra
 Et multis cecinit qui sua fata prius
 Hoc Tamagnini domini tegit ossa Iohannis,
 Nam mens se adiunxit, venerat unde, Iovi.
 Mille quater centum denis fuit annis et unis
 Cristicolis cœli cum rapuere virum.

Probabilmente l'Aurispa nell'anno 1411, in cui morì il Tamagnini, stava in patria. Questo Giovanni Tamagnini naturalista (*naturam rerum novit*), astronomo (*cœlos et astra*) e astrologo (*multis cecinit sua fata prius*), potrebbe essere lo stesso Giovanni di Noto che professò a Bologna dal 1392 al 1400 (2) e di cui si è conservato un consulto col titolo: *Iohannes de Nætho de Sicilia magister; consilium de peste datum Bononiae VIII sept. 1398* (3); se pure non si tratta di quell'altro Giovanni di Sicilia che « nel 1428 lesse filosofia morale e poi naturale » in Bologna (4). Ciò ho

(1) Grævius *Thesaurus antiquit. Siciliae* VII p. 1206, con la indicazione: **Neetum. In aede maiori. Conscripta a Io. Aurispa Neetino Laur. Vallae doctore** (l'Aurispa fu maestro del Valla).

(2) Ser. Mazzetti *Repertorio dei Professori di Bologna*, Bologna 1847, p. 32.

(3) Lami *Catalog. codd. mss. biblioth. Riccard.* p. 247.

(4) L'Alidosi citato dal Tiraboschi *Stor. della letter. ital.*, Napoli 1781, VI. 2 p. 268.

espressamente avvertito, perchè non venga la tentazione di identificare i due professori di Bologna con l'Aurispa.

Poco dopo lo troviamo in Liguria come insegnante. Insegnava in Savona nel 1414, nel quale anno il Consiglio di quella città « deliberò spedire Giovanni Aurispa oratore al pontefice per alcune differenze che la città avea col suo vescovo Vincenzo Viale » (1). Allora era papa Giovanni XXIII, il quale nel 1414 stette a Bologna dal febbraio all'ottobre. L'Aurispa era a Savona anche del 1415 (2). Nel 1417 si trovava, non si saprebbe per quali motivi, a Pisa, dove nell'ottobre si incontrò col Niccoli a cui vendette un Tucidide (3). Pare che già a quel tempo egli fosse una vecchia conoscenza degli umanisti fiorentini, quali il Niccoli e il Traversari; certo bazzicò in Firenze nel 1417 o 1418, quando si trasse copia del nuovo Quintiliano scoperto dal Poggio a S. Gallo (4). Secondo la testimonianza del Verzellino (5) l'Aurispa insegnava a

(1) *Storia letteraria della Liguria*, Genova 1824, II. p. 380.

(2) Tiraboschi *op. c.*, Firenze 1809, VI 3 p. 981.

(3) In una lettera del Traversari a Francesco Barbaro (Ambrosii Traversari *Epistolae* VI 8) si legge: *Nicolaus noster Pisis, quo se contulerat..., se extricavit pestis causa, qua illic quoque saevire coepit.... Pisis cum esset, cum Aurispa congressus est atque ab eo Thucydidem antiquissimis, ut ipse mihi scripsit, litteris emit..... Florentiae V nonas octobr. 1417.*

(4) Cfr. più sotto anno 1424, 26 ott.

(5) Cfr. *Storia letter. della Liguria* *ibid.*

Savona tuttavia nel 1419; ma fu quello l'ultimo anno di dimora nella Liguria, perchè al tempo che Martino V si trattenne in Firenze, cioè tra il febbraio 1419 e il settembre 1420, c'era anche l'Aurispaspa (1).

A Firenze si accompagnò con la Curia e la seguì a Roma sulla fine del settembre dell'anno 1420. Sino alla metà del 1421 si trattenne a Roma; e questo fu il tempo nel quale egli fece scuola di greco al Valla (2). La presenza sua in Roma è dimostrata dalla sottoscrizione di alcuni codici greci, che suona: *Hi libri apud τὸν Αὐρίσπασσαν ἐν τῇ πόλει sunt ut scripsit pridie kalendas iulias 1421* (3).

Ma nella seconda metà del 1421 passò a Costantinopoli, come si dimostra con una lettera del Traversari al Niccoli:

Archiepiscopus Cretensis quosdam libros suos ad me servandos misit idque mihi suis litteris significat... Sunt ibi orationes Ciceronis plurimæ et Commentaria Cæsaris et Evangelia. Legatus ille Constantinopolitanus mecum bis familiariter fuit. Is Aurispasam nequissimum appellat et sceleratissimæ perditionis insimulat. Cui ut fidem haberem, litte-

(1) (2) Questi due punti furono da me associati in lavori speciali sul Panormita e sul Valla che sono in corso di stampa.

(3) Cfr. Omont *Catalogue des Mss grecs des Pays-Bas* nel *Centralblatt für Bibliothekswesen*, Leipzig 1887 p. 186-187.

ras Aurispæ sibi dum Byzantio proficisceretur ad legatum fratremque ducis Ianuensis, quas vir iste non obtusus et quidem ex nota viri infamia suspicans aperuit, mihi ostendit plenas doli et perditionis gravissimæ. Totam rem coram audies.

Guarini epistolam perlibenter legi; atque utinam non somniarit! (1).

L'arcivescovo di Creta è Pietro Donati, che stava a Padova. Non saprei che dire della lettera di Guarino nè chi fosse il *legatus Constantinopolitanus*. In ogni modo qui è presupposto ancora doge di Genova Tommaso da Campofregoso, che decadde nel novembre 1421, quando Genova fu occupata dal Conte di Carmagnola in nome del Visconti. La lettera del Traversari dunque è anteriore al novembre 1421 e sin da allora l'Aurispæ stava a Costantinopoli.

Per il 1422 la presenza dell'Aurispæ in Costantinopoli è attestata dal seguente titolo di lettera: *Ioannes in Christo fidelis imperator et moderator Romæorum Palæologus et semper Augustus illustri principi Ioanni Francisco de Gonzaga Mantuæ imperiali vicario generali amico nostro carissimo salutem et prosperos ad orsa successus. Ab Aurispæ secretario edita. Datum Constantinopoli 1422* (2). Giovanni Paleologo fu proclamato impe-

(1) Ambrosii Traversari *Epistolæ* VIII, 7.

(2) Cod. Vaticano 3370 f. 23.

ratore nell'ottobre del 1422 (1): la lettera è perciò degli ultimi tre mesi dell'anno.

Per l'anno 1423 mi contento citare una lettera del Filelfo all'Aurispa (2).

..... Ego enim memoriter memini cum essem tñremem prope ascensurus petiisse te ut duos illos codices (3) ad reditum usque meum ex Pannonia tuæ fidei commendarem Cum vero Constantinopolin revertissem, tu aberas in Italia.

Qui il Filelfo accenna alla sua ambasciata presso Sigismondo imperatore d'Austria, la quale fu del 1423 (4). In quest'anno pertanto l'Aurispa era a Costantinopoli (5).

Sulla fine del 1423 partì da Costantinopoli; nel 1424 andò a Bologna, nel 1425 a Firenze. Ma per illustrare questo periodo della vita dell'Aurispa credo utile recare gli estratti di un gruppo di lettere dell'Epistolario del Traversari, le quali sono dell'Aurispa o all'Aurispa o parlano di lui (6).

(1) Raynaldi *Annales eccles.* XVIII, 1422 n. 5-16.

(2) Franc. Philelfi *Epistolæ*, Venetiis 1502, f. 10.

(3) I codici erano Macrobio e Dione. Per il cod. di Dione vedi la lettera di Francesco Barbaro all'Aurispa nelle *Göttingische gelehrte Anzeigen* 1884 p. 881.

(4) Rosmini *Vita di Fr. Filelfo* I p. 12-13.

(5) Nel cod. Vaticano-Palatino 607 f. 182 ci è questo titolo: *Aurispa Francisco de Ferrectis Anconitano eunti a Constantinopoli Anconem*. Siamo del tempo che l'Aurispa stava a Costantinopoli, cioè negli anni 1421-1423.

(6) La cronologia di questo gruppo di lettere fu già da

I.

18 dicembre 1423

Canneto VIII 5, Martene III p. 502 (1). — Il Traversari al Niccoli.— *Florentiæ XV kal. ianuarii* (1423).

Aurispæ siquid odoratus fuero, protinus mittam ad te (2).

II.

Gennaio 1424

Canneto VIII 3, Martene III p. 494. — Il Traversari al Niccoli.— (senza data).

Scripsi, ut admones, Aurispæ ipsi amice et humaniter monuique ut ad nos diverteret vel, si certe id in præsentiarum implere non possit, scriberet ad me cunctaque sui cordis consilia aperiret petiique præterea « Chronicon » Eusebii et Polydeucen.

me definitivamente fissata nell'opuscolo *Guarino Veronese e gli archetipi di Celso e Plauto con un'appendice sull' Aurispa*, Livorno, R. Giusti, 1886, p. 5-30.

(1) Cito queste lettere dall'edizione del Canneto (Ambrosii Traversari *Epistole*, Florentiæ 1759) e da quella del Martene et Durand (*Veterum scriptorum amplissima Collectio*, Parisiis 1724, t. III).

(2) In questa lettera si allude al giubileo (*turbæ vulgares atque peregrinae, quæ plurimæ per hoc tempus eo confluxere*), il quale fu appunto nel 1423, cfr. Ciaconius *Vitæ pontificum* II. p. 820, Pastor *Geschichte der Pápste*, 1886, I p. 179. 647.

III.

I° febbraio 1424

Canneto VIII 11, Martene III p. 507 (senza data).— Il Traversari al Niccoli.— *Florentiæ kalendis februarii* (1424).

Ioanni item Aurispæ (scripsi).

IV.

11 febbraio 1424

Canneto XXIV 48, Martene III p. 710 (tronca). L'Aurispæ al Traversari.— *Ex Venetiis III idus februarias* (1424).

Græcorum rex cras hinc discedet, ut Mediolanum ⁽¹⁾ eat, et nos una secum. Si rescripseris, quod ut facias summe precor, Mediolanum litteras trans mitte rogo, si tecum aut amicitia aut familiaritas cum Ioanne Arretino ⁽²⁾ (*Riccio il testo*), qui apud ducem Mediolani primus esse dicitur, est, me per epistolas sibi recommissum dede.

(1) Nel 2 maggio 1424 Filippo Maria Visconti ordina che si alloggi nel castello di Pavia per una notte l'imperatore Giovanni Paleologo di Costantinopoli (*Magenta I Visconti e gli Sforza nel castello di Pavia*, Milano 1883, II p. 127). L'imperatore era giunto a Venezia il 15 dicembre 1423 (*Muratori Rer. ital. script.* XXII p. 971).

(2) Questi è Giovanni Corvini d'Arezzo, segretario del Visconti. Fu da me illustrato col titolo *Della biblioteca di Giovanni Corvini e di una ignota comedia latina nel Museo italiano di antichità classica*, II, 1.

Heri mihi epistolæ tuæ suavitate plenissimæ redditæ sunt. . . . Ad ceteras epistolæ tuæ partes particulatim non respondeo, quoniam litteras his adligatas, quas Nicolao (Niccoli) nostro mitto, aperias, quæ ferme omni ex parte tuis litteris respondebunt. Eas enim non minus tibi quam sibi scriptas volo. *Πολυδούκην*, ut petis, ad te mitto.

Demetrium nostrum ex me saluta. Valet frater, valent dulces nepotes sui. Eudemoniannes mortem obiit kal. nov. (1423); Platindorus in Peloponneso est.

Nicolaus (Niccoli) noster curat ut mihi transcribatur « Orator » (1), ad quam rem eum precor sollicites.

V.

27 febbraio 1424

Canneto VIII 12, Martene III p. 508.— Il Traversari al Niccoli. — *Florentiæ IV kal. martii* (1424).

Orat (Aurispa) me ut ad se rescribam Mediolanum litterasque commendaticias ad Ioannem Arretinum dem; id mihi mature video esse faciendum atque hoc ipso die.

(1) Sin da quando l'Aurispa stava a Costantinopoli, cioè fino almeno dal 1423, il Niccoli gli preparava una copia delle opere retoriche di Cicerone recentemente scoperte nel codice di Lodi. La scoperta del codice avvenne nella prima metà del 1422.

Hac ipsa hora accepi litteras Aurispæ nostri ad nos... quibus significat se Polydeucen ad me misisse; Eusebii « Chronicon » cur non miserit, rationem in litteris tuis aperit, quas priusquam mitterem ad te, ut legerem monuit; ipsas enim communes esse ait.

VI.

16 marzo 1424

Canneto VIII 1, Martene III p. 513.— Il Traversari al Niccoli. — *Florentie XVI* (XV Martene) *martii* (1424).

Aurispæ nostro bis iam scripsi; admonui itaque uti mecum prolixius per litteras ageret aperiretque thesauros suos omnes.

VII.

25 maggio 1424

Canneto VIII 8, Martene III p. 486 — Il Traversari al Niccoli.— *Florentie VIII kal. iunii* (1424).

Heri vesperi redditum est mihi a Pantaleone volumen illud eximium ad te ex Byzantio delatum (1) Aurispa noster in hoc profecto amicissimi viri implevit munus, quod tanta illi cura fuit, ut volumen ipsum in tuas deveniret manus.

Ab Aurispa litteras nullas accepi, præter unas

(1) È il famoso codice Laurenziano di Sofocle, Eschilo e Apollonio Rodio.

illas quas ad te misi mirarique satis non possum fieri id qua ratione potuerit. Scripsi ad illum plures litteras neque unquam aliquid respondit. Ne Polydeucen quidem illum, quem se mittere ad-severavit, hactenus accepi scripsique ad illum omnia. Audio illum in Gallias profectum cum imperatore Græco.

VIII

21 giugno 1424

Canneto VIII 9, Martene III p. 529. — Il Traversari al Niccoli. — *Florentiæ XXI iunii* (1424).

Aurispā noster ut a certis auctoribus didici, dimisso imperatore Græculo, sese Bononiam contulit. Cosmo (1) nostro iniunxi, dum eo proficisceretur legatus civitatis nostræ, uti illum conveniret moveretque, dum pestis conquiescet ex urbe nostra, se ad nos reciperet.

IX

26 luglio 1424

Canneto VIII 28, Martene III p. 533. — Il Traversari al Niccoli. — *Florentiæ VII kal. aug.* (1424).

Cum profectus esset ad nos legatus ille Bononiensis exploravi diligenter an vel Aurispā vel Rinutius secum advenisset. Comperto autem Rinu-

(1) Sulla legazione di Cosimo de' Medici a Bologna nel 1424 cfr. Fabroni *Cosmi Vita* I p. 25.

tium solum applicuisse, conveni illum per litteras.

(Rinutius) adseruit Aurispam magnum librorum numerum secum advexisse, Venetiis octoginta volumina deposuisse ibique honorifice tractatum a studiosis omnibus fuisse. Polydeucen illius ante plures dies accepi; causaque dilationis fuit Pantaleonis, qui illum mihi reddendum acceperat, oblivio.

Eius (Aurispæ) item litteras accepi Bononiæ datas ad IX kal. augusti, cum iam aliquot dies decubisset febribus.... Avet ætatem suam apud nos in otio et litteris consumere. Ad eam rem maximo emolumento, ut spero, Cosmus noster erit, namque illi Bononiæ congressus est.... Tercenta volumina secum adduxit, ut Cosmo ipsi testatus est.

X.

27 agosto 1424

Canneto XXIV 53, Martene III p. 712.— L'Aurispal Traversari.— *Bononiæ IV kal. sept.* (1424).

Senex ille Græcorum et rex et columen vivebat, cum illinc discessimus; præ mala valetudine tamen iacebat (1).

Miseram ex Constantinopoli electissima quædam volumina sacra non pauca in Siciliam iam pri-

(1) Manuele Paleologo fu colpito da apoplessia il 3 ottobre 1422 (Raynaldi *Annales eccl.*, anno 1422, n. 5-16), in seguito di che gli fu proclamato successore il figlio Giovanni.

dem...; cetera omnia (scrittori profani) Venetias mecum adduxi.

Hunc tabellarium meum expecto; et continuo, cum huc reversus fuerit, Venetias ibo ad adferendum meos libros huc Bononiam.

Credo equidem me huc conductum esse, si voluero, ad legendas litteras græcas. Dubito an placeat.

Quod Rinutius invenerit Archimedes possibile quidem est, sed mihi veri simile non fit. Neminem enim unquam adlocutus sum, qui hunc auctorem se vidisse adfirmaret.

Tuas salutes et episcopus (Albergatus) et Thomas Sarzanensis placidissime acceptarunt.

Nicolaus noster iam pridem, dum in Constanti-nopoli essem, scripsit mihi completum Ciceronem « de Oratore » meo nomine scribi facere. Quod si actum fuerit et in manibus tuis esset, magnam gratiam mihi ageres, si huic tabellario meo homini dares ferendum mihi.

Opus mihi fuit cum essem Venetiis tum pro solvendo librorum navulo, tum etiam aliquas ut redderem cuidam, qui mihi Constantinopoli mutuarat... Qua causa te precor ut tua opera mihi ab aliquo Florentino mercatore ibi subveniatur de quinquaginta florenis, si eguero. Ego quidem pro huiusmodi securitate tradam tot volumina....

Forsan non egebo, nam Victorinus (Feltrensis) quidam (quidem *Canneto*), qui cum domino Man-

tuano est, litteras græcas mediocriter eruditus, scripsit se missurum quinquaginta florenos pro emptione duorum voluminum Platonis et Plutarchi (1).

XI.

1° settembre 1424

Canneto V 34. — Il Traversari all' Aurispa. — *Florentiæ kal. septembris* (1424).

Quod Bononiæ conduci adseris, minime id tibi faciendum censeo; nam a me quanta potest industria curatur ut apud nos conduceris publico salario. Magna spes mihi est fore ut ante fortasse quam ad nos proficiscaris electio tibi mittatur.

Domino meo episcopo Bononiensi et amantissimo Thomæ (Sarzanensi) salutem dices ex me.

Ciceronis « de Oratore » libros, « Oratorem » (Orationes *il testo*) et « Brutum » Nicolaus noster tuo nomine iam pridem dedicavit mirorque cur hactenus non miserit. Sed ea profecto, ni fallor, ratio est quod a patria extorris (2), neque usquam

(1) Con questa lettera si fissa una data importante per Vittorino da Feltre, il quale stava a Mantova certo fin dal 1424, mentre comunemente la sua andata a Mantova è collocata verso il 1425. Del resto sappiamo da altri documenti che egli c'era sino dal 1423. Dal sentirlo qui nominare come un *Victorinus quidam* argomentiamo che la sua fama non si era ancora diffusa.

(2) Per la peste.

hactenus quiescens, minus id commode perficere potuit.

Quinquaginta florenos, ut petis, in illo negotio Venetiis persolvendos curavi per illos de Medicis, si uti volueris. Sane, quoniam vir ipse qui pecunias commodat condicionem quam postulas accepit ex me, placuit ut arbitrio Barbari nostri et Leonardi Iustiniani vel alterius horum tantum abs te librorum accipiatur, quantum satis sit ad id pretium æquiparandum.... Litteras mensarii ad societatem illam, quibus eam tibi pecuniam persolvi sub ea condicione iubet, ad te mitto.

XII.

2 settembre 1424

Canneto VIII 39, Martene III p. 537.— Il Traversari al Niccoli. — *Florentiæ II (XI Martene) sept. (1424)*.

Ante hoc ferme triduum accepi ab Aurispa nostro litteras satis prolixas....

Addebat... se Bononiam ad docendas litteras græcas, si velit, conduci; verum eam provinciam se minus libenter subire atque hæerere nutantem... Contulimus (ego et Philippus) una an fieri posset, ut apud nos publice conductoreretur. Videbantur obistere plurima: lues hæc, lenta licet sed tamen diuturna, civium atque studiosorum maxima absentia, bellorum fremitus....

Didici et Mediolanensem ducem primo magnis

illum (Aurispam) præmiis nullaque omnino accepta condicione apud se retinere voluisse ipsumque contemplatione patriæ omnino renuisse; est enim Sicilia ducis illius inimicissimo regi subiecta, maleque suis commodis consuluisse videretur, si se ad istum contulisset. Et postmodum Venetos conducere illum voluisse ad docendas litteras græcas ipsumque itidem non adquevisse.

Scribit Aurispa te illi pollicitum Ciceronis « de Oratore » libros, « Oratorem » ac « Brutum » miraturque cur illos tamdiu expectarit...; feceris summe gratum fideique tuæ rationem diligentius habuisse videberis, si illos continuo ad eum mittendos curabis.

Petit (Aurispa) ut sibi ab aliquo mercatore florentino ducatos quinquaginta Venetiis, quo profecturus est proxime, ut inde ducenta triginta octo gentilia volumina secum ad nos perferat, mutuari curem.... Rescripsi ad illum litterasque pro re pecuniaria mensariorum manu simul misi.

XIII.

13 settembre 1424

Canneto XXIV 54, Martene III p. 715.— L'Aurispam al Traversari.— *Ex Bononia idibus (idus Martene) sept. (1424).*

Cum in Græcia essem, nunquam tam vehementi desiderio cupivissem Italiam, si in ea non fuisset Florentia. Illa etenim opinione illinc maxime disces-

si, ut istic vitam agerem. Verum postquam Venetiis fui, cum animadvertissem et bellicis calamitatibus et pestilenti cælo illam (Florentiam) vexatam....., putavi hoc anno illius civitatis habitationem mihi quietam non satis fore.... Qua causa institueram Bononiæ, uti scripseram, publico salario litteras græcas legere...; sed gratissimæ epistolæ tuæ me dubium fecerunt.... Ea causa ita rem egi ut hoc anno Bononiæ conductus sim et, si velim relinquere hos, facile possim.

Ibo igitur septimana futura Venetias et partem librorum meorum huc Bononiæ adferam. Quare precor, ut in reditu meo litteras tuas hic Bononiæ inveniam, quæ doceant an istic hoc anno futurus esse possim....

Ero Bononiæ, ut arbitror, VI kal. octobris.

Agerem per has epistolas tibi summas gratias de quinquaginta florenis, si id opus fore inter nos arbitrarer.

XIV.

26 ottobre 1424

Canneto XXIV 55, Martene III p. 717.— L'Aurispia al Traversari.— *Bononiæ VII kal.* (idus Martene) nov. (1424).

Suasisti ne Græcorum regem ex Italia sequerer; id egi; tum etiam quia iniqua tempora me istuc venire non permittebant, Bononiæ pro tuo hortatu supersedeo.... Sum præsentis anni hic conductus ad

græcas litteras docendas. Invenio non hæc solum, sed omnis humanitatis studia adeo ab horum animis aliena esse, ut hic sine fastidio non sim. Putant nonnulli litteras græcas parvo quodam digna labore.

Quintilianum meum « de oratoria Institutione », quem adcommodaveram Friderico de Petiis (1) tunc marchionis Ferrariæ istic (hic *Martene*) negotia gerenti, tibi relinqui volui; idque Antonii Corbini viri eruditi litteris didici iamdiu. Quam ob rem precor ut eum librum Nicolao nostro des. Scribo enim sibi ut una cum « Oratore » et « Bruto » mihi mittat.

Quinquaginta aureos tua opera, cum Venetiis essem, ab illis de Medicis mutuo accepi; quos ut scripseram libris græcis cautos feci.

XV.

1 dicembre 1424

Canneto XXIV 56, Martene III p. 717.— L'Aurispia al Traversari.— *Ex Bononia kal. decembr. (1424).*

Accepi « Oratorem » et « Brutum » librum tanta

(1) Questo Federico Spezia o della Pezza negli anni 1417-1418 stava a Firenze, dove perciò in quel tempo si trovava anche l'Aurispia. Fu allora che potè trarsi copia del nuovo Quintiliano scoperto e mandato a Firenze dal Poggio. Su quel Quintiliano stava lavorando il Bruni nei primi mesi del 1417.

diligentia, tanta cura ornatum, ut iam desperari in πρὸς τὸ ἀντιδωρον. Cum « de Oratore » opus erit scriptum, quod cum summa aviditate expecto, aliqua Græca inveniam, quæ ut puto tibi sibi que (cioè al Niccoli) gratissima erunt. (1)

Continuo tuis litteris habitis Francisco Barbaro viro doctissimo scripsi, ut illa quattuor volumina, quæ petis, illis de Medicis Venetiis det ad te mit-tenda.

XVI.

23 febbraio 1425

Canneto XXIV 50, Martene III p. 710.— L'Aur-
rispa al Traversari.— *Ex Bononia VII kal. mar-
tii* (1425).

Ea volumina, quæ apud Franciscum Barbarum,

(1) Il Niccoli copiò o fece copiare per l'Aurispia l'*Orator* e il *Brutus* solamente, perchè di queste due sole fra le opere retoriche di Cicerone contenute nell'archetipo di Lodi possedevano copia in quel tempo a Firenze. L'apografo era stato tratto direttamente d'in su l'archetipo a Milano da Giovanni Corvini, come io ho congetturato, e da lui stesso portato al Niccoli a Firenze nei primi mesi del 1423. Esso si conserva presentemente nella Magliabechiana di Firenze (I. I 14.) A Firenze stessa nella Laurenziana (L. 18) si conserva inoltre una copia di quell'apografo, con la so-scrizione: *Cosmae de Medicis hoc opus absolvi feliciter die prima octobris MCCCCXXIII ego Jacobus Antonii Curli Ja-nuensis. Florentiae.* Vedasi il mio scritto *I codici delle opere retoriche di Cicerone* nella *Rivista di filologia* Vol. XVI.

virum clarum, reliqui, aut delata aut non delata ad te fuisse quod non scripseris, diu multumque miratus sum. Nam ego non unis litteris sed pluribus illum rogavi, ut voluntati tuæ satisfaceret idque mihi maximopere gratum fore significabam mirorque etiam quod ille diu mihi non rescripserit.

(Odysseam) pro tua postulatione misissem, ni scirem istic apud Antonium Corbinelli me olim reliquisse id Homeri opus et antiquissimum et emendatum, quod meo arbitrato facile habere poteris; est enim, quantum advertere potui, iste vir et humanus et tui observantissimus ⁽¹⁾.

XVII.

11 marzo 1425

Canneto VI 2, Martene III p. 584, Codice Capitolare di Verona CCLXVI f. 88.— Il Traversari a Francesco Barbaro.— *Florentiae XI martii* ⁽²⁾ (1425).

Quattuor illa volumina Aurispæ nostri ad nos pervenere, praeclara sane atque eximia, sed quae non minus mihi apud te quam sint penes me. Ea, quantum permittit sacrorum dierum veneratio ⁽³⁾, inspexi et mirifice sane placuerunt.

(1) Qui l'Aurispa crede che Antonio Corbinelli fosse ancora a Firenze; ma già era andato a Roma, dove morì in questo stesso anno 1425.

(2) La data del mese è del solo codice Capitolare.

(3) Era di quaresima.

XVIII.

Primi di giugno 1425

Canneto XXIV 52, Martene III p. 712 (solo accennata).— L'Aurispera al Traversari.— *Ex Bononia* (primi di giugno 1425).

Nulla occasio intervenit post meum istinc discessum quamobrem ad te scriberem.

(Questa lettera contiene le medesime cose della seguente, alla quale la presente è anteriore, perchè si allude ad essa. Qui p. es., se vuoi una prova dell'anteriorità, parlando di un libro (Herodiani) *De linguarum varietate*, si dice: *dabo operam ut quam primum transcribatur*; nella seguente è detto: *tuo usui transcribitur*).

XIX.

11 giugno 1425

Canneto XXIV 51, Martene III p. 712 (solo accennata) — L'Aurispera al Traversari.— *Ex Bononia XI iunii* (1425).

Litteras quas proxime ad me scripseras accepi, eisque, ut opinor, abunde respondi putoque... redditas meas nunc iam ad te fuisse. Verum quoniam dubium mihi est redditaene ad te fuerint, rescribam denuo....

Istius civitatis iamdiu amantissimus fui atque ibi habitandi avidissimus.

Ut tempus quo istuc venire queam noscas, hinc discedere non possum usque medium augusti. Tum

animi est ire Venetias ut eos libros, quos ibi habeo, istuc afferri curem.

Itaque, uti opinor, pro vestro consilio kalendis septembris istic esse potero. Ceterum pollicitationem hospitii clarissimorum adolescentum natorum Pallantis (Strozzae), nobilissimi et humanissimi viri, toto animo sum complexus....; novi equidem iamdiu hunc nobilissimum virum.

Probissimum virum episcopum Bononiensem ex te salutavi et eruditissimum Thomam Sarazanensem.

Institutum habeo, quod saepe scripsi et coram etiam locutus sum.....

XX.

2 agosto 1425

Canneto XXIV 57. — L'Aurispa al Traversari. —
Ex Bononia IV non. aug. (1425).

Quae ad rem meam pertinent Nicolao nostro per epistolas prosecutus sum.

Expecto Laertium, ut, quam primum hic exeditus fuero, eum librum Leonardo Iustiniano viro clarissimo adferre possim et meum recipere.

Pecunias quas te rogante mutuo a Cosmo et Laurentio viris clarissimis accepi paratissimas habeo. Qua causa eis scribo quid iubeant velintne eas reddam illis, a quibus Venetiis accepi, an aliud. Tu interea observabis ea quattuor volumina, quae apud vos sunt, et curabis ut mihi reddantur

ea quae Venetiis reliqueram, ut una cum aliis istuc adferre possim (1).

XXI.

5 agosto 1425

Canneto VI 27, Martene III p. 590. Il Traversari al Giustinian. — *Florentiae nonis augusti* (1425).

Diogenem (Laertium) tuum Aurispa noster una cum tuis ad se litteris misit significavitque se cupere propediem sibi restitueretur. Ego ne illius deessem (me illius nolens deesse *Martene*) votis, facturum pollicitus sum, ut opinione quoque celerius illum reciperet.

XXII.

12 agosto 1425

Canneto XXV 4.— *Frater Albertus Sartheanus*

(1) Nel soggiorno di Bologna l'Aurispa tradusse il dialogo di Luciano sulla superiorità dei capitani antichi. Eccone il titolo: *Certatio inter Scipionem Alexandrum et Hannibalem apud inferos coram Minos quis fuerit praesferendus, de graeco in latinum traducta per d. Iohannem Aurispam Siculum ad instantiam d. Baptistae de Capodeferris Romani militis nunc Bononiae praesidis* (Cod. Magliabechiano XXI 9). Il Capodiferro era governatore a Bologna nel tempo che ci dimorava l'Aurispa, come si ricava da questo passo della dedica: Quibus virtutibus tanta erga te benivolentia affecti sunt omnes hi cives, ut magnas summo pontifici gratias habeant, quod talem virum eorum miserit gubernationi. — Quell' *hi cives* mostra che tanto il Capodiferro quanto l'Aurispa erano a Bologna nel medesimo tempo.

carissimo suo Berto Ildebrando p. in Christo s. d.

Kalendis sextilibus prospera usi valitudine Florentiam tandem aliquando devenimus..... Ad communem laetitiam accedit bona etiam valitudo praestantissimorum..... virorum cum..... Nicolai..... tum.... monachi nostri Ambrosii.... Horum nomine salutem ad te plurimam dico. Sed istis nobilibus adolescentibus nostris Andreotio (1) meo et Iohanni meo Tuscanellensi moribus ingenioque, Iesu bone quid dicam, quid eloquar, quo pacto explicem, quonam modo complectar Nicolai nostri erga eos amorem quemdam egregium, benivolentiam singularem, summum ardorem, honestissimam voluntatem (*voluptatem il testo*)? Vidi ego

(1) Questi è Andreozio Petrucci senese, col quale corrispondeva il Bruni, cfr. Leon. Bruni, *Epist.* ed. Mehus IX.8. (Sui Petrucci cfr. Ant. Beccatelli *Epist.*, Venetiis 1553, f. 87). Andó a Firenze nel febbraio 1425 latore di una lettera dell'Aurispa al Traversari, quella che abbiamo riportata più sopra al n. XVI. In essa l'Aurispa così scrive sul conto di Andreozio. « Andreotius Senensis hic vir et egregius et litterarum amantissimus etsi te nunquam viderit diu tamen atque vehementer te tuasque virtutes amat. Is ea causa provinciam ad te harum litterarum ferendarum sumpsit libentissime. Summo enim desiderio affectat et videndi et audiendi te ». La presente lettera di fra Alberto presuppone già la conoscenza di Andreozio col Traversari, vale a dire che Andreozio era già stato a Firenze: siamo dunque dopo il febbraio 1425, nè da quest'anno possiamo uscire, poichè l'Aurispa é ancora a Bologna.

praeterea Ambrosium illum nostrum mirifice gestientem gaudioque prope efferri, cum in istorum laudibus immoratus sermonem plurimum facerem, non id quidem assentatione pestifera sed verissima, ut est, laude, quod ingenio valerentque memoria plurimum, quod essent studio diligentes, quod ad humanarum divinarumque rerum saluberrimam notionem incredibili quodam ardore ac miraquadam cupiditate flagrarent, quod bonorum amicitias ultro appetere quodque his omnibus maius est longeque praestantius christiani inter profanas litteras perdurarent et virtutum verum eos decus ac morum praestantia honestarent. Persuadeant se ergo ab his viris mirum in modum diligisse et seque magnopere expectari, cum doctissimus Aurispa appulerit. Cum istis te, mi Berte, me visurum confido.

Lactantium si ad Nicolaum perferri facies, gratissimum mihi feceris... Saluta... Iohannem nostrum Lunatensem et doctissimum Antonium grammaticum (1).

Ex Florentia pridie idus sextiles (1425).

(1) Antonio grammatico era a Roma nel 1406, dove ebbe una questione sul verbo *fastidire* (Leon. Bruni *Epist.* I 14). A lui il Bruni scrisse sul *c* di *michi* (VIII 2).

XXIII.

24 settembre 1426

Canneto VIII 31.— Il Traversari al Niccoli.—
(Firenze) *XXIV septembris 1426* (1).

Demetrius senex noster optimus... hac nocte octava hora deo spiritum reddidit.

Id tu Aurispæ, si videbitur, significabis (2).

Dall'epistolario del Traversari pertanto risulta che l'Aurispæ tornò da Costantinopoli il 15 dicembre 1423 col nuovo imperatore Giovanni Paleologo. Gli ultimi giorni del 1423, tutto il gennaio e la prima decina del febbraio 1424 rimase a Venezia (IV).

Di là si mosse per Milano dove si fermò fino al giugno; indi partì per Bologna, rifiutando l'onorifico invito che gli avea fatto il duca Filippo Maria (V. VII. VIII. XII).

Da Bologna avviò trattative per ottenere un posto d'insegnamento a Firenze e nel medesimo tempo era stato invitato anche a Bologna. Il Traversari facea di tutto per tirarlo a Firenze; e Firenze piaceva più assai all'Aurispæ, ma tra per la peste, tra per la guerra e la mancanza di scolari, quest'anno non se ne fece nulla, sicchè suo malgrado accettò l'offerta di Bologna (VIII. IX. X. XII. XIII. XIV).

(1) La data è posta in margine dall'editore.

(2) Perciò l'Aurispæ presentemente era a Firenze.

Nella seconda metà di settembre dell'anno stesso (1424) andò a Venezia a prendere una parte dei suoi codici (XIII. XIV) e per liberarli dal debito del nolo si fece prestare dai Medici 50 fiorini, assicurandoli con un deposito di libri (X. XI. XII).

Verso il maggio 1425 fece una scappata a Firenze (XVIII *post meum istinc discessum*), dove si combinò definitivamente la sua nomina a quello Studio. Nell'agosto tornò a Venezia a riprendersi il resto dei libri (XIX); verso i primi di settembre passò a Firenze dove fu ospitato dai figli di Palla Strozzi (XIX) (1).

(1) Del tempo che l'Aurispa fu a Bologna abbiamo due altre sue lettere. Dell'una non ci rimane che un frammento informe; essa è scritta al Panormita e porta questo indirizzo: *Aurispa Antonio Panormitae v. cl. s. p. d.*; indirizzo esterno: *Nobili et doctissimo v. d. Antonio Panormitae amico meo caro. Senis* (cod. Vaticano 2946 f. 114; comincia: *Tantum aviditatis*). Il Panormita è dalla lettera presupposto a Siena, donde passò a Bologna nella seconda metà inoltrata del 1424 o nella prima del 1425; la lettera cade perciò tra il 1424 e il 1425.

L'altra lettera è indirizzata al Guasco; la reco per intero (cod. latino della bibliot. Nazionale di Parigi 7059 f. 41).

Aurispa Bartolomeo Guasco domino eruditissimo s. p. d.

Etsi ex Nicolai viri clarissimi et maxime docti epistolis plurimum semper voluptatis accipere consueverim, sunt enim magno ingenio gravissimisque sententiis refertae, attamen quas nuper ad me misit gratissimae mihi fuerunt ante alias. In his enim magnitudinem tui ingenii

Tutto l'anno scolastico 1425—26 si trattene in Firenze (XXIII), nè molto più oltre. Infatti noi sappiamo che con decreto 22 maggio 1428 (1) la repubblica fiorentina mandava Mariotto di Niccolò a Roma a chiedere un sussidio a Martino V « per avere lo Studio, il quale per la lunghezza della guerra si è translasciato ». Questo ne dimostra che lo Studio di Firenze, che fu ristabilito nel 1428, si era sospeso per causa della guerra: ciò dovette essere negli anni 1426-1427, nei quali divampò la guerra di Venezia e Firenze contro il

laudat sibi que te familiarem significabat atque etiam tuis verbis me salutavit teque huc venturum promittebat. Quae res quantum mihi gaudii attulerit non facile scripserim; nam quid mihi iocundius afferri potuisset, quam et te bene valere et ut una hic essemus affuturum? Ea causa offero tibi in hac mea domo cellam unam nostris studiis aptissimam; nemo quidem omnium est quem potius in hac peregrinatione, ita enim appellare decet, quam te malim socium, praesertim cum unanimes simus unique voto pendeamus. Tu itaque, vir optime, matura, aut si forte propositum illud fortuna mutaverit, litteris tuis me redde certiozem; nam, ut in proverbio antiquo est, non sine magna cum molestia longum speratur. Magnifico homini d. Spinetae domino meo recommissum me facias precor et d. Bartolomeo. Expecto tuas quas quidem libenter legam, libentissime tamen te inspiciam. Vale.

Ex Bononia kal. decembr. (1424).

L'Aurispa giunse a Bologna nel giugno 1424 e ne ripartì nel settembre 1425; la lettera perciò è del 1424.

(1) *Documenti di Storia italiana*, Firenze 1881, VII, p. 208.

Visconti. Le ostilità scoppiarono negli ultimi giorni del 1426 e la pace fu conchiusa a Ferrara nello aprile del 1428. È naturale che chiuso lo Studio per ragione pubblica l'Aurispa provvedesse ai propri interessi, cercandosi una nuova residenza; la nuova residenza fu Ferrara.

A Firenze stava ancora nel settembre 1427, come apparisce da una lettera del Panormita al Lamola (1), la quale finisce così:

Ex Florentia XX septembris (1427)... Ex Aurispa nostro salutem plurimam.

Ma ne partì poco dopo, chè nel febbraio 1428 era già a Ferrara, dove in quel tempo lo trovò il Filelfo essendovi di passaggio per Bologna (2).

Sembra però che a Ferrara non si trovasse troppo contento o, se c'era qualche lucrosa occupazione in vista, che bisognasse aspettar molto. Inteso pertanto che a Firenze si trattava di riaprire lo Studio, riappiccò le pratiche con gli amici di colà, come risulta da una sua lettera al Traversari (3).

..... Nosti nulla alia ratione me istinc discessisse, nisi ut ita quandoque istuc redire possem, ut et diu vobiscum viverem et tandem inter vos vitam finirem credideramque paucis annis id me facere posse.

(1) Cod. Vaticano 2906 f. 40.

(2) Philelfi *Epistolae*, Venetiis 1502, f. 4: *Ex Bononia VII kal. mart. 1428.*

(3) A. Traversari *Epistolae* XXIV 62.

Nunc vero bona opinione intelligo cupiditatem meam aut tardo aut nunquam hic completurum. Audio præterea Studium Florentiæ clarum constitui. Quare si per aliquot annos firmi aliquid istic ab universo habere possem, advolarem, capta occasione, ad vos.....

Nel medesimo tempo raccomanda la segretezza, che la cosa non giunga agli orecchi del marchese di Ferrara.

Questa lettera è del principio del 1428, come mostra l'accento alla nuova apertura dello Studio fiorentino.

Contemporaneamente da Bologna facea pratiche per entrare nello Studio di Firenze il Filelfo (1). L'Aurispa, che ci aspirava lui, dipingeva con foschi colori al Filelfo il soggiorno di Firenze, quantunque invano, perchè il Filelfo vi andò egualmente (2).

(1) Il Filelfo appiccò pratiche appena giunto a Bologna. In una lettera al Traversari, in data *ex Bononia XIII kal. martias 1428*, egli scrive che se non avesse famiglia verrebbe subito a Firenze anche senza patti (cod. Marciano XI 80 f. 398, cfr. Voigt *Wiederbelebung* I p. 353 n. 1).

(2) Philelfi *Epist.* f. 4. all'Aurispa: (Ambrosius Traversarius) me vehementer hortatus est ut Florentiæ quam Bononiæ esse velim.— Ex Bononia prid. non. april. 1428.— F. 5. all'Aurispa. Admonitionem tuam libenter admitto ac probo; idem etiam ex aliis audivi. Si res ut coepit prospere successerit nusquam hinc movebo pedem.— Ex Bononia VI kal. iunias 1428.— F.7. all'Aurispa: Florentiam

Ma un'occupazione stabile la ottenne poco dopo anche l'Aurispa a Ferrara, quando gli fu affidata l'educazione di Meliaduso, uno dei figli naturali del marchese Niccolò. Di questa nuova sua condizione abbiamo un argomento in una lettera di Guarino a Martino Rizzoni, che da Bologna gli aveva annunziato l'avanzamento dell'Aurispa; Guarino dunque scrive:

De Aurispa certior factus antea fueram; magnifica de illo audiens gratulor virtuti hominis et litterarum laudi (1).

Questa lettera cade tra il gennaio e il febbraio del 1428.

Del soggiorno dell'Aurispa in Ferrara nel giugno 1428 abbiamo una prova in una lettera di Tommaso Parentucelli al Niccoli (2), della quale reco alcuni estratti, essendo importante anche per altri riguardi.

..... Gregorii Nazianzeni volumen egregium, quod a me scire instantissime flagitasti, et, mihi quantum datur intueri, diligenter magnificeque conscriptum, ab Aurispa accepi ad te, cum opportune fieri poterit, Florentiæ deferendum. Lactantium illum vetustissimum habeo, quem videre po-

petam necesse est. Nec sum oblitus consilii tui sed necessitati parendum est. Tu si quid melius habes ostende. — Ex Bononia id. sept. 1428.

(1) Cod. lat. di Monaco 504 f. 156.

(2) Ambrosii Traversari *Epistolae* XXV. 3.

teris post modicos dies, cum per vos transeundum erit. Ex cœnobio Carthusiæ Gallicanæ his diebus accepi unum ex duobus illis voluminibus, quæ tamdiu expectabamus.

Cum Mediolani fuimus de Cornelio Celso invento in basilica Ambrosiana investigavi. Inveni esse apud archiepiscopum Mediolanensem, qui tum Ianuæ erat, a quo nescio si obtinere potuissem, cum librum illum iamdiu expectarit. In Laudensi ecclesia, cum inde transitum faceremus, inveni vetustissimum volumen.... In Pomposiano monasterio, quod est inter confinia agri Ravennatis et Ferrariensis, inveni Hilarium Pictaviensem super aliquot psalmos....

Ex Bononia die IV iunii (1428).

L'anno di questa lettera è il 1428. Intanto essa è posteriore al 28 febbraio 1428, perchè presuppone l'arcivescovo di Milano già a Genova, dove egli andò governatore per l'appunto il 28 febr. 1428 (1). Dall'altra parte qui il Parentucelli è a Bologna, dove non poteva essere nel giugno 1429, perchè dall'agosto 1428 al settembre 1429 egli e l'Albergati stettero lontani da Bologna in causa della ri-

(1) Muratori *Rer. Ital. Script.* XVII p. 1300: *Anno domini 1428 die sabati XXVIII februarii mensis Rever. in Christo pater d. Bartolomeus de la Capra de Cremona archiepiscopus Mediolanensis delectus ab ill. duce Mediolani in gubernatorem patriae Ianuensis.*

voluzione ivi scoppiata (1). Coincide poi con questa conclusione la menzione dei viaggi del Parentucelli a Milano, a Lodi, al monastero di Pomposa. Infatti dall'agosto del 1427 in poi l'Albergati, che trattava la pace tra Milano e Venezia, andò insieme col Parentucelli a Venezia, indi in Lombardia, finalmente a Ferrara, dove si conchiuse la pace nell'aprile del 1428. Di là l'Albergati e il Parentucelli tornarono a Bologna (2). L'Aurispaspa in quel tempo stava a Ferrara; e fu appunto ivi che il Parentucelli ebbe da lui il Nazianzeno da consegnare al Niccoli.

Del 1428 abbiamo le due seguenti lettere dirette all'Aurispaspa da Milano.

Franciscus B. Iohanni (Andreæ il cod.) Aurispaspa suo s. p. d. (3).

Sic mutat fortuna, mi Aurispaspa, ut verear ne in dies remotiores simus, quom (quin *il cod.*) tamen cuperemus ipsi nihil intervenire, quod vel caritati vel familiaritati officere posset. Equidem Bononiæ ea opportunitate utebamus, ut si vellemus facile liceret et verba nostra invicem audire et ora intueri. Nunc quod eo tempore ad manum erat, de-

(1) Fantuzzi *Notizie degli scrittori Bolognesi* I p. 116-117. Si erano rifugiati a Modena, cfr. A Traversari *Epist.* XXIV 35.

(2) Fantuzzi *ibid.* p. 114-115.

(3) Cod. Riccardiano di Firenze 779 f. 170.

siderio litterarum effici necesse est; nec sane tam terris quam pæne ita (itam *il cod.*) dicam pestiferis decretis abstrahimur. Verum hoc scio, corporum dumtaxat hæc fuerit iniuria; animi certe in suscepta amicitia perseverabunt. Tu vero quone (quove *il cod.*) pacto hic restiterim, ex eo cogitare potes, quod fere in sua civitate minus suo arbitrio vivitur. Omnes quærent, postulant, exigunt, tamquam iniuriæ sit vel cognatis atque amicis vel ipsi patriæ eas commoditates negare, quas peregrinis hominibus afferre consuevimus. His modo precibus, modo iussis invitum tenuere, qui quod Bononiæ faciebam, agam Papiæ, ubi nec Ducis nostri imperio atque auctoritati contraire licuit, nec amicorum voluntati. Bononiam porro quam quietem ferat vides. Ego sane extimui ne longius id malum procederet quam est. Haud cerno finem; quandoquidem hoc ipso tempore vidi minoribus causis Latinis maiora pericula emanavisse.

Verum ad nos. Marianum hunc non tam litterarum portitorem mitto, quam et voti et causæ et consuetudinis meæ vicarium dedo; meretur (verum *il cod.*) ferme eius bonitas, quæ, ut uno verbo dicam, humanitati tuæ congruat. Hunc oro, quod aiunt, in sinum accipias foveasque (ferasque *il cod.*); totus enim te cupit, hoc est non tam patrocinio atque ingenio tuo uti, quam bonitate et sapientia frui. Atqui hoc ipse per se melius explicabit proque sua virtute impetrabit. Eam ego illi

de tua benignitate fiduciam præstiti, quæ et mihi dudum comparata erat et ipse ita videris velle omnibus notam et apertam fore. Opto multum valeas nosque in deum ames, mi Aurispa; deque tuis rebus nonnumquam, si non potes sæpe, doceas.

Ego Papiam in quoddam recordationum pistri-
num, primum tui memorabundus, vado. Tu denique amicos nostros, qui in illa communi urbe utri-
que sunt, aut verbis aut litteris tuis salutabis.
Vale.

Ex Mediolano nonis octobribus (1428).

Iohannes Lamola praeclaro viro d. Iohanni Aurispæ s. d. (1).

Proximis superioribus diebus M. Feraldus, vir sane primarius et in primis humanus ac plurimis bonis ornatus et artibus, huc profectus est clari viri d. Cambii Zambeccarii salutandi gratia, quocum multæ et magnæ et veteres sibi coniunctiones necessitudinesque sunt. Cum itaque forte Feraldum ipsum apud d. Cambium offendissem, post mutuos inter nos complexus statim ille, me de te et Panormita nostro percunctante (percunctanti *il cod.*), tum bonam valitudinem tuam ac amplissimo te et regio loco constitutum mihi enarravit, ex quo, ut debui debeoque pro tuorum in me officiorum meæque (meoque *il cod.*) in te pietatis iure, maximo et illo quidem solido affectus sum gaudio;

(1) Cod. Riccardiano di Firenze 779 f. 170.

tum etiam plurimas abs te salutes nuntiavit, quas ex te mihi reportandas ex Bononia Ferrariam inter eundum accepisse dicebat. Qua quidem ex re mihi perabunde fuit tuam illam pristinam summamque in me humanitatem recognoscere; cui quantum debeam afficiarque non satis oratione explicare possem; tum quod (cumque *il cod.*) nullo terrarum tractu nec diutina litterarum nostrarum taciturnitate tuam in me caritatem sopiri posse vel minimum minui sentiam; tum quod mihi in memoria hæreat semperque hærebit tua illa mirifica gratia ac liberalitas, qua abs te bis officiosissime et supra dignitatem meam hospitio acceptus sum et simul ad non mediocria beneficia ab humanitate tua suscipienda invitatus rogatusque: quæ quam grata quamque accepta mihi sint fuerintque, optarem potius re ipsa quam verbis tibi declarare. Illud tamen unum dixerim adfirmarimque ad veritatem magis quam ad ambitionem ullam, quod numquam diffitebor, me ab reliquo tuorum numero amicorum dignitate, ingenio, fortunis, splendore et amplitudine superari; cum tamen in te et amando et colendo vel præsens vel absens nulli cederem prorsus.

Sed hoc verbis parcius, ne Gnathonica agere videar, a quibus semper mea abhorruit natura. Illud potius attingamus, quod tuam et illustrat dignitatem et proxime tibi ad singularem accedit felicitatem. Gaudeo plurimumque triumpho te nactum

locum istum amplissimum tuaque virtute dignissimum consentaneumque vereque regium in quo non dubitem te illud laudis et gloriæ assecuturum, cum regulos et principes fortuna potentia et licentia tibi curæ mandatos, eos vere (vero *il cod.*) principes doctrina consilio sapientia omnique humanitatis et virtutis splendore abs te imbutos et mactos illustrissimos cunctis reddas, ut vere regio nomine ac fama per virum ora volitent. Ceterum hæc tu melius egeris quam ego dixerim et proinde sat sit ea in re meum et augurium et lætitiæ cumulum significasse.

Iam accedam ad id quo ab necessario quodam meo et poscor et non parva contentione efflagitor. Novi enim ut alios opibus, quosdam honoribus et multos multis aliis inanibus rebus insudare, ita te amicitiiis adprime delectari, optima ea quidem, ut ait Lælius, supellectile [Cic. *Lael.* 55]; quam quidem rem, ut alia multa tua in vita, sapientissime providisti. Itaque ut in re tibi gratissima aliquid non ingratum tibi afferam, te amico quodam viro optimo et doctissimo teque ideo non indigno impræsentiarum donare constitui. Is est qui has ad te perfert, Marianus, qui tibi commendatissimus esse cupit; quod ita facile fore illi pollicitus sum, cum tua humanitate et more tibi in nato, tum etiam Mariani ipsius virtute et miro quodam in te desiderio. Is enim reliquis posthabitis te unum ex virorum clarissimorum grege si-

bi delegit, proprio consilio nonnullaque cohortatione mea, ad quem properaret, cuius ductu potissimum sua vota navaret. Quare ne in cassum eam deliberationem inierit Marianus utque cohortatio mea sibi prodesse visa sit utque tu a tua (utque tua aut *il cod.*) natura non abhorreas, quam illi humanissimam prædicavi, ita Marianum suscipies, ut ei consilio opera opeque tua nullo loco desis, quoad tua patiatur dignitas. Est homo dignus quem in sinum colles quemque cum dilexeris amare possis.

Quæ cum te vel sponte non rogatum (rogatus *il cod.*) facturum esse confidam, in Mariano commendando longior esse desistam, finemque faciam, si prius illud unum addidero, quod me tui oblitum saltem crebris sermonibus non credas, quos multos et frequentes de te cum Cambio viro clarissimo confero, apud quem hic omnis mea pendet fortuna vel potius infortunium. Huic viro te scito pergratum esse seque tibi peramicum; ei tamen gratior fies, si paulula in re ei obsecutus fueris. Ea est. Scimus Plutarchum auctorem præstantissimum apud te uberrimum habere hospitium; (ad) hoc plura eius opera, quam alius quisquam habeat, te habere. Itaque cum undique opera eius latina facta conquirat Cambius multaque habeat, maxime ex vitarum (V. *il cod.*) comparationibus, a te maiorem in modum petit atque contendit, ut breviter quæ ediderit opera Plutarchus in omni ge-

nere adnotes recenseasque, ad nos mittas et maxime connumerationem virorum Latinorum, dehinc ordine externos Romanis correspondentes; ut sciat Cambius quo ordine legere debeat, quid habeat quidque ex comparationibus illis sibi desit, nec graveris hoc laboris viri tibi deditissimi causa assumere.

Tu vale et Marianum, qui hinc meus discessit, ita complectere ut (ut qui *il cod.*) istic tuum quoque factum iam nostrum sentiam esse. Iterum vale.

(Milano 7 ottobre 1428).

Questa lettera essendo una commendatizia per il Mariani come la precedente, va collocata nel medesimo giorno, cioè nel 7 ottobre. L'anno non può essere anteriore al 1427, perchè il Lamola andò a Milano solamente nel novembre 1426 e l'Aurispaspa si trova già a Ferrara. Siamo del resto del 1428, perchè nella prima delle due lettere si allude alla rivoluzione di Bologna, che scoppiò nell'agosto 1428.

Chi sia quel Francesco B., che scrive la prima lettera, non so. Si capisce che era milanese, che a Bologna, dov'era impiegato, conobbe e praticò l'Aurispaspa negli anni 1424-25 e che ora, tornato a Milano, passava a Pavia con un incarico del Visconti. Egli avea lasciata Bologna allo scoppiar della rivoluzione. La seconda lettera mette in nuova luce le relazioni dell'Aurispaspa col Lamola nel suo soggiorno di Bologna.

Quel tal Mariani, che va a Ferrara raccomandato all'Aurispa, era abruzzese e avea nome Francesco. Era stato scolaro di Gasparino Barzizza in Milano, dove faceva anche il maestro privato ⁽¹⁾. L'anno avanti era stato alla scuola di Guarino in Verona ⁽²⁾.

Del 1429, verso la metà, abbiamo una lettera del Panormita, nella quale comunica all'Aurispa la notizia della creduta morte di Guarino ⁽³⁾. Il 1429 fu anno di fiera pestilenza a Ferrara e all'Aurispa toccò fuggire in qua e in là. Ciò si ricava da una sua lettera al Traversari ⁽⁴⁾.

Quod diutius litteras meas cupieris, id nec ignavia nec voluntate animi fuit. Sed contagiosus et pestilens aer Ferrariensis diu iam extorres nos tenuit tantaque suspicio auræ corruptæ horum do-

(1) Infatti tra le altre commendatizie per Ferrara ne ebbe una di una donna milanese, alla quale egli aveva istruito i figli (lettera anepigrafa nel cod. Riccardiano 779 f. 171.)

(2) Abbiamo una lettera del Mariani al Barzizza: *Marianus Aprutinus Gasparino Pergamensi p. s. d.* (cod. Riccardiano 779 f. 173; comincia *Nisi cognovissem*). Il Mariani doveva già essere da qualche tempo a Ferrara. Domanda scusa al suo maestro se non gli poteva restituire un codice, che si era smarrito mentre l'aveva dato a copiare ad un compagno.

(3) Cod. latino della bibliot. Nazionale di Parigi 8580 f. 39.

(4) A. Traversari *Epistolæ* ed. Canneto (= C.) XXIV 58, ed. Martene (= M.) *Amplissima collectio III* p. 718.

minorum animos invasit, ut non solum loca salubria petierimus, sed edictum est nemini ex loco pestilenti ad nos venire licere.....

Is apud quem et cuius fidei codices illos græcos credideram Messanæ non est, sed ut mihi scriptum est negotiandi gratia Constantinopolin petierat.... Constitueram ut quamprimum reversus fuisset.... moneretur ut non solum τὰ τοῦ Μεταφράστου.... dimitteret.....

Volumen illud Ὀργανικῶν ⁽¹⁾ Laurentio isti sculptori eximio mittam; sed pro eo velim istum Virgilium antiquum, quem iamdiu desidero; velimque præterea « Oratorem » et « Brutum ».

Ex Ferraria IV non. ianuarii (1430).

Per la circostanza della peste stabiliamo il 1430 come anno della lettera.

Del medesimo argomento e perciò del medesimo anno è quest'altra lettera dell'Aurispà al Traversari ⁽²⁾.

.... Hæ (litteræ) quas nuper accepi voluptuosiores mihi præ ceteris omnibus fuerunt.....

« Martyrum gesta » ⁽³⁾ nondum pervenerunt ad me..... Is enim, apud quem codices mei sunt,

(1) È l'opera di Ateneo *Instrumenta bellica*, come risulta da un'altra lettera dell'Aurispà, Canneto XXIV 49, Martene p. 710.

(2) Canneto XXIV 59, Martene p. 719.

(3) Di Simone *Metaphrastes*.

Messanæ necdiu iam fuit. Itaque cum ad illum sæpenumero scripsissem nec mihi responderetur (non mihi respondetur *C*), familiari cuidam alteri meo scripsi, ut eam rem tractaret. Is rescripsit hominem illum super navi quadam sua in Constantinopolim navigasse et hoc quidem primis literis. Kalendis octobribus alias habui, quæ docebant illum apud regem Aragonum patronum trimis esse.

Quare in habendis codicibus spes mihi diminuta est....

Τὰ ὀργανικά ἐξεῖνα παρά μοι sunt (τὰ-sunt *om. C*). Itaque si sculptor iste eum istum (istum *om. C*) Virgilium antiquum, qui in monasterio vestro est, et Antonianas Ciceronis perfectas, ut nuper inventæ sunt, mihi restituere poterit, dedam τὰ ὀργανικά (τὰ ὀ-*om. C*). Si Philippicæ non pulcherrimæ, modo plenæ (plenæ *om. M*) et emendatæ essent, etiam placerent....

Nicolao nostro meis verbis referas oro me semper illum et coluisse et amasse et laudasse (1)...

Carolus (2).... saluta.

Ferrariæ idib. martiis (1430).

Seguono due altre lettere dello stesso Aurispa al Traversari (3).

(1) Queste parole sfatano la diceria del Filelfo, che l'Aurispa fosse partito da Firenze per le mene del Niccoli.

(2) Carlo Marsuppini.

(3) Canneto XXIV 60. 61, Martene p. 720.

Ut codex unus de Sanctorum vitis tibi redderetur, humanitas d. Pallantis viri equestris ordinis et clarissimi curæ accepit. Doce igitur oro quam primum an rei fides et orationis filum probentur tibi que interpretatu digna videantur. Nam si rem tuo labore dignam iudicaris, quinque alii codices similis rei et eiusdem auctoris ad te mittentur, quos illi dono dedam, cui istum (illum *M*) ipsum, Cosmo scilicet viro optimo et virtuosissimo....

In festo S. Iohannis (1) spero istuc advenire faciamque de isto libro, qui « Instrumenta bellica » (publica *C M*) continet, ut prudentiæ consilioque tuo visum fuerit....

Ex Ferraria IV kal. maias (1430).

*

Et coram et per litteras (epistolas *M*) pollicitus sum quod credebam, me scilicet ad vos conferre ἐν τῇ πανηγύρει τοῦ Βαπτιστοῦ (nella festa di S. Giovanni).... Sed ratione quadam adventus meus prorogatus est usque kal. octobres; tum enim, ni me opinio fallat, istuc me recipiam. Venio ad epistolas tuas. Sex codices τοῦ Μεταφράστου inter libros sacros meos habeo. Eum vero, quem (cum *M*) ad te misi, non præcipuum, ut mihi mitteretur, petii, sed eum (cum *M*, om. *C*) Gregorium, quem Nicolao

(1) S. Giovanni viene il 24 giugno.

nostro daturus eram, voluissem. Sex solum mihi codices ex Sicilia missi sunt....: horum duo istuc venire, Gregorius Nicolao, ὁ Μεταφράστης tibi; quatuor reliqui apud me sunt.....

Alter codex περὶ ὁργάνων, si tu si Nicolaus ita vultis, ad vos dimittetur (dimittatur *M*); tu doce quid pro illo mihi mittetur. Ego volumen illud maxime vellem Nicolai antiquum, ubi aliquæ orationes Ciceronianæ sunt et pars quædam Sallustii: et tu, ut puto, nosti, et ille satis scit.

Ex Ferrara XV kal. augusti (1430).

Le due lettere sono di uno stesso anno, come è chiaro dalla promessa di andare a Firenze per la festa di S. Giovanni. Esse poi sono del medesimo anno delle due precedenti, come risulta da un attento confronto del contenuto, specialmente per ciò che vi si dice dell'opera περὶ ὁργάνων.

Palla Strozzi passò probabilmente da Ferrara di ritorno da qualche ambasciata; in quell'occasione l'Aurispa gli potè parlare (*coram*).

Nel 1430 l'Aurispa si fece sacerdote. Ciò si deduce da tre lettere del Panormita: una all'Aurispa stesso ⁽¹⁾, una a David ⁽²⁾, e una a Santia

(1) A. Beccatelli *Epistolæ*, Venetiis 1553, f. 93. Nell'edizione questa lettera è tra le *Campane*, mentre essendo scritta da Pavia va collocata tra le *Galliche*, come è appunto nel cod. Vaticano 3371 f. 7.

(2) Op. c. f. 63.

Ballo (1). Reco alcuni passi di quest'ultima.

Aurispa noster sacerdos effectus est et plebanus designatus.....

Ea quæ ad dignitatem meam spectant accipies ab Augusta meo, qua ex re abunde lætaberis scio... Glelmus una cum Rufo Gonzago balneas colunt apud Pisas.... Gasparinus hic (Papiæ) degit senio iam et invaliditudine confectus.

Il Panormita ha già ottenuta la dignità di poeta ducale dal Visconti, il che fu nel dicembre 1429 (2): siamo dunque del 1430 o dopo. Vive ancora Gasparino Barzizza (3), che morì nel febbraio 1431: siamo dunque prima del 1431. L'anno perciò è il 1430. Aggiungasi che siamo d'estate perchè Gelmo e Ruffo stanno ai bagni.

L'Aurispa era in Ferrara ancora nei primi mesi del 1431, come risulta da una lettera del Filelfo al Lamola (4).

.... Guarino. Aurispæque, animi nostri condimentis, salutem dic verbis meis.

Florentia: V kal. martias 1431.

(1) Op. c. f. 62.

(2) F. Ramorino *Contributi alla storia biografica e critica del Panormita*, p. 77-78.

(3) Il nome del Barzizza si trova nel rotolo dei professori di Pavia per l'anno scolastico 1430-31, *Memorie e documenti per la storia dell'Università di Pavia*, Pavia 1878, I. p. 154.

(4) Cod. Casanatense di Roma D. V. 14 f. 155.

Il Lamola in questo tempo dimorava a Ferrara.

Nel 1431 l'Aurispa fu visitato in Ferrara da Enea Silvio Piccolomini, come risulta dalla seguente lettera:

Aneas Silvius poeta s. p. d. Iohanni Aurispæ Siculo.

Nescio quid causæ sit, Iohannes mi dulcissime, quo nequeam etiam parvo tempore immo brevissimo momento immemor esse tui; esque in memoria semper mea et ipsa recordatio gratissima est, quate absente nihil habeo dulcius. Hoc dum sæpius considero unde procedat, multa cum numerare possum, humanitatem tamen tuam potissime ratus sum dedisse causam. Nam cum e Patavo redirem Senas subsisteremque Ferrariæ nonnullis diebus, tantum in te urbanitatis esse cognovi, tantum caritatis ac benivolentiæ in omnes, etiam in infimos, ut opiner te nullum fore benigniorem facilioremque: nam et me voluisti inter amicos tuos connumerare. Hac de re tanto amore tibi afficior, ut, si quos ad te profecturos comperiam, sine litteris meis vacuos non possim dimittere. In præsentia vero cum reperissem Nicolaum illustris marchionis nuncium, de te diligenter interrogavi et cum iocunda omnia retulisset longe gavisus sum; lætorque vehementer, si quid est tibi cordi ac iocunditati, nihil est enim quod magis affectem, quam te sanum hilaremque esse et me tibi carum fore, ut ex coniectura capio, immo expresse intelligo.

Unum itaque oratum volo, ut ostendas scilicet tuam erga me benivolentiam extinctam non esse, quam rem scribendo sæpius efficies. Vale et magistro Hugoni et natis suis me commendatum facito (1).

La gita qui accennata dal Piccolomini a Padova e a Ferrara cade nella seconda metà del 1431 (2). L'Ugo a cui il Piccolomini manda i saluti è il Benzi, medico a Ferrara. Medico era anche il figlio di Ugo, Socino, a cui il Piccolomini scrive contemporaneamente alla lettera all'Aurispa. Ne reco alcuni estratti.

Aeneas Silvius poeta s. p. d. Sozino medico praestanti et amico optimo.

Quattuor iam mensibus ad te litteras dedi...

Absolvi ergo libellum hunc tuo nomini dedicatum, versuum ultra duomilia, quem appellavi *Nimphiplexim*, de laudibus Baptistæ tuæ profuse loquentem. Eum vidit Nicolaus vestrarum litterarum lator.... Libri autem memet latorem spero, quoniam istuc brevi proficiscar....

Vale et genitori tuo et Iohanni me commendato verbisque meis germanum tuum iubeto salvere (3).

Quel Giovanni, mandato a salutare dal Piccolomini, è l'Aurispa. Niccolò, l'ambasciatore del mar-

(1) Aeneæ Sylvii Piccolomini *Epistolæ*, n. XXXVIII.

(2) Voigt *Enea Silvio Piccolomini* I p. 17.

(3) Aeneæ Sylvii Piccolomini *Epist.*, n. XXXV.

chese di Ferrara, è nelle due lettere l' identica persona. Socino avea due fratelli: Francesco e Pietro.

Nella seconda metà del 1431 l'Aurispa si preparava per andare a Roma, sul qual proposito reco la seguente lettera:

Aurispa Bartolomeo Guasco do. c. s. p. d. (1).

Si scivissem ubinam te litteræ invenire debuissent, non has quidem primo legisses, imo, quod amicum decet, quoniam una propter locorum distantiam esse non poteramus, multitudine litterarum omnem intercapedinem superavissem. Sed quod antehac factum non est, eiciam (etiam *il cod.*) præteritum silentium et frequentissimas epistolas mittemus, quæ fortunas spesque omnes meas doceant. Sint etiam aspersæ nonnumquam facetiis et lepore atque omni bellorum molestia vacuæ. Atque ut faciam quod suadeo, ea mihi fortuna est quæ iampridem fuerat, nisi quod benivolentia erga me domini Meliaducis (maledicis *il cod.*) viri illustris adeo adcrevit, ut nemo (sit) quem magis diligere videatur. Qui, ut mea secum vita perpetuo esse possit, persuasit ut diaconus fierem ac sua opera

(1) Cod. latino della Nazionale di Parigi 7059 f. 40. — Non saprei dire a che alludesse il Filelfo nella sua lettera greca al Trebisonda (Th. Klette *Beiträge zur Geschichte und Litteratur der ital. Gelehrtenrenaissance*, III, Greifswald 1890, p. 105). Dice di aver ricevuto sul conto dell'Aurispa una notizia che lo fece ridere. La lettera è del 28 luglio 1431.

ducentos aureos annuatim ex ecclesia quadam accipio speroque in dies melius; et, si deus dederit, Romam petemus (petamus *il cod.*); speramus enim, si unquam urbs bello civili quieverit, apud summum pontificem esse (et) ea nos in fortuna collocari, qua et feliciter vivere et amicis auxiliari possimus. Interea loci, ut sapientes facere studuerunt et in proverbio est, sciemus uti foro, ut (et *il cod.*) Homeri sententia, qui poetarum deus est, nos omni fortunæ accommodemus. Ita enim dicit, ut versu latino versum graecum proferam: « Fortunae sapiens vir sese accommodat omni ».

Ego quidem cum multis coniecturis et rebus iamdiu animadverterim sapientiam tuam. nunc praesens vita tua eam opinionem maxime confirmat. Nam dum apud Siciliam, id enim fortuna suadebat, negotiator fuisti et quidem non obscurus, postea te ex secretis apud quosdam principes vidi et quidem clarum doctum; nunc vero te rhetorem et grammaticae praeceptorem audio, magna cum tua utilitate et summo honore. Quare, vir optime, persevera, nam pro tua natura et disciplina istas extremitates Italiae oratoria eloquentiae complebis. Expecto litteras tuas et ita rerum plenas, ut omnem vitam omnesque spes tuas doceant.

Vale, mel hominum.

La lettera è della metà del 1431, perchè in essa si allude chiaramente alla guerra civile scoppiata in Roma per opera dei Colonna, che nell'aprile di

quell'anno si rivoltarono contro il papa Eugenio IV (1).

Dalla lettera apprendiamo una notizia importante, che cioè l'Aurispa si fece sacerdote per eccitamento di Meliaduso, il quale pure battè, quantunque contro voglia, la carriera ecclesiastica e fu protonotario e abate del monastero di Pomposa. L'Aurispa ebbe la prebenda del monastero di S. Maria in Vado (2).

Meliaduso e l'Aurispa aveano deliberato di andare nella curia a Roma e ci andarono difatti verso la fine del 1431, perchè ve li troviamo nel gennaio dell'anno seguente. Ciò rileviamo da una lettera di Leonello d'Este al fratello Meliaduso.

Leonellus Estensis Meliaduci fratri s. p. d. (3).

Litteras tuas, humanissime frater, accepi, quæ ingentem mihi iocunditatem attulerunt cum suavitate dicendi, qua exuberans, tum fiducia quam erga me declaras, præsertim in rebus quas ab illustri parente nostro opera mea assequi cupis. Quas

(1) Fr. Carlo Pellegrini *Sulla repubblica fiorentina a tempo di Cosimo il vecchio*, Pisa 1889, p. LXXIX. LXXXIV.

(2) Al beneficio del monastero di S. Maria goduto dall'Aurispa si riferiscono alcuni documenti dell'Archivio di Stato in Modena: *Conto generale 1441 f. 34, C. f. 90; Registro di guardarobe debitori et creditorum G 1447 f. 115; Registro dei mandati 1447 f. 148; Principi esteri*, Roma, 21 dec. 1449.

(3) Cod. Capitolare di Verona CCXLI f. 1, pubblicata nell'*Archivio dell'arte*, Roma 1888, p. 425.

ob res cum primum litteras tuas lectitavi, ilico ad genitorem me contuli eique persuadere cœpi, ut tua vota perficeret tibi que morem gereret. Quid autem parens efficere intendat, ex ipsius litteris facile perspicias; idcirco orationem haud dilatabo; exploratissimumque habeas velim hisce in rebus vigilantiam sedulo adhibuisse meque accurate pro viribus egisse.

Quocirca te obsecro atque obtestor, si res secus ac volebamus processit, non mihi verum eius voluntati quae tibi apprime nota est succenseas nec iniquo patiari animo. De conopeo autem quod magnopere habere cupis, ut in litteris declaras, omnem curam diligentiamque praestiti, sed huiusce rei paucitas atque inopia, quam aula nostra sustinet, ne pro tua fraternitate impetrare poterim causa fuit. Nam cum iubente domino omnia accuratissime indagaverim, ut te voti compotem faceret, denique lustratis omnibus nullum praeter duo, quae pro ipsius genitoris (sunt) persona, quemadmodum tu praesens cernere potuisti, comperitum est; ei autem stat sententia illis nullo pacto se expoliare tum dignitate tum commodo. Penes me autem unum est, quod pro tua in me caritate ad te dedissem, ni eius tenuitas et vulgaris paene vetustas indignitatem potius quam honorificentiam et ornamentum attulisset. De conopeo quidem hactenus.

Pisanus omnium pictorum huiusce aetatis egre-

gius cum ex Roma Ferrariam se contulisset tabulam quamdam sua manu pictam ultro mihi pollicitus est, in qua Beatae Virginis imago erat. Et quoniam ipsa tabula Romae apud quemdam ei familiarem erat, quamprimum Veronam applicuisset ad illum se litteras daturum obtulit, ut eam tuae fraternitati crederet, quo eam ilico ad me mitteres et in tuo discessu nescio quid sim oblitus tibi, ut volui, dicere.

Quapropter si ut arbitror tibi tradita est, eam tuto ad me mittas rogo. Illam enim mirum in modum videre cupio tum excellenti pictoris ingenio tum vero praecipua Virginis devotione.

Hae vero si tardiusculae ad te venerint, non meae negligentiae verum immortalibus occupationibus a quibus cotidie opprimor culpam assignes velim. Insignem ac doctissimum virum dominum Iohannem Aurispam tuæ humanitati quamplurimum commendo, tametsi eum pro sua in te observantia sponte sua carum esse et fore confido. Præterea illustri parenti nostro quam carus acceptusque sit non ignorare te arbitror; de me vero tacebo, qui quantopere eum diligam non clam te est.

Vale et ipsi valemus omnes. Lætum quoque nuntium propediem et spero et opto. Vale iterum.

Ferrariæ XIII kal. februarias (1432).

Si sente dalla lettera che era recente la partenza di Meliaduso; l'anno perciò è il 1432, se l'Aurispa trattava di andare a Roma nella seconda metà del 1431.

Con la lettera si stabilisce una data della vita del Pisanello, il quale nella fine del 1431 tornava da Roma a Verona, fermandosi alquanto a Ferrara.

Le raccomandazioni che faceva Leonello a Meliaduso riguardo all'Aurispa, suo maestro, furono poi rinnovate da Meliaduso a Leonello riguardo a Guarino.

Valga infatti un passo di un'altra lettera di Leonello:

Leonellus Estensis d. Meliaduci fratri s. p. d. (1).

Quamprimum litteras tuas in abbatis commendationem.....

Guarinum autem Veronensem virum litteratissimum et huiusce ætatis nostræ eloquentiæ fontem omnibusque virtutibus præditum mihi tantopere pro tua in eum humanitate commendatum facis, nec iniuria; tanta in eo viro comitas prudentia et auctoritas viget, ut illis maioribus natu, de quibus pleraque monumenta ab illustrissimis auctoribus memoriæ nostræ sæpenumero tradita sunt, facile comparare ausim. Neque te fugit eum iugiter ob eximias eius virtutes mirum in modum et coluisse et observasse; nunc vero siquid benivolentiæ superaddi accumularive poterit, persuasionibus exhortationibusque tuis id auctum vehementer est.

Quanto tempo l'Aurispa si sia trattenuto a Roma,

(1) Cod. Capitolare di Verona CCXLI. f. 2.

non mi risulta (1); certo era di ritorno a Ferrara verso la metà del 1432, come si deduce dalla seguente sua lettera.

Aurispa Paulo Sarzanensi viro docto et eloquenti s. (2).

Primum quidem gratias tibi habeo quod meæ epistolæ apud te pondus habuerint: id enim et tu per epistolam affirmas et ipse, de quo egeram, ore profitetur. Commendatitiam ad Barbarum epistolam quam petis dabo equidem cum Venetiis fuerit; sum enim et alia quædam ad eum scripturus, quibus profecto intelliget miro amore te tuasque virtutes amplexari cupidumque faciam familiaritatis et benivolentiæ tuæ, qui quidem etsi barbarus nomine dicatur, latinissimus tibi atque humanissimus videbitur.

(1) Nel 1432 o in quel torno l'Aurispa tradusse l'«Amicitia» di Luciano. Il Panormita ne parla così in una lettera anepigrafa e mutila: Tu «Amicitiam» Luciani nuperrime ab Arispa (sic) Siculo ex græco latinam factam idque ut mature faciat procurabo et ipse scripturam solvi non vult..... Ex Parma (aprile 1432, perchè il Panormita era a Parma nel 1432 a ricevere dall'imperatore Sigismondo la corona poetica), cod. Ambros. H. 192 inf. f. 32. Si legge una copia di questa traduzione nel cod. Barberin. 2709 col titolo: *Ad Leonellum Estensem et Ludovicum de Gonzaga adulescentes illustres Luciani de amicitia Aurispa.*

(2) Cod. Marciano XIV. 221 f. 188. Di questo Paolo da Sarzana abbiamo una lettera all'Aurispa nel cod. Estense di Modena 2 f. 106 (*Paulus Sarzanensis d. Iohanni v. c. s. d. p.*; comincia *Te obsecro mi Aurispa.*)

Comœdias Plauti nondum habuimus, expectamus eas tamen, quas quamprimum acceperimus eris tu quidem aut primus aut inter primos illarum particeps.

Istum Franciscum Brachum meo nomine salvere iubeas ac certiore reddas fortunæ dotibus a quibusdam me superari, benivolentia atque amore facile omnes qui me amant a me vinci. Quare Franciscum istum egregium certe virum vehementi quadam et singulari caritate complector essetque mihi pergratum ut fortuna locum tempusque præberet ut hunc animum meum magna cum sua gloria ostendere possem. Vale, mel nostrum.

(Ferrara metà del 1432).

Con la menzione di Plauto possiamo fissare approssimativamente la data della lettera. Qui si intende il codice delle nuove commedie di Plauto, posseduto dal cardinale Orsini, il quale lo mandò per la trascrizione prima a Firenze e poi promise di mandarlo a Ferrara.

A Ferrara il codice giunse nel luglio del 1432; qui è aspettato di giorno in giorno: siamo perciò verso la metà dell'anno.

Nel 1433 l'Aurispa andò a Basilea; ciò dovette essere verso la metà dell'anno, perchè sin dai primi d'agosto stava in Germania già da qualche tempo. Quella sua andata fu feconda di buoni risultati per gli studi classici; infatti ivi l'Aurispa scoperse

nuovi codici, famosi sopra tutti quello dei « Panegirici » e del commento di Donato a Terenzio.

Del soggiorno dell'Aurispa in Basilea ci fanno testimonianza due lettere sue. L'una del novembre 1433 a Cosimo de' Medici ⁽¹⁾, nella quale si duole dell'esilio a cui era stato condannato e ne lo consola. Cosimo de' Medici fu imprigionato il 7 settembre 1433. Il Filelfo nella sua lettera *ex Florentia idib. nov. 1433* dava notizia all'Aurispa di questo avvenimento. L'altra lettera dell'Aurispa è la seguente:

Aurispa Iacobino Thomasi viro claro et virtuosissimo s. p. d. ⁽²⁾.

In queste iorne passate sono andato fino a Colonia ⁽³⁾ et da Colonia ad una terra, la quale se chiama Axi, ⁽⁴⁾ duve vidi io la cammisa de nostra donna, lu fazolo in lu quale fo posta la testa de Sancto Iohanne, lu quale ancora è tutto macolato de quello sacro sangue, lu panno in lu quale fu revoluto nostro Signore quando nascio, la corda cum la quale fo colligato da Iudei e la columna quando fo fragellato, lu linciolo intro lo quale fo posto al monimento et multe altre reliquie, ancora

(1) Codice del Seminario di Casale Monferrato 3 f. 126; comincia *Exilium tuum*.

(2) Pubblicata dal Keil nell'*Index scholarum Halae* 1870.

(3) Colonia.

(4) Aquisgrana.

le tre mage et multe cape de virgine: tutte queste reliquie et multe altre ho io facto toccare a unu anello, lu quale io ve mando incluso in questa litera: ve prego tegnatelu caro et cum devotione.

Ja son sei iorne venne que la ambaxata da Boemii cum le ambaxatore del concilio, le quale erano andate in Boemia. Son state recepute da queste patre multo honoribelmente et havise de loro buona spiranza che seguano ad unione.

Hoge recitarenò le ambaxatore retornate da Boemia in presentia de le ambaxatore Boemii tuctu lu honore lu quale receperò in Boemia et tucte le geste per loro in Boemia facte, che fo una longa dicerea.

A Nicolai, lu quale honorai et hebe sempre per mio patre, ve prego me accomandate prima, da poi le dirrete che lu mio andare verso Colonia non è stato senza fructo, però che io ho trovato in una bibliotheca a Magunza un codice in lu quale si è un panigyrico de Plinio a Traiano, de lu quale non lesse mai più suave cosa, et in eodem codice sunt « panigyrici aliorum autorum ad diversos Cæsares ». Ho trovato ancora un commento de Donato supra Terentio, lu quale nullo erudito lesse mai senza grande voluptate. In Colonia trovai io « Consulto de arte dicendi », rem quamdam singularem. Habemus hic Plinium cuius titulus est « Phisica Plinii », sed tractatus est in medicinis.

Munsignor (Albergati) de Sancta Cruce et maestro Thomase (Parentucelli) serrano qui infra octo iorne, e mastro Thomase porta seco tucte le opere de Tertulliano. Son trovate multe altre cose, ma de tucto farrò una ampla epistola a Nicolai huomo claro et eruditissimo; pregalo che per adeso me perdone, che custui lu quale deve portare questa litera se parte demane avante iorno et ia è prima sera. Che Dio ve garde.

In Basilea VI augusti (1433) raptim.

Accomandami a frate Ambrosio (Traversari) ve prego et a fra Iacobo et a Carolo de Arezo (Marsuppini).

Nobili et virtuosissimo viro Iacobino Thomasi Thebalducci amico meo maiori. Florentiæ (1).

(1) Questa lettera non è la sola scrittura in volgare dell'Aurispa; io ne conosco un'altra, cioè la traduzione di una disputa sulla nobiltà dal seguente titolo: *Qui comincia una disputa fatta tra due giovani romani nel senato sopra la nobiltà translata a latino in volgare per magistrum Giovanni Laurispa* (sic.) Comincia: *Spesse volte appresso* (cod. Magliabechiano VII 956 f. 59). La disputa ha luogo fra P. Cornelio Scipione e C. Flaminio e appartiene al genere declamatorio. Esiste il testo latino col titolo: *(Mag.) claque principi d. Guidantonio Montisferetri comiti nobilissimo* (Cod. Vaticano 6898 f. 5; comincia: *Apud maiores nostros saepe de nobilitate*). L'autore si sottoscrive così: *Bonacursius Pistoriensis legum doctor feliciter absolvit: deo gratias. Finis.* Il testo latino si trova anche in due codici citati nell'*Antiquarischer Catalog 157* di Otto Harrassowitz, Leipzig

Il Keil ha fissato la data della lettera nel 1433, fondandosi sull'ambasciata boema ivi accennata. Questa data è giusta e io la confermerò con altri documenti.

In una lettera del Traversari al Niccoli ⁽¹⁾ si legge:

Grata fuere quæ de repertis voluminibus vel ab episcopo Mediolanense iam vita functo vel ab Aurispa significata scribis.....

Ravennæ XII decembris (1433).

Questa lettera è del 1433, perchè alla fine di quell'anno il Traversari stava in Ravenna. In essa si parla dell'arcivescovo milanese Capra già morto; il Capra morì a Basilea il 30 settembre 1433 ⁽²⁾.

L'Aurispa annunciava che Tommaso Parentucelli aveva scoperto un Tertulliano. Quel codice arrivò in Italia o alla fine del 1433 o al principio del 1434, come si ricava da ciò che scriveva Alberto da Sarzana al Niccoli ⁽³⁾:

Quem (Tertullianum) in Alamannia repertum de Basilea Teutonicorum ad te perlatum dicis.

Ex Ferraria VI kal. febr. 1433 (stile fiorentino).

1889, n. 2033, 2035. Si possono definire i termini estremi in cui fu da Bonacorso composta la disputa. Essa fu dedicata a Guidantonio di Montefeltro, che governò Urbino dal 1404 al 1443: in questo tempo cade la disputa. Su Bonacorso Montemagno cfr. Grässe *Tresor* IV p. 585.

(1) VIII 52.

(2) Vahlen *L. Vallæ opuscula tria* I p. 42.

(3) Alberti a Sartheano *Epist.* 25.

Da ultimo Tommaso Parentucelli e il cardinal di S. Croce erano già in Germania e noi sappiamo che essi furono eletti da Eugenio IV per andare al concilio di Basilea il 29 gennaio 1433 (1).

A Basilea l'Aurispa conobbe tra gli altri l'arcivescovo di Milano successore del Capra, il Pizolpasso, al quale diede la spiegazione della parola *ariopagos*, come risulta da una lettera dell'arcivescovo stesso a Pier Candido Decembrio della metà del 1437 (2):

Quod autem nos scripseramus ad te aliquando fuisse locum bellicum seu ad concertationem animalium et sanguinem, quia arios pagus dicitur belli deus etcetera, ut in cedula, retinemus id habuisse dudum ab Aurispa, viro græce latineque perdocto.

Nel 1437 l'Aurispa non era più a Basilea, donde è scritta la lettera del Pizolpasso. E infatti egli tornò dalla Germania ben presto. Certo sino dal 1435 egli dovea essere a Firenze, ove è già presupposto nel febbraio 1436 (3). Ivi lo troviamo

(1) *Archivio storico italiano* 1888 1 p. 45.

(2) R. Sabbadini *Storia e critica di alcuni testi latini nel Museo italiano di antichità class.* III. p. 411.

(3) Archivio di Stato di Modena *Registro mandati* 1436-38 f. 7: Ordine di pagamento all'Aurispa *aut eius nuncio* di fior. 6 1/2 per quinterni di pergamena spediti da Firenze al Marchese di Ferrara. — 5 febbraio 1436. — *Ib.* f. 33. L'Aurispa dichiara di *havere ricevuto questo die per nome*

presso la corte pontificia. (1) Allora Eugenio IV risiedeva in Firenze, dove stette dal giugno 1434 all'aprile 1436. Da Firenze passò, come è noto, a Bologna, di là sui primi del 1438 a Ferrara, dove aperse il Concilio; da Ferrara nel 1439 nuovamente a Firenze, dove il Concilio fu trasportato. In tutte queste peregrinazioni, da Firenze a Bologna, da Bologna a Ferrara, da Ferrara di nuovo a Firenze, l'Aurispa seguì il papa.

La presenza dell'Aurispa in Bologna è attestata da sicuri documenti (2) e da molte lettere del Poggio, il quale aveva occasione di nominarlo nella sua corrispondenza con la corte di Ferrara. Oltre di ciò sappiamo che Eugenio IV lo mandò da Bologna nel 1437 nunzio al re di Castiglia (3).

Mentre era a Bologna, il Panormita gli scrisse da Gaeta. Ecco una parte della lettera.

del Rev.mo messer Miliaduxe da Est protonotario apostolico da Gabrielle et Antonio Bonromè in Firenze fl. 200 de camera li quali sono per vigore di una lettera de cambio facta in Ferrara adi XIII de aprile in lanno de 1436.—Firenze 19 aprile 1436.

(1) Forse tornò con l'Albergati e col Parentucelli, che sino al febr. 1435 stettero a Basilea e nel maggio erano già a Firenze (*Mansi Concil.* III p. 1128-29, 1138-39).

(2) Archivio di Stato di Modena ib. f. 112: Esenzione di dazio in favor dell'Aurispa per introdurre grano da Ferrara a Bologna — 3 apr. 1437. — Ib. f. 134: Mandato di fl. 100 da pagarsi in Bologna *venerabili viro d. Iohanni Aurispe secretario apostolico.* — 8 agosto 1437.

(3) Marini *Archiatri pontif.* II p. 142.

Antonius Panhormita Aurispæ v. c. s. p. d. (1).

Cum uterque nostrum Florentia decederet, tu Bononiam versus, ego Caietam, nescio an hoc tibi exciderit ut pleraque; sed tunc profecto atque eo loci pollicitus es mihi ex græco in latinum transferre Homeri vitam, quæ esset apud te solum, ut aiebas, inter Italicos (2) atque id perficere intra dies non amplius XV a digressu tuo. Abii tua ista pollicitatione lætus ac gestiens multisque in via poetarum studiosis renuntiavi promissum tuum, quod summa cum voluptate parique desiderio et audierunt et expectarunt; quin stultior ego regi ipsi Alphonso rem significavi, ratus Aurispæ verbum perinde ac folium Sibyllæ ratum fixumque fore.

« Interea magnum sol circumvolvitur annum » et Homeri vita nusquam apparet.....

Il Panormita e l'Aurispæ erano dunque partiti insieme da Firenze: quegli diretto a Gaeta, questi a Bologna.

Ciò fu nell'aprile del 1436, quando la corte papale lasciò Firenze e si trasferì a Bologna. Il Panormita, che stava a Gaeta sino dal principio del 1436, era

(1) A. Beccatelli *Epist.* f. 96.

2) La *Vita d'Omero* era attribuita a Erodoto. Non è vero che solo l'Aurispæ la possedesse in Italia, perchè ne aveva una copia, certo sin dal 1425, il vescovo Miani di Vicenza, (cfr. R. Sabbadini *Guarino Veronese e gli archetipi di Celso e Plauto* p. 19).

andato di là a Firenze ambasciatore ad Eugenio IV in nome di Alfonso d'Aragona. Dalla partenza dei due amici da Firenze è passato un intero anno: la lettera del Panormita cade perciò verso la metà del 1437.

Qualche tempo dopò, ma nello stesso anno, il Panormita scrisse nuovamente all'Aurispa.

Antonius Panhormita Aurispae s. p. d. (1).

Vereor ne superioribus litteris tecum nimis familiariter iocatus sim....

Nicolaus Speciarius tuus inmo noster Caietæ agit, nobiscum lectitat nobiscum disputat nobiscum iocatur....

Ingenium habet ut Siculus et acutum et fertile; ego ex eius consuetudine incredibilem capio voluptatem ac fructum tuque in sermonibus nostris semper incidis absensque tamquam præsens constitueris. Legit mihi nuper epistolam quam ex Bononia ad se mittis, illam quidem elegantem.... Quid vero de te tuisque fortunis serio et egimus et quotidie agimus multaue præterea intelliges mox aliis epistolis....

Tu tamen nisi erratum castigas et Homeri vitam in latinum convertis, numquam persuadebis, quamtumvis maxima eloquentia, te non errasse....

Niccolò Speciale qui ricordato era vicerè di Sici-

(1) A. Beccatelli *Epist.* f. 97.

lia. La lettera a lui scritta dall'Aurispa ci è rimasta e ne reco qui le parti principali:

Aurispa magnifico et cl. v. et d. Nicolao de Speciali patri et domino suo s. p. d. et se commendat (1).

Fuit mihi a puero voluptuosum varia multaque legere; quæ res tantam mihi cupiditatem habendi codices intulit, ut librorum possessionem rebus omnibus prætulerim. Quo factum est ut nihil aliud habeam præter codices, quorum mihi tanta multitudo est, ut nulla in Italia hodie bibliotheca sit, quam mea non superet: neminem principum quidem excipio nec prælatorum. Qua in re tantum auri expendi, ut privatum hominem tantum aut potuisse aut ausum fuisse non credatur. Alii equos, multi domos, alii res alias sibi compararunt; ego omnem industriam, omne argentum, vestimenta etiam sæpe pro libris dedi. Nam memini Constantinopoli Græculis illis vestimenta dedisse, ut codices acciperem; cuius rei nec pudet nec pænitet. Una ergo in me sola cupiditas est et animi sollicitudo, hoc est ut tam pretiosum tam dignum librorum thesaurum patriæ et posteris nostris mori-

(1) Cod. della Comunale di Palermo 2 Q q. C. 72, cod. Vaticano 2906 f. 76; pubblicata, senza indicazione di fonte, nelle *Effemeridi scientifiche e letterarie per la Sicilia*, Palermo 1833, V p. 145. Cfr. Vincenzo di Giovanni nelle *Nuove Effemeridi Siciliane*, 1875, I p. 8-9.

ens relinquam. Hæc sola res non hortatur solum ut redire in patriam velim, sed et vehementissime cupidum facit. Sed ut tandem ad calcem epistolæ, ut aiunt, veniam, volo reverti et quidem libenter, si tu eum mihi locum parabis, ut hanc curam amittam, non aliter accipiam. Nam quod memini Antonio Panormitæ v. c. et poetæ suavissimo mihi-que familiari et amico respondisse, primo per epistolas, postea coram: id nunc tibi. Scripserat enim ipse ad me primo et postea Florentiæ sub litteris regiis, in quibus scriptum erat: commisisse Maiestatem suam d. Antonio Panormitæ nonnulla mihi referenda eaque iubebat credere. Retulit ex parte regia idem Panormita velle mihi ita ample providere, ut bene abundeque vitæ meæ consultum sit si in Siciliam venero.. .

Anche qui si allude all'incontro del Panormita con l'Aurispa in Firenze. Risulta dalla lettera che Alfonso d'Aragona avea col mezzo del Panormita e dello Speciale intavolato trattative con l'Aurispa per averlo alla sua corte. L'Aurispa però era furbo: non si lasciava adescare da promesse generiche, ma attendeva un'offerta positiva e intanto metteva in vista la sua ricca collezione di codici. Egli avea una posizione onorifica lucrosa e sicura presso la corte di Ferrara e non pensava ad abbandonarla per una incerta (1).

(1) Parlando del marchese di Ferrara l'Aurispa in que-

Apprendiamo dalla lettera che col papa ci era pure il *dominus Hilerdensis* (1) e che il padre dell'Aurispà viveva tuttavia: *patri annuos victus et nutrimenta reddo...*

Bononiæ kal. novembris (1437).

L'anno è senza dubbio il 1437, perchè dall'una parte le due lettere del Panormita sono di questo anno, dall'altra parte ai primi del 1438 l'Aurispà con la corte pontificia erasi trasferito a Ferrara.

Nel tempo del soggiorno dell'Aurispà in Bologna cadono anche le due seguenti lettere:

Nicolaus Arcemboldus iurecons. Petro Candido s. (2).

Post scriptas ad te superiores meas, quibus significabam neminem me comperisse, qui tuo satisfacere voto posset de parte illa « Vitæ Cato- nis », quam deesse exemplari græco tuo scripseras, comperi Ioannem Aurispam virum græcis litteris eruditum adesse; ipsum itaque sum hortatus ut tui causa laborem non devitaret transcribendi eam operis illius partem, quæ tibi deest. Ipse, ut est

sta stessa lettera dice: *ego vero fateor, non aliter hunc meum marchionem amo quam ut bonus filius suavem et dulcem parentem.*

(1) Domenico Ram, vescovo di Lerida, perciò *dominus Hilerdensis*, fu creato vicerè nel 1416, poi nel 1423 cardinale, nel 1436 arcivescovo di Tarragona, da ultimo vescovo di Porto. Morì nel 25 aprile del 1445, G. E. di Blasi *Storia dei vicerè di Sicilia*, Palermo 1790, I p. 70-72.

(2) Cod. Riccardiano 827 f. 11.

humanus et officiosus, obtulit se libens id facere. Curabo ut ad te quamprimum mittatur quod scripserit. Vale.

Ioannes Aurispa Petro Candido s. (1).

Adlata mihi quædam latina sunt translata ab iis quæ Plutarchus scripsit de vita Catonis Uticensis. Et is qui attulit dicebat abs te mandatum sibi fuisse, ut illa mihi afferret meque tuo nomine rogaret, ut ea græce scriberem. Accepi libens et rogata tua explevi; hoc enim simile officium non tu, quem amo quem clarum et eruditum scio, sed quivis vel mediocriter doctus facile a me impetrasset. Miratus tamen sum (quod si non oportebat, decebat profecto) epistolam de ea re abs te non accepisse. Mihi vero sat est ut intelligas, me iampridem te amavisse coluisse observasse cupidumque fore mandatis et voluntati tuæ obsequendi. Vale et quando quidem amaris ama.

Un codice greco di Plutarco con le vite di Catone, Focione e Flaminino fu copiato da Pier Candido Decembrio nel 1437⁽²⁾: e questo è probabilmente l'anno delle due lettere.

Da Bologna la corte pontificia si trasferì nel gennaio 1438 a Ferrara, dove la seguì l'Aurispa. Ivi nel marzo giunse l'imperatore di Costantinopoli per prendere parte al Concilio dell'unione; in data

(1) Cod. Riccardiano 827 f. 11.

(2) Saxius *Historia lit.* — *typogr. Mediol.* I p. CCCI.

Il marzo Francesco Barbaro scriveva da Brescia all'Aurispa pregandolo di porgere i suoi omaggi all'imperatore (1).

Un Veneto del seguito dell'imperatore portò all'Aurispa la vita di S. Mamante ed egli la tradusse dal greco in latino, dedicandola a Giano re di Cipro. La dedica comincia così:

Quom Græcorum regis societate Venetiis peregrinaretur Hieronymus Garsonus vir Venetus libellum graecum (græcorum *il testo*) mihi præsentavit, in quo scripta erat Mamantis aureæ memoriae hominis vita (2).. .

Da Ferrara sul principio dell'anno seguente, 1439, il Concilio fu trasportato a Firenze. La presenza dell'Aurispa in Firenze al tempo del Concilio è presupposta da un epigramma del Porcelli (3), da lettere del Filelfo (4) e da una legazione a Siena affidatagli dal papa nel principio del 1440 (5).

(1) R. Sabbadini *Centotrenta lettere inedite di Francesco Barbaro* p. 29.

(2) *Aurispa. Ad illustr. et sereniss. Ianum Hierusalem Cypri et Armeniae regem gloriosi martyris Mamantis vita* (Mittarelli *Bibliotheca* p. 55). Giano III Lusignano di Cipro regnò dal 1432 al 1458.

(3) Tiraboschi *Storia della letter. ital.*; Napoli 1780, VI 1 p. 148.

(4) P. e. da una lettera al cardinal Gerardo Landriani, che stava al Concilio (f. 28): *Fecisti mihi rem pergratam, quod Philonem meum immo nostrum ex Aurispa recuperatum ad me dederis.* — Ex Mediolano IV. kal. nov. 1440.

(5) Marini *Archiatri* II p. 143.

Di questo tempo scrisse all'Aurispa Tommaso Fre-
goso, domandandogli le nuove dodici commedie
di Plauto.

Aurispæ (1).

Quamquam, doctissime vir, parva admodum
nobis ocia sunt, quantulumcumque tamen id tem-
poris est, libenter in lectionem conferimus. In præ-
sentiarum autem plurimum nos suavitate sua ille-
xit Plautus, ita ut clausis ceteris libris omnibus
hoc uno nunc oblectemur. Relatum nobis est esse
tibi plusquam duodecim huius poetæ comœdias in
lucem nuper revocatas, præter octo illas quæ vulgo
in usu erant.

Et, quod nobis desiderium auget, opinamur illas,
quando quidem apud te sunt, aut emendatissimas
esse aut inter inemendatas satis emendatas. Gra-
tissimum nobis fieret si eo pretio, quo liber a te
comparatus est vel alium tibi parare potes, hunc
nos habeamus, modo petitio nostra voluptati tuæ
non obstet. Qua de re tecum sermonem conferet
reverendissimus pater magister Iohannes de Mon-
tenigro; tu nihil contra animum facito. Iuvabit
tamen litteris tuis cognoscere comœdiarum et
numerum et nomina. Vale et rescribe si quid ex
nobis optas.

Data penultima iulii 1439.

Thomas duæ etc.

(1) Archivio di Stato in Genova, *Litterarum* ann. 1457-39.

Del medesimo anno 1439, e da riferirsi parimenti al soggiorno dell'Aurispà a Firenze, sono le due seguenti lettere di Zenone Amidano a Pier Candido Decembrio.

Zeno Amidanus Petro Candido s. (1)

Reddidi Baiocensi pontifici (2) quas mihi ad se dederas litteras simulque etiam communicavi quæ de Homero cum Ioanne Aurispà fieri optares. Id de te primum quod illi retuleram visus est perlibenter audire, nam te quoque in primis illi commendaram; deinde pollicitus est operam quamcumque suam apud Aurispam ipsum, ut tibi de Homero satisfaceret. Quem etsi sic facturum minime dubitarem pro sua in te benivolentia, tamen quia ego is sum quem tua in me humanitate devinctum adeo reddidisti, ut lubentissime omnia hisce in rebus, quas tibi curæ fore intelligam, præstiturus sim (sum *il cod.*), Aurispam ipsum conveni tuumque illi desiderium patefeci abunde. Is dolere admodum visus est tuam hanc petendi tarditatem, quando quidem aiebat potuisse tibi per hæc tempora, quibus apud nos Græci fuerunt, nullo fere negotio satisfacere, cum multi essent scriptores qui non magno opus ipsum transcripsissent; quod nunc fieri tam commode minime posset. Suo au-

(1) Cod. Riccardiano 827 f. 29.

(2) Zanone di Castiglione.

tem, quantum illius verbis intelligo, non libenter pateretur se privatum iri.

Postea autem cum ad dies aliquot offendissem eum sibi que de te deque petitione prima verba instaurassem, respondit se iam magnam chartarum partem comparasse, ut Homerum tuo nomine transcribi faciat; ait enim græcum quendam librarium ex illo numero hic remansurum; verum optare se abs te certiolem fieri Ulysseamne an Iliadam mavis vel totum opus; sicque hortatus est me ad te scriberem. Tu itaque rescribere ad me potes quid cupias, quo et ego certiolem illum efficere possim.

Mirari ipse non mediocriter videbatur quod tribus epistolis ad te suis nihil rescripseris, præcipue cum allegaret te in scribendo solitum esse omnium impigerrimum.

Si itaque tibi visum fuerit, poteris et ad se tuarum aliquid dare. Adduxi tamen pro excusatione tua potuisse fieri, ut nuntiorum (multorum *il cod.*) vel incuria vel perfidia quoque est, quod suæ tibi redditæ minime essent; quamquam affirmabat ipse se scire ad te pervenisse illas.

Doleo tam sero nos advenisse huc, cum tui tum Lampugnani (Cristoforo) nostri ob gratiam, quandoquidem vereor nihil iam græcorum voluminum redimi posse, cum omnes litterati græci ante nos abiissent, quamquam quantum Aurispa ipse, quantum Carolus Arretinus, quantum item Centius di-

xere mihi, mira apud illos, præterquam sacrorum voluminum, paucitas fuerat.

Atque hæc argumento esse aiunt, quod cum ipsi emere aliquot instituissent (- set *il cod.*), nihil venale compertum est. Idem quoque affirmat mihi Græcus quidam consuetudine aliqua mihi familiaris, cum dicat huiusmodi volumina Venetiis relicta. Ex quo doleo votis tuis nihil a me satisfactum esse propter singularem humanitatem et benivolentiam in me tuam. Vale.

Zeno Amidanus Petro Candido s. (1).

Si serius abs me tuis epistolis responsum est, id aliorum tarditati tribuas velim. Nam cum pro mea in te benivolentia omni ex parte satisfacere tibi opto, hoc ipsum pæne incidit (*incidi il cod.*), quod præter cetera evitare cupio, negligentia scilicet apud te crimen. Dederam enim tuas Aurispæ nostro, abs quo cum quotidie responsi habendi in spem ponerer, hucusque protractus sum. Quod cum diutius prorogatum iri intelligerem, malui illius ipsius unis, quam et suis et meis una carere te. Allegat enim nunc librarium illum suum græcum, cui iam opus illud Homeri tuo nomine conscribendum dederat, relicto opere abiisse, velleque se aliquantisper, quoad certus de illo factus esset, scripturam ad te suam prorogare. Itaque quid ille tuis rescripturus sit, tu postea illius litteris intelliges.

(1) Cod. Riccardiano 827 f. 33.

Quod vero ad me spectat, tuas illi dedi et responsum petii sæpenumero.

Tuas autem et Francisci Barbari Cumanus (†) noster libentissime vidit, quas postea et Baiocensis noster et Pogius hucusque legere. Provinciam tuam omnes mirifice laudant, quandoquidem illius in nos æquo plus luxurians, ut ita dicam, scriptio compescenda fuit.

Cum audissem Ambrosium monachum (Traversari) ex heremo huc venisse, confestim eum conveni, qui quidem de te visus est et humaniter et libenter audire. Librum vero tuum in ipsa heremo habere inquit, verum se statim illum ad me missurum cum primum rediisset; atque ita paulo post fecit. Missem ego ad te eum si per nuntios licuisset. Sed cum neque omnibus committendum censerem neque afferre illum possent omnes, hucusque detentus apud me fuit. At redeunti nunc ad vos Alvisio Busto librum ipsum et has simul ad te dedi. Vale.

Le lettere presuppongono già avvenuta l'unione delle due chiese, greca e latina; l'atto dell'unione fu firmato il 6 luglio 1439. Inoltre i Greci sono partiti da Firenze; la partenza ebbe luogo il 26 d'agosto dello stesso anno. Dall'altra parte vive ancora Ambrogio Traversari, che morì il 20 otto-

(†) Gerardo Landriani, vescovo di Como.

bre 1439;(1). Le due lettere cadono perciò nel settembre del 1439. Zenone Amidano, milanese, era a Firenze col Concilio e di là aveva spesso occasione di scrivere al Decembrio e di salutarlo a nome dell'Aurispa (2).

Nel soggiorno di Firenze l'Aurispa tradusse il *Convivium septem sapientum* di Plutarco e lo dedicò a Tommaso Parentucelli. Ecco alcuni passi della dedica (3).

(1) Anzi l'Amidano stesso annunziò da Firenze al Decembrio la morte del Fraversari (cod. Riccardiano 827 f. 24); e il Decembrio in risposta gli mandò l'epitafio composto per la recente morte di Cristoforo Lampugnano (ib. f. 25), che è nominato nella prima delle succitate lettere, p. 79.

(2) Così in un'altra lettera al Decembrio scrive: « Sæpe mihi cum Poggio et Aurispa virisque his clarissimis et doctissimis, quibus vel litteris vel consuetudine aliqua cognitus es, de te sermo est. Ex illis iussus sum plurimam tibi salutem dicere » (cod. Riccardiano 827 f. 77). In un'altra allo stesso: « Domino Poggio et Aurispæ commendatum te, ut iubes, feci » (ib. f. 87).

Non so se il Decembrio abbia ottenuto dall'Aurispa l'Omero desiderato. Certo è che nell'agosto di quell'anno stesso, 1439, egli ebbe in prestito dalla biblioteca viscontesca di Pavia il codice greco d'Omero ch'era stato posseduto dal Petrarca (R. Sabbadini *Storia e critica di alcuni testi latini nel Museo di antichità classica* Firenze 1890 p. 420 421).

(3) *Miscell. Tioli* XV p. 233 (i volumi della *Miscellanea Tioli* della bibl. Universitaria di Bologna contengono per la maggior parte estratti da codici vaticani), cod. Barberiniano 1966, cod. Urbinate 297 f. 121. *Translatio Plutarchi*

Cum superiore hebdomada me et Poggium, virum doctum et eloquentia præditum, invitasses et duos alios viros mediocriter eruditos, quorum nomina hic tacita esse volo, intranti mihi aulam qua comedere debebamus excellentior apparatus visus est, quam conditio mea et eorum qui aderant postularet. Omnia enim erant alba atque ita munda, ut superare hanc istam Florentiæ civitatem, quæ ceteras omnes nationes munditiis vincit, viderentur. Erant calices aliquot argentei et vitrea quædam tam apte tam munde lota, ut in illis morati homines voluptuose bibissent.

Discumbentibus igitur nobis fercula quædam adlata sunt non multum sumptuosa sed ita accurate et diligenter parata, ut etiam regem incitare potuissent. Tunc ego adverti quosdam, aut invidia aut quod forte ita ipsi iudicassent, reprehendere diligentiam et lautitiam, quosdam ciborum paucitatem, quamvis ad satietatem nihil cuiquam defuerit. Ego vero pro meo more laudabam omnia....

Di questo stesso tempo è una lettera dell'Aurispà al Panormita.

Aurispà viro claro et poetæ suavi Antonio Panormitæ s. p. d. (1).

Si ex animo commentum Donati in Terentium

de græco in latinum per Aurispam ad magistrum Thomam Sarzanensem. — Convivium septem sapientum.

(1) *Miscell. Tioli XXIX p. 12.*

postulares, non nebuloni negotium commisisses, cum tot frugi et aestimati homines istinc ad nos venerint. Misisses præterea veteri amico et tui cupidissimo quicquam in illius antiquissimæ benivolentiæ monumentum; debebas enim, quod tute perpetuo exerces, quod puer etiam didiceras, meminisse: « munera crede mihi placant hominesque deosque; » et quod apud eum poetam quem miraris est: « qui sæpe petis, minimum largire nonnumquam ».

Sed audi quid in re est. Fateor velle me quicquam rerum abs te; sed quasi ita fortunatum sit, Donatus ille transcribi fato non potest, quippe quem cupidissimi codicum novorum et doctissimi diutissime tenuerunt et nequiverunt explere. Karolus (Marsuppini) solum id transcripsit quod tu habes, cetera me sæpe rogante sæpe etiam postulante non complet; studebo tamen omni cura ut transcribat, quod cum factum fuerit, habebis originale. Vale tu.

Ex Florentia XII augusti perraptissime (1442?).

Quel *diutissime*, quel *saepe* e tutto il tenore della lettera sono argomento di una lunga dimora dell'Aurispa in Firenze. Perciò non la colloco nel suo primo soggiorno in quella città (1435-36), ma nel secondo (1439-43). A ciò mi induce anche una lettera del Panormita all'Aurispa, dove troviamo scritto: (1).

(1) Beccatelli *Epistolae* f. 110.

..... Mariam filiam et a Venetis in via et Ferrariae a viro tam liberaliter ac magnifice exceptam Alfonsus rex idem et pater perquam libenter audiuit tibi que etiam gratias habuit, qui fere omnem rem nobis ordine renuntiaveris.

..... Procurabis, si me amas si a me amari vis, commentarios Donati ad Terentium extorquere ab Aretino (Carlo Marsuppini) tuo, olim meo...

Qui si allude al matrimonio di Maria d'Aragona con Leonello d'Este, celebrato nell'aprile 1444. La lettera del Panormita è perciò del 1444. Egli ripete all'Aurispa la domanda del Donato, che presumibilmente era ancora in mano del Marsuppini.

È dunque chiaro che la lettera dell'Aurispa deve essere di poco anteriore, p. e. potremmo collocarla nel 1442.

Del codice di Donato, scoperto a Magonza nel 1433, l'Aurispa si portò in Italia un apografo, dal quale poterono subito moltiplicarsi le copie. Così è certo che a Ferrara l'aveano sin dal 1438, naturalmente per mezzo dell'Aurispa. Ciò si rileva da due lettere del Traversari al monaco Michele :

... Scribit ad nos Paulus noster, si Donatus illi mittatur, plures fore qui transcribant, ut non totum onus tuum futurum sit....

Ferrariæ XI apr. (1438).

... Donatum paucis post diebus missuri sumus, quem oportebit cum omni celeritate transcribi: ea quippe conditione ad nos veniet.....

Ferrariæ VIII kal. maias (1438) (1).

Anche il Valla lo aveva, perchè lo cita nel lib. VI delle *Elegantiae*, che fu scritto verso il 1439-40 (2).

Nel maggio 1443 Eugenio IV con la sua corte lasciò Firenze e nel settembre rientrava in Roma.

L'Aurispa ritornò a Ferrara, d'onde scriveva al Panormita nell'occasione che andava a Napoli Girolamo, figlio di Guarino, per mettersi al servizio di re Alfonso.

Aurispa Antonio Panormitæ s. (3).

Nescio quo malo fato plerisque mortalium datum est, ut cum fortuna animum immutent eosque, quos antea vehementer amarunt amicosque et caros et unicos appellarunt, cum secundæ eis res fluunt, nulla incidente culpa, dimittant et incuria quadam, ne dicam insolentia, priorum amicorum obliviscantur. Quod equidem non minus a te quam a me improbari certo scio; nec quemquam inveniri posse arbitror, qui eum morem non vehemen-

(1) Martene *Amplissima collectio* III p. 404, 406.

(2) Nel cap. 37 cita da Donato (in Terent. *Eun.* I 2, 97) l'etimologia di *syncerus*. Sul codice dell'Aurispa cfr. una lettera di Malatesta Novello a Cosimo de' Medici, R. Sabbadini *Storia e critica di alcuni testi latini nel Museo ital. di antichità classica* III p. 423. Ivi, p. 381-468, è trattata tutta la questione critica e storica del commento di Donato a Terenzio.

(3) *Miscellan. Tioli* XXIX p. 22.

ter accuset atque ab hominis natura omnino alienum ducat. Quamquam, nescio quo pacto, aliorum vitia acutissime cernimus, ad nostra autem perspicienda ac diiudicanda obtusam aciem habemus. Quocirca si quid liberius a nobis in te dictum erit, veniam dabis; est enim loquentis amici et boni viri officium veritatem dicere, eius autem qui audit in se dictum æquo animo accipere. Omnes qui abs te multos iam non dico dies sed annos ad nos redeunt, amice, ut fit, a nobis interrogati quid agas quam vitam ducas, bene te agere atque honorificam vitam vivere respondent; verum sibi videri amicitiam abs te parum coli ac omnium pæne eorum, quibus multos annos in Etruria atque his omnibus locis familiariter es usus, oblitum te esse nec de his quicquam quærere aut loqui; postremo eos te omnino e memoria oblitterasse atque delevisse.

Quod cum sæpius audierim ac interea litterarum tuarum nihil acceperim, denique tot nuntiis abs te redeuntibus ne semel quidem tuis verbis salvere iussus fuerim: dicam ingenue, adeo mihi hæc omnia molesta fuerunt, ut iampridem nihil omnino ad te scribere decreverim.

Verum Hieronymo Guarini nostri filio ad ista loca proficiscenti facere non potui quin litteras ad te darem officiique tui quod Guarino debes commonerem. Quod si amicitiam coluisses, supervacaneum duxissem ad te scribere atque eum tibi

commendare, qui et claritate paterni nominis, quod aliquando observasti, et sui ingenii præstantia commendatissimus esse deberet. Tu quidem quam recte amicitiam negligas, si sapias, videris; ego vero eos homines qui amicitiam non colunt, humanitatis omnino expertes atque inimicos esse puto.

Quid autem Hieronymus ad ista loca acturus veniat, ex eo quamprimum ordine cognosces. Eum igitur tibi vehementissime etiam atque etiam commendo. Fac, te oro, si me amas, ita eum suscipias ac tuis favoribus prosequaris, ut is intelligat non modo Guarini patris v. cl. nomen ingenique sui præstantiam plurimum sibi profuisse, verum etiam hanc commendationem meam magnum apud te pondus habuisse. Vale.

E Ferrara VII idus octobrias (1443).

Ma a Ferrara non si trattenne molto. Verso la fine di quell'anno stesso, 1443, meditava già di andare a Roma. Infatti indirizzando la traduzione di un opuscolo di Plutarco al vicerè Nicolò Speciale, così termina la dedica:

Ex Ferrara quam raptim. Intra paucos menses, ut puto, e Roma ad te scribam (1).

(1) *Effemeridi scientif. e letter. per la Sicilia* V p. 150: *Aurispia d. ill. et equestris ordinis ornatissimo v. d. Nicolao de Speciaro proregi Siciliae s. Comincia: Cum opusculum Plutarchi. L'opuscolo è quello intitolato Ad imperitum ducem.*

La lettera non può essere portata al di qua del 1443, perchè lo Speciale morì nel 13 febbraio 1444 (1).

In una lettera poi al Valla l'Aurispa annunziava la sua partenza alla volta di Roma per il febbraio del 1444: *mihì quidem animus est mense februario Urbem diis bene iuvantibus petere* (2).

E così fece. Giunto a Roma, scrisse al Panormita le due seguenti lettere.

Aurispa d. Antonio Panhormitae suavissimo poetae s. p. (3).

Primum omnium regi, quem deum principum appellare soleo, me commendabis eumque certiore reddes me, quamprimum collocatus fuero, nam adhuc domum mihi idoneam non inveni et difficile est qualem velim Romæ invenire, « Disciplinam illam militarem » ex græco in latinum, ut mihi iussit, traducturum. Ceterum ut intelligas quo honore et qua via regis filia ad virum tracta fuerit, mitto ad te una cum his epistolam Tuscanellæ in qua de « Commentariis » etiam certior fies.

E Florentia hic membranæ sunt; si mensuram

(1) Graevius *Thesaurus antiq. Siciliae* VII pagina 1207: *MCCCCXXXIII magnificus d. Nicolaus de Speciali obiit XIII februarii.*

(2) Questo punto è dimostrato nel mio lavoro sul Valla che è in corso di stampa.

(3) *Miscell. Tioli* XXIX p. 28.

et numerum ad me mittes, curabo ut quales petieris habeas. Postremo abbas S. Pauli istuc unacum d. Baptista viro magnifico a papa legatus ad regem venit atque inde correcturus omnia illa monasteria Siciliam petet et habet a pontifice amplam facultatem privandi amovendi mutandi atque omnia quæ ad reformationem monasteriorum pertineant faciendi. Cum eo locutus sum de ea re quam tu et d. Ioimus mecum egistis et memoriale tua manu mihi factum Paternitati suæ, ut certior fieret, dedi. Scribo de eo negotio ipsi d. Ioimo et litteras hisce alligatas ad te mitto.

Vale tu et d. Joanni Olzinae me commendabis, nec minus d. Marturello ⁽¹⁾ et d. Matthæo. Vale tu et me ama. Rescribe.

Romæ (Neapoli *il cod.*) pridie nonas maias (1444).

Aurispa d. Antonio Punhormitæ poetæ suavi s. ⁽²⁾.

Multa pluribus epistolis, posteaquam Romam veni, ad te scripsi et non solum meas ad te litteras misi, quin etiam quod ad te pertinebat epistolas Tuscanellæ et nunc cum his Iacobini, ut tute intelligeres quid de « Commentariis » Cæsaris erat, quid item de decade Livii. Tu vero nihil

(1) Sull' Olzina e sul Martorello cfr. Colangelo *Vita di Antonio Beccadelli*, Napoli 1820, p. 133 nota, 157 n. 2.

(2) *Miscell. Tioli XXIX pag. 13.*

unquam respondes. Quare te oro ut epistolas meas relegas et generatim rescribas. Scribit Lucianus quendam sua ætate fuisse in ceteris omnibus rebus ingratum astutum et callidum; nullus tamen gratius nullus iocundius nullus voluptuosius amicis rescribere solebat quam ille et hac sola virtute inter mille vitia amabatur ille et colebatur ab amicis. Tu igitur qui in ceteris amicos superare soles, non velis in epistolis, quarum unicus magister es, a quoquam vinci et a me præcipue, qui multis et diversis negotiis occupatus sum. Mittam ad te propediem scriptorem unum excellentem, ut eum Maiestati regiæ tradas, quæ te medio sibi benefaciat.

Hic cui has litteras tibi ferendas dedi est mihi amicus et familiaris. Gratum mihi feceris si hilarem sibi vultum ostenderis et egenti tua opera si faveris. Vale tu suavium meum et rescribe. Commendabis me regi et dulcissimo illi Marturello.

Romæ IIII iunii (1444).

La data di questa lettera si determina facilmente, perchè in essa si accenna al matrimonio di Maria d'Aragona con Leonello d'Este, celebrato a Ferrara nel mese d'aprile del 1444.

Il Panormita finalmente rispose.

Antonius Panhormita Aurispæ v. cl. s. p. d. (1).

Binis tuis nunc litteris respondeo, breviter qui-

(1) Beccatelli *Epist.* f. 110.

dem et tumultuarie, ut qui rebus publicis, hoc est regiis, rebusque privatis, hoc est uxoriis, obstrictus.....

C. Cæsaris « Commentarios » expectatissimos quidem adhuc non accepi, nondum enim se recepit Salernitanus princeps, (1) Cæsaris meæque unicæ voluptatis adlator.... Quinterniones duos scribit Tuscanella (2) noster ad codicem deesse seque procuraturum uti exscribantur et ad te Romam, inde facilius ad me mittantur.

Maiores aliquanto tibi gratias habet (rex) quod « Militarem illam disciplinam » traducere aggressus es....

Procurabis subinde T. Livium ex Florentia (3).

Profectio mea Panormum (4) adhuc suspenditur. Singulis quidem diebus una cum rege legimus, quo sibi nihil iocundius est in vita. Expecto ut

(1) Il principe di Salerno aveva accompagnato da Napoli a Ferrara Maria d'Aragona, che andava sposa a Leonello d'Este.

(2) Questa lettera del Toscanella fu già da me pubblicata, *Giovanni Toscanella* p. 7, estratto dal *Giornale Ligustico*, 1890.

(3) Di questo Livio parla il Panormita in una lettera al re Alfonso (Beccatelli *Epist.* f. 118): Significasti mihi nuper ex Florentia extare T. Livii opera venalia, litteris pulcherrimis.... Quare Maiestatem tuam oro ut Livium.... emi meo nomine ac deferri ad nos facias.

(4) A Palermo andò effettivamente, cfr. Beccatelli *Epist.* f. 114.

castra adeat atque moveat, ut et ego quoque e portu solvam, hanc unam dumtaxat occasionem nactus, extemplo tamen diis ducibus rediturus.... (1).

Come si vede, il Panormita faceva i preparativi per prender moglie. Dell'imminente matrimonio del Panormita e del libro « De re militari » parla l'Aurispa anche in una lettera al re Alfonso, che reco per intero.

Joannes Aurispa ill. ac inclito Regi Aragonum s. (2).

Tantam, serenissime Rex, in Homeri voluminibus doctrinam invenio ad instruendam præcipue hominum vitam, ut, qui illa legerit et mente tenuerit et præcepta servare velit, habeat unde intelligat quid complectatur quid faciat quid fugiat. Is poeta hortatur ut homines, qui bene vivere volunt, reges suos colant venerentur honorent et illorum voluntati nunquam dissentiant; nam qui quicquam adversum regi admittit, quamvis ille eodem die non puniat, animo tamen aliquid remanet quod omni parva occasione ostenderetur. Ego, Rex, vel sine hac doctrina meo ingenio ita institutus sum, ut te iuxta ut deum colam; nec unquam audire tacitus potui quod laudes aut nomen tuum offenderet. Sunt, Rex inclite, nonnulli qui

(1) Una parte di questa lettera è stata già riportata più sopra, p. 85.

(2) Cod. Ottoboniano 1153 f. 41, cod. Vaticano 3370 f. 28.

perversæ cogitando et male loquendo virtutes vituperent summas. Ii in rege liberalitatem profusionem, magnificentiam vanitatem, magnum et audacem animum temeritatem appellant nec intelligunt eum qui aprum aut ursum rebellem sibi esse non permittat, multo minus ut homini hæc liceat permittere, qui ratione utitur; atque utinam quidam noster hoc et advertisset et intellexisset! Sed de virtutibus tuis et sæpe et multa alias. Quod dicere volo hoc est: voluntati regiæ ante omnia obtemperare cupio et quoad vivam id facere studebo quod gratum regi sit et acceptum. Verum partis meæ est in rebus, quæ regiæ maiestati cognitæ esse non possunt, sententiam meam dicere et tunc regis voluntatem sequi.

Iniunxisti mihi ut opus in codice quodam (codicem quoddam *il cod.*) græcum « De re militari » transferrem in latinum; in eo codice volumina diversorum auctorum sunt; transtuli iam primum, cuius tractatus est « De ordine acierum in pugna ». Quæ res nec tanta maiestate digna esse mihi videtur et hic labor meus parvum aut nullum fructum hominibus pariet. Sed in eo volumine Excellentia tua, quæ eius rei magistra est, animadvertere possit quid ille auctor scripserit, quid tu aut aliquis copiarum imperator sentiat. Et puto equidem id in ea re futurum, quod Hannibal cuidam de re militari coram eo disserenti dixit: stultum enim senem illum appellavit, qui in eius præsentia

de re militari dicere et docere auderet, qui tanto tempore cum populo romano de totius orbis regno certasset, adversus quem saepe multas magna-sque victorias habuisset. Sed, ut opinor, Maiestas tua cum hunc auctorem, quem de acierum ordine transtuli, viderit, dicet quod Hannibal. Neque hoc dico quod laborem fugere velim, sed menti habeo, si iusseris, Xenophontem « De institutione regis Cyri » et de omni eius vita scribentem in linguam nostram vertere; in quo opere magnam, ut spero, voluptatem legentibus feram et maiestati regiae, si quid illi gloriæ addi potest, gloriam faciam. Habeo iam opus in manu et id pertracto (1).

Vale tu feliciter et d. Antonium Panormitam suavem poetam commendatum habe et sibi aut fingenti uxorem velle aut insanienti subveni; utrumque enim poetæ licet et fingere et insanire; sed fingentem illum puto, non enim credo illum immemorem illius dicti, quod sæpe ipse in ore habet: qui iterum naufragat, non recte Neptunum accusat (2). At nescio quo pacto is ab re uxoria

(1) Questa traduzione non fu condotta a termine dallo Aurispa; due anni dopo, nel 1446, metteva mano alla traduzione della *Ciropedia* il Poggio.

(2) Il Panormita si ammogliò due volte: la prima in Palermo, avanti di venire sul continente. La seconda moglie fu Laura Arcelli.

non abhorreat, qui omne feminarum genus iam-
pridem summo odio habuit.

(Roma 1444).

Non pare che l'Aurispa siasi trattenuto molto
a Roma (1), perchè forse nell'anno stesso 1444 era
di ritorno in Ferrara, dove è presupposto da una
lettera del Marsuppini. Eccone alcuni passi:

Carolus Aretinus cl. v. Aurispae s. (2).

... De illo vero Græco qui tua opera ad iuvenes
erudiendos in Italiam immo Ferrariam est vocatus
omnes, qui modo cum musis habent aliquod com-
mercium quique Itolorum gloriæ consulunt, ingen-
tes gratias tibi habere debent. Qua de re quantum
gratiarum illustr. principi Leonello litteræ latinæ
debeant, omnes facile cognoscunt...

Accedit quod in præsentia hoc strepitu Palatii
versor....

Me illi principi, quem ut debeo diligo amo et
observo, diligentissime commenda.

Lo *strepitus Palatii* ci prova che Carlo Marsup-
pini è cancelliere della repubblica fiorentina, uffi-
cio al quale egli fu assunto nel 1444, dopo la
morte del suo compatriota Leonardo Bruni. Par-

(1) Certo sino al giugno 1444, poichè la lettera del To-
scanella all'Aurispa, la quale lo presuppone a Roma, è
in data *Ferrariæ kal. iuniis* (1444); cfr. R. Sabbadini *Gio-
vanni Toscanella* p. 6, estratto dal *Giornale Ligustico*, 1890.

(2) Cod. Ottoboniano 1153 f. 36. Comincia *Quamvis
amor tuus*.

rebbe anzi che egli fosse entrato da poco in carica; sicchè la lettera cadrebbe nel 1444 o nel 1445. Certo è del resto che Teodoro Gaza, il greco di cui qui si parla, era a Ferrara sin dal 1444 (1).

Dalla lettera del Marsuppini apprendiamo che la venuta del Gaza in Italia prima e a Ferrara poi si doveva alle pratiche dell'Aurispa.

Se negli anni seguenti, sino al 1447, l'Aurispa sia tornato a Roma, non sappiamo; ma pare di no. In ogni modo nel 1447 era a Ferrara. Ecco qui una sua lettera.

(1) Da una lettera del Toscanella (cfr. R. Sabbadini *Giovanni Toscanella* p. 7) del 30 aprile 1444 si ricava che in quel tempo il Gaza si trovava già in Ferrara. Il Gaza era in Italia certo sin dal 1440. Il Filelfo così scrive a Catone Sacco: *Hodie mihi redditæ sunt litteræ a Theodoro Gaza (Gazæ il testo), viro sane tum ingenio tum facundia singulari ac plane digno quem non modo diligamus sed etiam amemus. Quid velit intelligo; rem, quantum erit in nobis, ex sententia consequetur. Sed tua et ope et opera opus est.... Ex Mediolano VIII kal. nov. 1440 (Philelfi Epist. f. 28; cfr. f. 29). Il Gaza stava a Pavia, dov'era il Sacco, e faceva pratiche, come si capisce, per ottenere un posto a Milano. Va perciò corretto il Voigt (*Wiederbelebung* I p. 569 n. 1, II p. 145 n. 1), che lo fa venire in Italia appena verso il 1444 e a Ferrara verso il 1447. Cfr. Tiraboschi *Storia della letter. ital.*, Napoli 1780, VI 1 p. 149 e soprattutto Th. Klette *Beiträge zur Geschichte und Litteratur der ital. Gelehrtenrenaissance*, III Greifswald 1890 p. 61 sgg.*

Aurispa viro claro et poetae suavi Antonio Panhormitae s. (1).

Quod per superiores tuas litteras postulaveras, « Vitam Platonis » a Guarino editam ad te mitto. Emi nuper Livii « ab urbe condita » libros decem scriptos manu Franciæ (2) illius Florentini, « nomen in Italia quoi forma characteris amplum » fecerat, et qui nihil aliud philosophi habet nisi paupertatem, ut et mea de illo et tua sententia utar. Sunt hi libri ut pulchri ita recte et observanter scripti. Habeo Ciceronis « ad Atticum epistolas », codicem perpulchrum imo ita pulchrum ut in Italia neque pulchriorem esse putem neque gratiorem. Epistolæ vero sunt completissimæ et minus quam ullæ corruptæ; inveniri enim solent plerumque incompletæ, emendatæ vero numquam. Sed hic codex, ut superius dixi, omnes sui generis pulchritudine vincit et emendatione, quamvis emendatissimæ non sint.

Hos duos codices habere poteris, si quinquaginta

(1) *Miscellanea Tioli* XXIX p. 20.

(2) A questo *Francia* pare che alluda scherzosamente il Panormita nella lettera sopra citata (p. 91):

Galli istius litteram manumque perspexit (rex) nec satis placuit, quippe Iohannem Theutonicum cupit eflagitate... Si ad me unum aliquem scriptorem miseris, vel GALLUM vel GALLINAM, sic de chartis demum agere poterimus; habeat, si tibi quoque videbitur, rex Theutonicum ego GALLUM....

aureos huc ad me miseris, quos poteris per mensarios, et Ovidium illum antiquum abs te mihi promissum « de Transformationibus » quam primum fidum nuntium, cui commendare possis, inveneris.

Franciscus Sodarinus ex Florentia vir eloquens et prudens scribit ad te litteras, quibus negotium quoddam suum tibi commendat, cui homini videor non parum obligari cupioque ab omnibus et a te præsertim sibi benefieri vel, ut rectius loquar, per te. Quare te per opinionem quam ipse de te perque spem quam in te habet oro, ut diligenter negotium illud suum tractes et cum industria; opinatur enim, eamque ego sibi opinionem firmavi, omnia abs te quæ ex animo tractes facile ab isto tuo rege impetrari posse.

‘Vale tu et me ama ut facis. Si hi duo codices tibi placuerint, ego hic Ferrariæ dedam cuicumque iusseris aut mensario aut alteri nuntio: receptis tamen prius quinquaginta aureis et habita spe habendi Ovidium: nullum aliud ego periculum in ea re volo. Vale item.

Ferrariæ kal. augusti (1447).

Che questa lettera sia del 1447, risulta dal confronto con l'altra del 1448, che reco qui sotto. Infatti nell'una l'Aurispa spedisce al Panormita la *Vita di Platone* di Guarino, nell'altra gli domanda se l'ha ricevuta.

Aurispa Antonio Panhormitae viro puellae suavissimae suavi s. p. d. (1).

Vatem te in principio huius epistolæ, ut consuevi, appellare volebam, sed calamus verum scripsit forte prudentius quam mea voluntas fuerat. Nam quo rectius nomine appellari posses, quoniam maritus sexagenarius prope iam virgunculam pulcherrimam nobilissimam annorum sexdecim duxisti teque hac conditione beatum appellas et in beatitate vivere te iactas? Gaudeo et gratulor tibi et filiulam istam deosculari cupio, si mater a sene illam lingi pateretur. Sed inter ista tua gaudia quid tua, scire velim, tam pulchra puellula noctu tecum agat et quid agas tu quoque scire velim. Quid frontem rugas, quid te pudet illa fateri quæ facitis? Quid illa faciat volo divinare; quid tu facias ita novi ita scio, ac si Apollo ipse mihi nuntiasset. Divino equidem illam suspirare ex imo stomacho, illam superiore, te inferiore gutture. Non equidem puto quod de Plautino Egione suspicabantur, te guttur inferius propter avaritiam noctu obturare; nam etsi senes et qui in ea ætate parentes fiunt avariores quam primo esse soleant, satis novi in eo genere non liberalis solum sed profusus esse debes: qua in re coniecturam de me facio. Sed ego in lecto non habeo cuius me pudeat; te fortassis reverentia dominæ modestum facit.

(1) *Miscell. Tioli XXIX p. 24.*

Verum omittam iocos et ad litteras tuas tandem veniam, in quibus quandoquidem legem respondendi posuisti, nec te accusabo qui sæpe litteras meas accipiens non respondisti nec me excusabo quod iamdiu ad te scribere cessarim, hominem totum uxori implicitum, cuius cura omnis alias curas ut audio non amovit ab animo tuo solum sed extinxit. Audi nunc adventus mei Romam consilium meum. Indignum ingratumque mihi videbatur non salutare eum pontificem, quem clericum sacerdotem episcopum colueram et observaram mutuaque benivolentia amplexus ego illum, ipse me fueramus. Eram etiam Romæ aliqua peracturus, quæ et rectius et citius explebo præsens quam per absentiam. Quibusdam præterea amicis meis non parvam utilitatem hic meus Romanus adventus peperit. Nosti consilium adventus mei.

Non possum longius scribere: tanto sum algore plenus, sed menti est verbosiorum ad te epistolam propediem scribere et magis facetam. Nam hic algoris morbus qui me tenet et ingenium et oculos et digitos occupat. Si quid hic Syricum aut ornatus muliebris esset, de his ad te scriberem, nam musæ et libri apud te dormitant.

Est hic Martialis pulcherrimus, voluminis parvi, completus et minus corruptus quam alii inveniri soleant. Eum quidam venalem habet, quem tibi offerrem, nisi putarem decem aureos, tot enim ille petit, libentius ac liberalius pro nugis quibusdam

muliebribus te daturum quam pro Martiale.

Vale et si fieri potest musas revoca. Velim scire an « Vitam Platonis », quam e Ferrara per Ioannem Carrapham equestris ordinis virum ad te misi, receperis. Litteras his adligatas illustribus Marchionis Estensis fratribus reddas oro. Vale item.

Romæ IIII kal. martias perraptim (1448).

Quel papa che l'Aurispa avea già conosciuto chierico, sacerdote, vescovo, è Tommaso Parentucelli, ossia Niccolò V. La loro intima conoscenza data dal 1424, nel tempo che si incontrarono a Bologna. Si capisce dalla lettera che l'elezione è recente; ma non possiamo essere del 1447, perchè Niccolò V fu eletto nel marzo del 1447 e la lettera è del febbraio: siamo dunque del 1448 (1).

Con questa lettera l'Aurispa rispondeva ad una del Panormita, della quale reco i passi principali.

Antonius Panormita Aurispae v. cl. s. p. d. (2).

Audio te Romam tandem pervenisse; verum id quidem non abs te sed amicorum quorundam diligentia intelligo, a quibus gratissimus mihi esse existimatur adventus tuus....

(1) Del resto la presenza dell'Aurispa in Roma nel febbraio 1448 è attestata anche da una lettera del Poggio, il quale scrive al Panormita: Vir doctissimus et utrique nostrum amicissimus Iohannes Aurispa reddidit mihi litteras tuas. La lettera è scritta da Roma tra il 20 e il 28 febbraio 1448 (Poggii *Epist.* ed. Tonelli IX 23).

(2) Beccatelli *Epist.* f. 108.

Erit igitur officii tui purgare te quam ocissime... litteris prolixioribus, quibus intelligam tui huius adventus in Romanam curiam consilium, remanendi redeundive propositum et an nos fortassis petiturus an patriam aliquando repetiturus sis an, quod abominor, Siciliam nostram prorsus ex animo deleveris; denique rationem omnem vitæ tuæ perscribere et maxime quo animo senectutem feras, quæ iam, si bene supputo, septuagesimum aut eo amplius annum amplexa est.

Ego vero, ut de me non ab aliis sed a me ipso aliquid sentias, cum Laura uxore singularis exempli femina iocundissime dego, de qua filiolarum iam suscepi, peramabilem pulcherrimamque, nomine Catherinam Panthiam (1) et dego quidem hic bona cum regis venia utorque illa vacatione, quæ novis sponsis, ut nosti, etiam lege veteris Testamenti conceditur. Scriberem tibi verbosius de uxoria voluptate, ni surdo fabulam narraturus essem et ab huiusmodi beatitate penitus abhorrenti. Si diutius Romæ commoraturus es, te fortassis invisam in via regem aditurus. Et de libris, si qui recen-ter emergerint, etiam rescribas....

Neapoli.

Le due lettere si corrispondono perfettamente

(1) Questa Caterina Pantua fu maritata nel 1465 a Marino Tomacelli, cfr. Colangelo *Vita di Ant. Beccadelli* p. XVIII nota e p. 303.

come proposta e risposta, soprattutto nelle allusioni scherzose al matrimonio. Il Panormita divisava di recarsi presso il re Alfonso e in quell'occasione fare una visita all'Aurispa in Roma. Alfonso per l'appunto nell'inverno 1447-1448 era acquarterato negli Stati della Chiesa, vicino a Roma. E l'Aurispa e il Panormita si incontrarono veramente e stettero qualche tempo insieme, forse sino alla fine dell'anno 1448.

Che i due umanisti siciliani si siano incontrati, l'abbiamo da una lettera del Curlo e da una del Faccio. Il Curlo scrive :

Ioannes Aurispa..... aliquando diu apud illum (Alphonsum regem) in magno honore fuit perliberaliter habitus (1).

Ecco il passo della lettera del Faccio :

Bartholomeus Faccius Antonio Panhormitue s. d. (2).

.... Compositum a me opusculum « De bello veneto (3) » prius edere nolui quam illud correctioni tuæ subicerem.. .

Habes Aurispam domi virum non mediocris ingenii atque doctrinæ, quem licet numquam viderim, tamen ob virtutes eius ipsum vehementer

(1) Mittarelli *Bibliotheca* p. 297.

(2) *Miscell. Tioli* XXIX p. 59; comincia *Quanti faciam iudicium tuum.*

(3) Sul *bellum Venetum* cfr. *Facius De viris ill.* p. XXXI.

diligo estque eius apud me magna auctoritas. Hunc etiam operis mei correctorem et iudicem esse velim....

Neapoli apud Coronatam die XXIII aprilis 1448 (1444 *il cod.*).

L'anno 1444 dato dal codice è sbagliato, perchè dall'una parte l'Aurispa certo sino al giugno di quell'anno, come si è veduto, stava ancora a Roma; dall'altra parte il Faccio arrivò a Napoli solamente nel settembre del 1444 ⁽¹⁾ e non poteva nell'aprile scriver di là al Panormita. E poi l'Aurispa come risulta dalla sua lettera testè citata del 27 febbraio 1448 (p. 100), che egli non era sino a quel tempo stato a Napoli; poichè dal modo come parla di Laura, moglie del Panormita, e della figlia Pantia, si capisce subito che non le aveva ancora vedute. Per ultimo la lettera del Faccio presuppone il Panormita fuori di Napoli; e ciò combina con quello che il Panormita aveva scritto all'Aurispa, che avrebbe cioè raggiunto il re Alfonso.

Sicchè verso il marzo del 1448 il Panormita si recò al campo di Alfonso presso Roma; si incontrò con l'Aurispa ed entrambi si accompagnarono al seguito del re, che in quel tempo guerreggiava in Toscana. Dal campo i due amici si ritirarono insieme a Napoli, donde l'Aurispa tornò a Roma verso la fine dell'anno stesso. Da

(1) Vahlen *Laur. Vallæ opuscula tria* p. 28 n. 1.

Roma scrisse dopo il ritorno la seguente lettera al Panormita.

Aurispa v. cl. et poetae suavissimo Antonio Panhormitae s. (1).

Timeo ne me ob tam longam ad te taciturnitatem aut ingratum aut immemorem tecum et cum domino Matthæo viro eccellente et amico communi me appellaveris. In me vero si parva aut nulla vitia, si multæ unquam virtutes fuerunt, præsens est tempus. Legi equidem immo quasi traduxi Hieroclem (Herodem il *cod.*) Pythagoricum (2), qui me et iustum fecit et prudentissimum. Nullius tam magna est ignavitas, si illum attente legerit, quin in amicos officiosus, in ceteros humanus, erga deum religiosus evadat. Itaque si quod in me prius supranatorum vitiorum fuit, purus illius lectione purgatusque remansi. Non fuit posteaquam Neapoli

(1) *Miscell. Tioli* XXIX p. 14.

(2) La traduzione di Ierocle *In aureos versus Pythagorae* fu dall'Aurispa dedicata a Niccolò V. Reco un passo della dedica: Ego vero, qui te semper magnifici amavi et colui quique benivolentia non mercede ductus tibi in minoribus existenti aliqua traduxi tuoque nomini adscripsi, cum Venetiis (nel 1441; Tiraboschi *Lett. ital.*, Milano 1824, VI (p. 1477) essem, tuo iussu libros aliquot graecos emi, inter quos reperi Hieroclem super versibus Pythagorae aureis appellatis, in quibus omnis Pythagoreorum philosophia continetur tantaque in eis est doctrina, tanta legenti utilitas, ut octuagenarius iam nihil ego aut graece aut latine legerim, quod magis mihi profuisse intelligam (Mittarelli *Bibliotheca* p. 82, Bandini *Catal. cod. ms.* II p. 555).

a te discessi scribendi argumentum nec nunc quidem erat, nolebam equidem epistolam sine re ad te ut pluribus fit mittere: rem libros appello.

Monachus ille qui primo « Commentum » Donati in Virgilium in Italiam apportavit, nuper Romam cum cardinale Burgundiæ venit. Is est et doctus et solers antiquitatis indagator, quamvis Gallus; dicit se invenisse in tres Plauti comoedias commentum etiam Donati. A me sollicitatus misit in Galliam pro illis.

Hinc me expedio ut vere (1) accintus sim ut Ferrariam vadam et illinc ad vos me cum tota familia traducam.

Serenissimo Alphonso regi me oro saepe commendes, cuius mores et ingenium adeo mihi placuerunt et accepti sunt, ut nullum ex antiquis, neminem excipio, in arte regnandi et ceteris hominum virtutibus cum illo comparandum putem, in cuius laudibus tantam ego voluptatem accipio, ut dum illum magnifacio satiari non possim. Cui libet Romæ licet quod sentit loqui. Itaque nonnumquam de illo disputatur ac multi qui numquam reges fuerunt illum prodigum non liberalem appellant et arguunt largitatem illam non permissuram ut magna faciat. At ego postquam illos argumentis vinco, silentes omitto.

At quidam ex magnis florentinus tantam cum

(1) Cioè nella prossima primavera.

argumentaretur carentiam auri ex necessitate regi fore, postquam veris rationibus ostendi non cariturum auro sed abundaturum: Alphonsum inquam regem ita bonum esse christianum, ita deo eiusque matri et apostolis acceptum, ut quotienscumque ex corde illos oraverit, singuli decies centena milia aureorum regi facillime tradent.

Cumque interrogaret: quid quotidie id non facit? Respondi regem non pro pecuniis oraturum nisi summa in necessitate, in qua numquam erit. Cum ergo perseveranter id affirmarem, quidam illi, quicum disputatio mecum erat, dixit: de Christo et apostolis aurei intelligit.

Verum est, inquam, nam rex maiores habet apostolos aureos quam ego sim; et quamvis Sanctus Petrus parvæ staturæ fuerit, in sua capella aureus est magnus. Sic illi indolentes quamvis riderent abierunt.

Vale tu tuique. Misi Fabrianum pro chartis quas nondum recepi; eas quotidie expecto et domino Matthæo, cui me plurimum commendabis, mittam. Faccio etiam me commenda et Curlo.

Romæ VIII kal. februarias (1449).

Questa è la prima lettera scritta dopo il ritorno da Napoli; l'anno è senza dubbio il 1449, perchè del 1449 troveremo l'Aurispia in Roma. Del resto non si potrebbe andare oltre il 1451, nel quale anno di settembre morì il cardinale di Borgogna Jean

Le Jeune, che qui è presupposto vivo (1).

Il cardinale di Borgogna, detto anche il cardinal Morinense (*dominus Morinensis*), tornava probabilmente allora dalla Francia, dove avea fatte avviare ricerche sistematiche di codici per tutte quelle biblioteche. Ciò risulta dal seguente passo di una lettera del Faccio a Giangiacomo Spinola:

Cardinalis Morinensis diligentia bibliothecæ omnes Gallicæ, ut alias scripsisti, ab inquisitoribus evolutæ ac resupinatæ fuerunt. (2)

La lettera dell'Aurispa è di capitale importanza per la storia del commento di Donato e Vergilio. Singolare è pure la notizia di un commento di Donato a tre commedie di Plauto (3).

Tornato dunque l'Aurispa a Roma nel 1449, non si mosse più per allora dalla curia pontificia, nono-

(1) Morì il 9 settembre 1451, Ciaconius *Histor. pontif.* Il p. 912- 913.

(2) Mittarelli *Bibliotheca* p. 375. Possiamo fissare la data di questa lettera. In essa infatti si allude a una sommossa inglese, che dallo Spinola nella lettera (*ibid.* p. 374), alla quale rispondeva con la succitata il Faccio, è così raccontata: Barbari illi Britanni, qui arma contra regiam ceperant maiestatem, pacati sunt, afflictis plurimis factionum illarum ducibus ac fautoribus, reliqua vero multitudine ad misericordiam per regem suscepta.— Qui si intende della rivolta di Cade, scoppiata nel maggio del 1450.

(3) Le due notizie furono discusse da R. Sabbadini *Storia e critica di alcuni testi latini nel Museo ital. di antichità classica* III 2-3 p. 367-372. 391.

stante il proposito manifestato di andare a Ferrara; anzi quando allo scoppiare della pestilenza tutti si sbandarono, egli solo non si staccò mai dal papa (1). Ma nell'agosto pensava anch'egli di partire e partì difatto, come ricaviamo dalla sua seguente lettera.

Aurispa cl. v. et poetae suavi d. Antonio Panhormitae s. p. d. (2).

Magna nuntii oportunitas et magna temporis brevitatis fecerunt ut ad te scriberem et pauca scriberem. Non possum in epistola tecum, ut cupiebam, iocari; sed serio et strictim tecum loquar. Sum Ferrariæ, cupiens tibi obsequi et bene facere. Fui hic per omnem æstatem; fugi equidem aerem romanum et iuvat illic præterito tempore non fuisse; multi ibi mortem obierunt, inter quos forte, nisi fugissem, connumerarer.

Opus illud regium quod transferendum iussit habet multos variosque auctores, quorum nonnulli docti et eloquentes sunt, alii vero parum eruditi; ex bonis illis quosdam in latinum verti. Tu me regi oro excuses, nam non cesso eius voluntatem adimplere; nec solum promissa faciam sed aliquid plus, quod sibi erit ut spero gratissimum.

Sollicitor ut Romam vadam; promisi me illuc profecturum ad idus martias. Nescio si fecero, nam

(1) Poggii *Epistolae* ed. Tonelli X 1. 3. 5.

(2) *Miscell. Tioli* XXIX p. 18.

hic libens maneo et lucrandi cupiditas me non movet. Si quid librorum hinc cupis, quousque hic sum scribe, ut eos mecum Romam afferre possim et illinc ad te mittere; dono pauca pete, nam quæ emptu voles necesse erit ut Romæ pecuniæ mihi numerentur in ea mensa, cui tibi ferendos codices tradam. Ego enim, quod antiqui moris mei est, tales codices emam, ut, si eos non acceperis, libens illos pro me teneam.

Vale tu, poeta unice. Oro te per amicitiam illam nostram ut episcopo Syracusano me commendes et ita me illi commendes, ut vicario suo scribat et iubeat ut eos qui ibi pro me sunt caros habeat, aut, quod magis cupio, nullo pacto molestat. De ea re d. Petro Cases locutus sum; tu aut secum aut separatim rem hanc et hanc commendationem meam diligenter agito. Cola nepos tuus ita superbus est, ut vix mihi loqui voluerit. Puto illum ex Cyclopibus natum. Volui sibi nescio quid largiri, nam eo die hic fuit quo munera fieri consueverunt in Salvatoris natali; sed cum vix me aspexerit, visus est mihi non meminisse (*meruisse il cod.*).

Ferrariæ VIII kal. ianuarias (1449):

La chiara allusione alla peste in Roma del 1449 è sicuro argomento per la data dell'anno.

L'Aurispa promette di tornare a Roma per la metà di marzo dell'anno seguente. E così fu. Si veda quest'altra lettera.

Aurispa v. cl. equestris ordinis Antonio Panhormitae s. (1).

Si fata ita statuerant ut tu mihi sis felix, en occasio sese offert. Scribit, ut monuisti, pontifex regi, scribit inquam ex medio corde monetque ut in illo beneficio, cuius est patronus, me praesentet. Habeo hic nuntium proprium et notum, cui comisi ut litteras pontificis tibi, si cum rege fores, redderet, si te non inveniret, Iacobo de Constantio cl. equestris ordinis viro et nobis amicissimo, qui hodie fuit hic et secum, qui iam informatus erat, rem omnem communicavi. Spes omnis mea in te sita est tibi que huius navis temonem soli relinquo, quam si in portum ut spero duxeris, beatiorem me omnibus qui vivunt quique vixerint facies. Vale.

Pontifex hac hora hinc Fabriano discessit, iturus Spoletum ibique non paucos dies mansurus atque inde Romam, ubi, ut adverto, ante idus novembris non erit. Ego cras Ferrariam versus hinc proficiscar; ero diis dantibus aut eo tempore, quo papa, Romae aut, ut spero, antevertam. Vale item tu tuaque filiola; sed si Faustina videris servulam meam, invidebis.

Fabriani XVIII septembris (1450); raptim.

Il papa Nicolò V fu a Fabriano nel settembre degli anni 1449 e 1450. Ma qui egli lascia Fabriano il 18 settembre, mentre c'era ancora nel 24

(1) *Miscell. Tioli XXIX* p. 29.

settembre del 1449 (1): siamo perciò nel 1450. L'Aurispa comincia le pratiche per avere un'abbazia in Sicilia; la ottenne, come vedremo, nel 1452.

L'Aurispa dice di voler partire il giorno dopo, cioè il 19 settembre, alla volta di Ferrara, con l'intenzione di ritrovarsi a Roma nel novembre dell'anno stesso. Questa andata a Ferrara è attestata anche dal Filelfo (2). Ma appena giunse a Ferrara, accadde ivi una tristissima sventura, la morte del marchese Leonello (1° ottobre 1450).

Questa morte sconcertò molto la posizione dell'Aurispa alla corte ferrarese e da ora egli comincia a cercare altrove il suo punto d'appoggio, cioè a Napoli. Sulla fine dell'anno lo rincontriamo a Roma in trattative con la corte di Napoli per ottenere ivi un collocamento. Ecco qui tre sue lettere.

I.

Aurispa v. cl. d. Antonio Panhormitae s. (3).

Quod diu sæpe et multum optasti, ultro tibi fortuna offert: beneficium magnum patriæ una et

(1) Un documento di Niccolò V porta la data: *Fabriani 1449 VIII kal. octobr. pontificatus nostri anno III*, Raynaldi *Annales eccles.* anno 1449, p. 541.

(2) Philelfi *Epist.* f. 51, all'Aurispa: *Cretensis quidam fecit me certiozem te modo e Romana curia Ferrariam revertisse.* - *Ex Mediolano VI kal. dec. 1450.*

(3) *Miscell. Tioli XXIX p. 37.*

mihi non parvum facere potes meque totum et libros et res omnes meas ad vos transferre. Reverendissimus d. d. Camerarius (1), cum ego nihil scirem, voluit multisque rationibus mihi persuasit, ut si Alphonso regi placitum sit, id faciam quod consulit. At quamvis homini tam seni repudiandum eius consilium fuisset, tamen ob salutem et reformationem illarum partium non repudiavi modo sed gratum mihi eius consilium fuit.

Quam quidem ad rem litteris his adligatæ eius Dominationis ad te sunt. Scribit, ut ipse mihi dixit, et regi; id negotium per te est tractandum et ad finem deducendum quem volumus. Te igitur per patriam perque me ipsum oro, ut in hoc et vires ostendas tuas et ingenium; quod etiam Catharina filiola te orat. Multa argumenta habes quibus regi facile persuadebis quod petimus; et hæc mea iam octuagenaria senectus non parva ad hortandum et persuadendum regi occasio erit quod volumus. Audi calcem harum litterarum: per deum vivum perque futuram fortunam meam tibi, vir excellens, iuro me ad hæc non moveri cupiditate aut voluptate mea, sed ut locus ille restauretur et reformetur; boni enim, si Platoni credimus, gubernatores reipublicae fieri affectare debent, ne illius regimen ad manus malorum defe-

(1) Il cardinale Scarampo.

ratur. Bibliothecam regis et tuam thesauro inaudito implebo. Vale.

Romae XVI decembris (1450).

II

Aurispa v. cl. equestris ordinis Antonio Panormitae s. (1).

Magnam videris habere curam, magnam obligatus es habere curam propter singularem, qua semper te amplexus sum, benivolentiam, ut hæc mea senectus quieta sit tua opera et industria, quod hactenus non esse factum et miror et inducor ut credam aliud esse ac videatur, quippe qui apud regem plurimum possis et ipsius serenitas quam facillime queat me felicem sine aliqua sua impensa facere. Misi tibi et meas et pontificis litteras ad ipsum regem eo tenore, quem dominus Putius de Politis pro tua sententia mihi significavit. At tu quod maxime miror nihil hactenus respondisti, quod moleste fero. Oro te igitur, vir excellens, per antiquam amicitiam perque mutuam immo per meam erga te benivolentiam, supero equidem amore et caritate amicos omnes, ut tuum animam quieti meæ intendas; hoc est ita facito, ut hoc meæ senectutis residuum vobiscum et cum meis vivere possim.

(1) *Miscell. Tioli* XXIX p. 82.

Nam si primo peregrinus esse videbar Ferrariæ, posteaquam Marchio ipsius civitatis defectus est videor alienissimus. Cura igitur ut me voces. Vacarunt nuper Syracusis duo beneficia sine cura, quæ possidebat Guilielmus de Bellohomo, qui nunc est Cataniensis episcopus. Illis fuissem contentus et ut audio super illis est litigium inter Marrasium et quendam alium; quare si regi placitum esset extinguere litem, et ea mihi dare posset. Nam si suæ serenitatis voluntatem haberemus, ex pontifice habebō omnia. Facito igitur ut prudentiæ tuæ visum fuerit; quippe si feceris, scio te feliciter facturum et expleturum quod volumus.

Iamdiu scieram Carnuti in Gallia Donatum in Terentium in bibliotheca ecclesiæ maioris esse. Eum curavi ut transcriberetur mihi huc Romam transmitteretur, quod iam factum est et eum codicem hic habeo et dedi operam ut transcriberetur: quod cum erit factum, et cito fiet, originalem ad te mittam non dono, sed ut et alii copiam habeant.

Vale et respondeas oro quamprimum fieri poterit.

Valeant uxor et filiola; et mea Faustina valet et quotidie fit doctior; istam dominam uxorem tuam ex me saluta, filiolam osculare et aliquid dulcis ex me dato.

Romæ XI ianuarii raptim (1451).

III

Aurispa v. excellenti et claro Antonio Panhormite s. (1).

Molestè fero quod tu opera mea non egeas ut ego tua. Nam quamvis prudentior et acrioris ingenii sis, vincerem mihi crede acrimoniam et prudentiam tuam diligentia et caritate; itaque maiora ego pro te pingui ingenio conficerem, quam tu pro me cum ista tua ingenii excellentia. Sed vigila, quandoque te oro, in re mea et ex peregrino me civem reddas.

Superiore hebdomada item ad te scripsi ac certiore feci me iam commentum Donati in Terentium habuisse, quod Carnuti ut rescriberetur curavi. Facio item transcribi, ut ipsius copiam secure amicis facere possim, ne forte denuo mihi eveniret quod Guarinus, Carolus (Marsuppini) et tu mihi fecistis. Vale mei memor, suavitas mea. Dominum Putium propter eius virtutes in primis et propter me carum habeto; est vir æstimandus.

Romæ V februarii raptim (1451).

La lettera II e la III sono in strettissimo rapporto per Donato; vanno perciò collocate nel medesimo anno. Strettissimo rapporto hanno pure la I e la II per le trattative con Napoli. La data della II si determina esattamente. Anzitutto non può

(1) *Miscell. Tioli XXIX p. 84.*

cadere che nel 1450 o dopo, perchè è già vescovo di Catania Guglielmo Belluomo, elevato a quella dignità nel settembre 1450 ⁽¹⁾; e non è più vivo Leonello d'Este, che morì il 1° ottobre 1450. Si sente del resto che questa morte è recentissima; sicchè potremmo senz'altro collocare la lettera nel 1451. Dall'altra parte l'Aurispa domanda i benefizi della badia di S. Maria di Lentini in provincia di Siracusa; egli ottenne la badia nel maggio del 1452 ⁽²⁾; si potrebbe perciò essere al massimo nell'anno 1452; ma quest'anno rimane escluso, perchè la lettera è dell'11 gennaio e appunto l'11 gennaio del 1452 l'Aurispa stava fuori di Roma, come si dimostra con una lettera di Giacomo Cassiani.

La lettera II dunque è del 1451, parimenti la III; la I è del 1450.

Reco ora qualche tratto della lettera del Cassiani ⁽³⁾.

Jacobus Cassianus cl. v. Ioanni Aurispae s. ⁽⁴⁾.

Binas abs te accepi parvo intervallo temporis,

(1) Rocco Pirri *Sicilia sacra* I p. 549.

(2) Marini *Archiatri pontificii* II p. 143; il Pirri op. c. I p. 667 dà erroneamente l'anno 1451. Nel maggio 1449 l'Aurispa era stato nominato abate commendatario del monastero di S. Filippo de' Grandi in Messina; Marini e Pirri *ibid.*

(3) Su Giacomo Cassiani cfr. Rosmini *Vita di Vittorino da Feltre* p. 380-388.

(4) Cod. Ottoboniano 1153 f. 37.

quarum primæ iam est satis responsum; iam secundæ respondetur: nos sane adventus tui desiderio non mediocriter affectos, veluti patris cari et admodum rebus nostris necessarii; minime tamen admirari moram tuam propter pervicacem cæli intemperiem, quæ non solum ætati tuæ verum etiam robustissimis quibusque, qui se certissimis periculis offerre non curant, imbrium inundantia fere dierum sexaginta, vias occlusit...

Dominus noster (il papa) iam diebus multis podagra laboravit... Illustrissimo d. Marchioni me plurimum commendatum reddas obsecro.

Romæ tertio idus ianuaras 1452.

Come si vede, nel gennaio del 1452 l'Aurispa stava a Ferrara, ma sulle mosse per andare a Roma, dove lo presuppone nel maggio 1452 una lettera a lui diretta da Giacomo Bracelli (1).

Per l'anno 1453 abbiamo le due seguenti lettere.

Aurispa s. d. Antonio Panhormitæ v. equestris ordinis et poetæ suavi. (2).

Galioni tuo immo nostro, quem ego posteaquam novi propter eius diligentiam et virtutes amavi

(1) In un codice della biblioteca di Genova ci è una lettera con la quale il Bracelli raccomanda all'Aurispa l'amico Giovanni Andrea Vigerio che andava a Roma; data: *III id. maias 1452* (comunicazione del prof. Carlo Braggio).

(2) *Miscell. Tioli XXIX p. 9.*

ex animo, non ut quidam solent qui ita amicos diligunt ut pastor oves, paraveram, quod multis non adeo mihi caris, ut ipse est, facere consuevi, cellam et omnia alia, etiam si hic mansurus fuisset menses. Nihil acceptavit, nisi prandium unum. Fuit semper hic cum filio d. Iannottii, allegans negotia sua aliter expedire non posse; si hic fuisset iunior, mihi suspicionem fecisset. Rogitavi super te multa, multa super Laura; quæ dixit, omnia mihi grata fuerunt, quandoquidem ad gloriam et felicitatem statumque tuum spectant. Unum mihi molestum maxime fuit, peperisse Lauram filiolum et paucos post dies defunctum fuisse.

Sum verax omnibus nihilque mihi in lingua est quod pectori non insederit. Alphonso regi si quid dixerim, ad unguem, ut aiunt, exsolvam. Et iam hinc post cras Ferrariam proficiscar petiturus, uti Maiestati suæ sum pollicitus, ut illinc me expediam. Illinc Romam ad kalendas octobres revertar et hinc ad vos volabo et interea singulare aliquid regi mittam. Tu bene vale et castrorum molestias si potes omnino fuge; sin sequi castra tibi necessum fuerit, magno et patienti animo labores sitim famem somnum feras. Catherinam puellulam illam auream ex me osculare, Lauram ex te. Si tedam (?) ad mundandos dentes ad me misisses per Galionem, ut monuisti, aliquid te dignum misissem.

Romæ VI non. iulii (1453).

Aurispa d. Antonio Panhormitae v. cl. s. p. (1).

Iacobus de Lucca, qui ut puto has litterulas tibi reddet, ita linguam latinam est doctus, ut longe omnibus ætatis suæ doctrina eum præponam; is cum legato pro epistolarum magistro venit istuc Neapolim. Cupit te propter tui nominis claritatem videre et alloqui; officii tui erit illum amplecti et amare. Nam qui non invident tales homines amant.

Ego cras hinc proficiscar petiturus Ferrariam et revertar Romam ad octobrem et hinc Neapolim. Oro ut quotienscumque apte potes Alphonso regi me commendes. Captio urbis Constantinopolitanæ pacem fortasse in Italiam pariet; quod si factum fuerit, castra non sequeris, quod cum omnibus molestum sit, senibus est mortiferum. Vale.

Romæ XV iulii (1453).

La menzione della partenza dell'Aurispa per Ferrara e del Panormita per il campo mostra che le due lettere sono del medesimo anno. La seconda allude alla recente caduta di Costantinopoli, che fu nel 29 maggio del 1453. (2)

L'anno delle lettere è pertanto il 1453. L'annuncio della caduta di Costantinopoli dovette essere

(1) *Miscell. Tioli* XXIX p. 11.

(2) Secondo l'*Archivio storico Napolitano* 1881 p. 417 il re Alfonso ricevette fin dal 12 aprile 1453 l'annuncio della caduta di Costantinopoli; ma ci deve essere errore.

giunto all'Aurispia nell'intervallo tra la prima e la seconda lettera.

Se mantenne il suo proposito espresso in queste due lettere, l'Aurispia tornò da Ferrara a Roma nell'ottobre dell'anno medesimo, 1453. A Roma lo troviamo sin dal febbraio dell'anno seguente. A lui infatti in quel tempo il Filelfo raccomanda il figlio Senofonte che andava a Roma (1).

Del 1454 sono queste altre due lettere dell'Aurispia.

Aurispia v. excellenti et poetæ suavi d. Antonio Panhormitæ s. (2).

Hic qui has litteras ad te feret est magno altoque genere natus; sed nuper in captione Constantinopolis communi fato patriam amisit et fortunas omnes, immo non omnes sed partem aliquam; nam Romæ iandiu eius frater erat Theodorus Gaza magnis virtutibus et doctrina singulari præditus, non vulgari inquam doctrina sed ita singulari ut in græcis quidem litteris omnes qui vivunt superet, in latinis vero eloquentioribus æqualis sit. Quas ob res pontifici carissimus est et acceptus et apud eum

(1) Philelfi *Epist.* f. 83 all'Aurispia: Quibus autem in rebus tuam mihi et operam et diligentiam præstes velim, Xenophon filius tibi coram ostendet. - Ex Mediolano quarto kal. martias 1454. Il padre accompagnava il figlio con due altre commendatizie ai cardinali Pietro Barbo e Domenico Capranica.

(2) *Miscell. Tioli* XXIX p. 17.

locum non parvum habet, mihi vero benivolentia et caritate simili ratione adiunctus est. Commendo igitur excellentiæ tuæ eius fratrem, cui si quid obsequii feceris, grato homini et nomen tuum prædicaturo facies; ac Theodorus frater, qui iam te amat, colet deinceps et ut mereris magnificet.

Vale. Lucium Firmicum (Firmianum *il cod.*) « de horoscopo et mathesi » Siculum, quem codicem maiestati regiæ promisi, futuro mense ad te mittam, ut eius maiestati reddas. Tardavi enim tantum debitum facere, quoniam illum transcribi feci; nolebam enim rem egregiam ab auctore Siculo sine exemplo remanere. Leges enim librum eloquentissimum, qui omnia sideribus et fato supponi probat.

Romæ X kal. septembr. (1454).

Aurispa v. cl. et poetæ seni s. (1).

Breviter rescribam particulis litterarum tuarum, quibus respondendum esse videtur. Ego et Theodorus vir doctissimus gratias tibi habemus et quidem ingentes oramusque ut cœpisti pergas fratrique eius germano quantum in te est fave, quod te facturum Theodoro affirmavi. Nihil est quod libentius agam, quam tibi tuisque grati aliquid facere; at nihil minus libenter, immo magis moleste quam aliquid ingrati. Res nepotis tui in hoc vertitur, ut aut quicquam vobis placitum fiat

(1) *Miscell. Tioli XXIX p. 27.*

aut displiciturum aut, quod tutius est, neutrum. Expectativam ego possem habere una cum ætatis dispensatione, quod nihil aliud esset nisi expendere pecunias in vanum et sine effectum; sunt enim tot expectativæ aliorum quæ anteirent, ut nostræ litteræ effectum non sortirentur. Itaque ego constitueram illas pecunias non expendere, hoc enim pacto displiceret. Quod vero expectativæ ita formatae essent, ut quamprimum aliquid vacaret nepoti tuo daretur, non est possibile: iniuria enim multis fieret et res nimis extra orbem esset et regibus quidem negaretur. Necesse quidem esset ut in litteris clausula insereretur, quod omnibus aliis anteponeretur in beneficiis sortiendis. Habes sententiam meam. Potes cum patre nepotis loqui meque de eius voluntate certiores reddere. Posset forte favore et industria mea in litteris aliqua prærogativa inseri sed non ita valida ut antecedentibus præferenda esset.

Librum paratum habeo ut tibi regi dandum mittam, quod quidem latinis kalendis non græcis fiet, hoc est intra octiduum. Deus Antonino (1) longam vitam felicemque det; nolo tamen auream illam filiolum minoris facias, quia cum masculo triumphas. Munus pro te paro quod te immortalis faciet. Claro Matthæo ex me dicas quod rex

(1) Su Antonino figlio del Panormita cfr. Colangelo *Vita di Antonio Beccadelli*, Napoli 1820, p. 255.

me maxime amat, quod comprehendo amore et benivolentia, quibus Maiestatem suam amplector; dicas etiam quod sapio. Vale.

Romæ XXVIII septembris (1454).

Le due lettere sono del medesimo anno per la menzione del fratello di Teodoro Gaza e del Firmico. Quel Firmico sarebbe partito per Napoli, secondo la promessa dell'Aurispa, otto giorni dopo il 28 settembre, vale a dire verso il 6 ottobre; vedremo più sotto che esso sin dal 25 agosto 1455 era stato mandato già da parecchio tempo; sicchè le due presenti lettere sono del 1454. Dall'altra parte siccome esse presuppongono la caduta di Costantinopoli, così non possono venir collocate prima del 1453. Ma il 1453 è escluso, perchè nelle due precedenti (p. 119-121) del luglio 1453 l'Aurispa dice che da Ferrara sarebbe ritornato a Roma nell'ottobre, qui invece egli è presupposto in Roma nell'agosto e nel settembre. Inoltre da una delle presenti lettere, che è di settembre, risulta esser nato al Panormita un figlio maschio; da una invece delle lettere precedenti (p. 120), del luglio 1453, apparisce che in quel tempo gli era morto un primo maschio, appena nato. Dall'una all'altra nascita deve essere trascorso poco meno di un anno. È dunque fuori di dubbio che le due presenti lettere sono del 1454.

Seguono altre sei lettere dell'Aurispa.

I.

Aurispa d. Bartolomeo de Lombardis iudici regiae curiae in Sicilia s. (1).

..... Ut intelligat Excellentia tua me a fratre Romano Testa monacho immo hominum omnium mendacissimo non mereri, te iudice praesertim, iniuriam inferri. Audio ipsum allegare numerasse mihi pecunias pro pensione duorum annorum atque id probare duobus iniquis et discordantibus testibus.....

Si unquam in ista insula vir aliquis natus fuit astutus callidus vafer malus, iste monachus est.....

At iste bonus vir... ita monasterium gubernavit, ut summus pontifex ob informationem, quam de sua vita habuit, me inscio et invito supplicationem ut privaretur ad instantiam magistri Nicolai de Asmundo Catanensis signaverit; quod cum ad aures meas pervenit, abbatiam illam ut meam defendi; vellem diligenter te inquisivisse quis ego sim, qui iste monachus...

II.

Aurispa v. excellenti et cl. equestri ordinis d. Antonio Panhormitae s. (2).

Multo ardentius contentiones fugi et lites quam

(1) Cod. Ottoboniano 1153 f. 40. Comincia: *Negotia quae inter. La lettera ha fra le altre questa frase: in hac mea octuagenaria aetate.*

(2) *Miscell. Tioli XXIX p. 32.*

paupertatem et miseriam; et omnia quieti postposueram, quam cum toto pectore adipisci studeam, malus quidam vir, quem optimum credideram, perverse ac impudenter me sollicitat. Frater Romanus hominum quicumque vivunt mendacissimus, qui observatorem regulæ beati Benedicti se profitebatur, cum sit non sanctarum prævaricator regularum sed diabolicarum observator, dicit mihi solvisse pecunias Romæ, quas numquam dedit; et duobus aut uno falso teste in Sicilia, me non requisito nec sciente, in mea absentia ad futuram rei memoriam receptis, dicitur per illorum unum nullius æstimationis hominem cum mecum Romæ loqueretur, quem ego forte nunquam viderim, audisse a me quod ab illo Romano pecunias aliquas receperim, quod nusquam nec unquam factum fuit. Fuit hæc causa per papam, ut per copiam brevis quam excellentiæ tuæ hisce introclusam mitto intelligere poteris, ad se advocata, ut cum Romæ dicit pecunias solvisse, hic ostendat. Quare te, clarissime vir, per illam antiquam nostram caritatem et benivolentiam perque quietem futuram senectutis meæ oro, ne permittas ut per mendacium iste frater Romanus Testa litteras aliquas adversus causam meam istinc Neapoli a consilio regis extrahat et reportet; quod ut audio sæpe fit invito et ingrato rege. Sic deus felicem fortunam det Catherinæ isti aureæ, quam utinam antequam moriar viro adiunctam videam aut audiam

fortunato diviti pulchro nobili et ante alia morato: non permittas in hoc mihi iniuriam fieri. Quod tuo favore et auxilio velim, hoc est: ut iste frater Romanus Testa omnium hominum mendacissimus non reportet litteras a consilio regio, me aut procuratore meo non vocato. Timeo equidem ne iste nebulo aures istorum mendaciis ut consuevit impleat. Nam si audierint rem uti est, repellent ad furcas talem hominem.

Hisce diebus fuit hic Enochus. Cum eum roga-rem ut eorum codicum quos e longinquis partibus attulit mihi copiam faceret, et præcipue Porphyri-
onem super operibus Horatii petebam, respondit se velle omnia prius Alphonso regi tradere; cui opinioni ego hominem maxime sum exhortatus.

Redeo ad rem meam. Cupio ut fiat arrestum, si quid iste monachus, antequam hæ meæ litteræ prudentiæ tuæ afferantur, tacite impetrasset, ut, cum veritas me aut procuratore meo vocato reperta fuerit, iustitia ministrari recte possit; et si quid impetrasset, ut simili pacto revocetur; me tibi et fortunas meas commendo.

Misi per Iacobum Sores, si nominis recte meminerim, divo Alphonso Firmicum Siculum « de horoscopo » codicem pulchrum et pretiosum. Est enim auctor probatissimus et eloquens. Misi et « Naturales auditus » Aristotelis in græco. Numquam mihi responsum fuit. Firmicum latinum auctorem et speciosum dono dedi; Aristotelem

postulavit rex accommodari maiestati suæ, quem ego si acceptabat etiam largiebar. Redde me certiore an hi codices regi dati fuerint. Vale. Reverend.^{mus} pater et dominus meus archiepiscopus (Simone Bologna), ut scribit, de hac mea causa debet te per litteras suas informasse et d. Putius, qui est procurator meus in ea re, propediem Neapoli erit, qui enucleatius rem exponet. Vale item.

Romæ XXVIII augusti (1455).

III.

Aurispa d. Antonio de Bononia v. excellenti et poetæ suavi (1).

Scripsi ad te non multis ante diebus et plusquam vehementer oravi, ut curæ nobilitati tuæ foret ne præter iustitiam et tacite monachus quidam hominum mendacissimus per involucra, quorum unicus artifex est, aliquid istic in regis curia impetraret, quod iustitiam meam impediret. Eius monachi nomen est Romanus Testa de ordine S. Benedicti de observantia, cum ipse maledictus et excommunicatus iam per biennium sit et non præfati Sancti sed diaboli regulam observet, quippe qui multa monasteria destruxit et vera numquam loquitur et debitum nemini nisi diabolo reddit: illi enim solum obligari videtur. Velim scire si quicquam in ea re aut fecisti aut sensisti. R.^{mus}

(1) *Miscell. Tioli* XXIX p. 16.

in Christo pater et d. archiepiscopus e Panhormo mihi scripsit illum venisse Neapolim et postea audivi quod venerat Romam et latitabat. Curavi ut investigaretur et non est inventus; nam si eum hic invenissem, solvisset non diabolo, cui quotidie pro debito reddit aliquid, sed mihi. Oro te per amicitiam illam mutuam nostram perque liberos tuos, ut hæc res mea tibi curæ sit et mihi aliquid significes. Vale; valeant omnes tui.

Romæ XX septembris (1455).

IV.

Aurispa d. Antonio Panhormitæ equestris ordinis v. et poetæ suavi s. (1).

Negotium quod ad nos adtinet quodque d. Putius tibi enarrabit ea diligentia et cura per me hic tractatum est, ut quosdam et illos quidem aptiores ad rem feliciter concludendam non solum benevolos sed etiam cupidos habeamus. Tuum erit opus ut istinc sincere et ex animo res ipsa agatur. At quo pacto agi ducique oporteat, idem d. Putius, qui totum negotium novit, monebit. Tu interea invigila; spero equidem nos cupiditatem nostram expleturos.

Mitto d. Lauræ chirothecas; Catherinæ vero isti aureæ, quam ut verum fatear magis amo quam Lauram, rem aptam quam illi mitterem pro nunc

(1) *Miscell. Tioli XXIX p. 26.*

non inveni; sed menti mihi est in eius felicibus nuptiis supplere. Interea te oro illam non minus ames quam solebas. Vale et maiestati regiæ, quando locus tempusque prudentiæ tuæ concesserit, me commendatum facias oro. Vale item.

Romæ XII novembris (1455).

V.

Aurispa s. d. Panhormitæ cl. equestris ordinis v. et poetæ suavi (1).

Quod Theodorum bene et feliciter apud Alphonsum regem collocaris, officium tuum exercuisti, nam doctorum hominum est doctis benefacere et favere. Præterea, quod forte tibi non in mentem venit, necessarius iste vir maxime regi erit, si ad recuperandam Constantinopolim, ut aiunt, et Christi fidem resarciendam iturus est. Dissuitur enim atque utinam non laceretur. Nusquam linguarum interpretem, quo rex præcipue egebit, Theodoro aptiorem inveniet. Scribam et monebo hominem ut rubea signetur cruce et se, ut principem sequatur, paret; non enim in bello minus quam in pace utilis Græcus iste parvus videbitur.

Hortaris me et quidem vehementer ut regem repetam; quod profecto si non electione hactenus fecerim, faciam nunc necessitate coactus. Nam eum in locum res deducta est, ut aut mendican-

(1) *Miscell. Tioli* XXIX p. 34.

dum mihi sit aut hinc migrandum. Expensæ quidem sunt ingentes, emolumenta nulla. Hic pontifex novus duo de quinquaginta secretarios creavit, cum sex esse consueverimus, quando plures fueramus; unum ferme aut duos exercet. Omnia sunt ita confusa ut quid fiat ab omnibus ignoretur. Menti est nihilominus Romæ totam hiemem manere et per ver ad vos venire, præsertim si quid nasceretur, quo si certior fieri non possem, spes saltem esset dignitate mea et modo vivendi pristino servato vivere aut aliquantulum minus laute. Scio equidem, quamvis adhuc mihi non accidit, et totis viribus ne accidat resistam, quantum calamitatis quantum dedecoris egestas in senem ferat, præcipue si iunior laute vixerit. Ego, vir clare, deum testem voco: regem istum ita amo ita observo et colo, ut pati cuncta velim ad eius animum aliqua ex parte explendum. Atque utinam aliquid facere queam quod maiestati regiæ gratum sit; nam, quod possum, eius nomen virtutesque amplas suas in cælum fero.

Apicium pauperem coquinarium quem petis vidi et legi; dictiones habet aliquas quæ tibi forte placebunt. Nam quantum ad coquinandi artem pertinet, coquam habeo domi quæ omne pulmentorum genus rectius condit et voluptuosius perficit, quam hic cum tota arte sua Apicius. In illo certe coqua mea hunc auctorem superat, nam ille dentatis solum coquinat, hæc mea callet etiam viris sine

dentibus sapide molliter et condite coquinare. Cæsaris « Iter » prosa oratione est, non versu. Porphyriorem quemdam in Horatium hic idem, qui Apicium ad nos perduxit, attulit, qui mihi magis æstimandus videtur quam quicquam aliud ab ipso allatum. Sed eum qui codices hos invenit et Romam perduxit ad vos mittam cum omnibus musis suis. Putat enim, si hos libellos regi donaverit, aliquid præmii ab isto principe se habiturum, ad quod ego maxime illum exhortatus sum. Vale.

Romæ idibus decembris (1455) (1).

(1) Questa lettera è la risposta ad una del Panormita, che ci si è conservata e della quale reco alcuni passi (Beccatelli *Epist.* f. 112):

Antonius Panormita cl. v. Joanni Aurispæ.

Theodorum tuum, quem mihi tantopere commendas, scito apud Alphonsum regem magnifice collocatum.... Tu vero si me audis regem repete, qui te diligit et tibi meliuscule esse cupit....: cooptaberis, mihi crede, in amplissimas dignitates, si huc ad nos veneris... Veniens vero fac tecum deferas Apicium coquinarium et Cæsaris « Iter », nuperrime, ut refert Theodorus tuus nunc iam meus, inventos Romamque perductos.... Quae de Cæsaris « Itinere » scripsimus ita accipe ut, nisi versibus compositum sit, Iulii « Iter » non sit sed Antonini; hic enim prosa oratione « Iter » edidit, Iulius carmine; Antonini vero « Iter » iam pridem et nos habemus....

Col mezzo di questa lettera rimane assodato che Teodoro Gaza passò al servizio di re Alfonso negli ultimi mesi del 1455, cfr. Klette *Beiträge zur Geschichte und Litteratur der ital. Gelehrtenrenaiss.* III, Greifswald 1890. p. 64.

VI.

Aurispa cl. equestris o. v. Antonio de Bononia s. (1).

Insanire poetæ tibi cum olim musæ tecum habitabant licebat; nunc vero patrem familias factum, qui diligentissime domi et rure rei familiari, Cirrha et Nysa relictis, operam præstes, insanire te non decet etiamsi liceat. An non est insanire hortari et iubere amico octogesimum et tertium annum agenti per mediam hiemem Roma Neapolim pertransire? Hoc nihil aliud esset nisi, quam iste maledictus monachus per senium sortiri sperat, per labores imprudenter et inepte susceptos consequeretur mortem meam; scit enim abbatiam illam tenere non posse. Sed tu pace tua dixerim id scribis tam grandi natu et dentibus carenti, quod vix scribi deberet iuveni et dentato homini. Reor ego et certe spero quod mendacissime impetratum in curia regis est, id verissime retractari et iuste facile posse. Litteræ regiæ enim et apostolicæ, quæ committuntur iis qui magis eas effectui dari cupiunt quam qui impetrarunt, neque iuste neque iure intentum perficiunt, quippe qui neque iustitiam respiciunt neque leges, dummodo id iudicent quod volunt. Habeo ego tenorem litterarum quas iste nebulo impetravit. Narrat mendacia et veritatem tacet. Narrat enim de facto

(1) *Miscell. Tioli XXIX p. 30.*

se exspoliatum, cum diu in curia Vicemgerentis in Sicilia regis litigaverit et victus Neapolim venerit, ubi potuit mendacia seminare et sub corde vulpino vultum agni ostendere. Nec dici potest exspoliatus qui numquam fuit indutus. At ille numquam nisi ut vicarius et procurator meus possessionem illius abbatiæ tenuit, quamvis habeat bullas.

Oro igitur te ut causæ meæ faveas et iustitiæ, quod si peregeris, Alphonso regi rem gratam facies; rem enim ab Maiestate sua mihi datam cum iustitia defendes. At ut apud Epicharmum Siculum est « dii sua bona vendunt hominibus labore et sudore, homines auro et argento ». Ego vero hoc officio immo beneficio me tibi totum vendo, ita ut imperata omnia sim factururus: postula libros, postula aurum, postula operam, omnia non aliter a me consequeris, quam a fido et bono servo dominus. Firmabuntur iura si opus fuerit per litteras apostolicas ad regem et ad R.^{mum} in Christo patrem et dominum d. meum patriarcham, qui ut audio est princeps eorum qui istic iustitiam ministrant. De eadem re scribo magnifico viro d. Marturello, qui mihi favebit et veritati. Vale et si nil aliud feceris responde.

Romæ XV kal. ianuar. (1455).

Tutte queste sei lettere hanno tra loro un così stretto legame, che bisogna collocarle in un medesimo anno. Si ponga mente soprattutto alla que-

stione che l'Aurispa ha col monaco Romano Testa nelle lettere I II, III, IV, VI e alla menzione di Enoch da Ascoli nelle II, V. Le II, IV sono connesse per l'intervento di Puccio Politi procuratore dell'Aurispa; le V, VI, per il piano di un eventuale trasferimento a Napoli dell'Aurispa, il quale tanto nell'una quanto nell'altra lettera vuole aspettare che passi l'inverno. Sicchè determinata la data di una di queste lettere, resta determinata quella di tutte le altre.

Prendiamo dunque di mira la V. Essa è del 1455, perchè parla del recente arrivo di Enoch da Ascoli coi suoi codici; Enoch arrivò a Roma nel 1455 (1). Meglio ancora stabiliamo l'anno 1455 col *pontifex novus* ivi nominato. Non può essere Pio II, eletto nell'agosto del 1458, perchè la lettera presuppone vivo re Alfonso, che morì nel giugno del 1458. Non può essere Niccolò V, eletto nel 1447, perchè le lettere hanno sicuri indizi che oltrepassano l'anno 1453. Già nella IV si presuppone nato il figlio maschio del Panormita: e con ciò arriviamo almeno sino al 1454. Poi nella V è presupposto a Napoli Teodoro Gaza, che si trovava a Roma certamente sino al novembre del 1454 (2).

(1) R. Sabbadini *Storia e critica di alcuni testi latini nel Museo italiano di antichità classica* III p. 363-368; cfr. Mitarelli *Biblioth.* p. 925-926.

(2) Il Filelfo al figlio Senofonte, che era in viaggio per Roma, così scriveva: Tu nostrum eruditissimum et ami-

Un ultimo indizio l'abbiamo nella questione col monaco Romano Testa. Il monaco accampava sull'abbazia di Lentini diritti anteriori a quelli dello Aurispa, al quale ne avea per due anni (*per biennium*) usurpati i redditi (1). Siccome l'abbazia fu concessa all'Aurispa nel 1452, così col biennio arriviamo per lo meno al 1454. Il *pontifex novus* non può essere perciò che Calisto III, eletto nell'aprile del 1455. Si riconosce del resto Calisto III nella mania della crociata contro il Turco. L'anno dunque della lettera è il 1455.

Da queste lettere rileviamo due notizie importanti: la prima l'età dell'Aurispa (n. VI), il quale se aveva ottantatre anni nel 1455, nacque nel 1372. La seconda è l'andata di Teodoro Gaza a Napoli nel 1455. Non credo inutile riportare un brano di lettera del Gaza al Panormita, che è un monumento di stoica rassegnazione e dalla quale apprendiamo che il Gaza tornò a Roma sotto il pontificato di Pio II.

Theodorus d. Antonio (Panormitæ) v. ill. s. p. d. (2).

cissimum Gazen adhibe in consilium. — Ex Mediolano VIII idus novembr. 1454 (Philelfi *Epist.* f. 88; cfr. f. 83).

(1) Rocco Pirri *Sicilia sacra* I p. 667.... invenio Joannem Aurispam electum abbatem S. Mariae de Roccadia a Romano pontifice litigasse cum fratre Romano Testa constituto in ea dignitate a rege Alphonso patrono.

(2) *Miscell. Tioli* XXIX p. 168. Comincia: Secure iam

.... Illud mihi accepisse gaudeo, quod pro tuo in me amore dare operam statueris ut fortunæ conditio melior mihi efficeretur. Sed quamquam tuus animus mirifice me oblectat, tamen quod frustra postremæ ætati succurritur, nolim operam consumas. Sentio enim reliquum tempus meæ vitæ perbreve iam esse nec tanti faciendum ut quid vel comedam vel induam sollicitemur. Vestis quam nunc habeo vel usque ad ultimum illum diem sufficiet; victum, quo tenui utor, libelli quos nuper vendidi suppeditabunt. Itaque nihil est quod meum ingenium, factum iam omnino inutile, commendare principibus debeamus. Nam etsi liberales esse principes semper monuimus, tamen non etiam cuilibet homini pecunias impertiri dicebamus, nisi aliquid officii quoque sit, quod homo homini aut princeps cuique præstare homini debeat. Res ita se habet. Valitudinarius sum, ut et manu et oculis propemodum caream; quis quæso hominem tam inutilem suis sumptibus habere apud se velit? Putaveras fortasse me a summo pontifice Pio II iniuria negligi atque ita ad regem nostrum revocare voluisti; at vero si quid utilitatis in me esset adhuc, non ita neglectus a summo pontifice viverem. Equidem quod hic homini inutili non dat, id a rege petendum non censeo....

valitudini restitutum te esse cum ex eodem nuntio accepissem....

Ex Urbe idibus iunii.

L'Aurispa continuava a stare a Roma nei primi mesi del 1456 (1); ma nell'estate era già di ritorno a Ferrara, dove lo presuppone una lettera del Panormita.

Antonius Panhormita Aurispae v. cl. s. p. d. (2).

Scribis te mature quidem ad nos profecturum regis ac mei visendi gratia... Omnia quidem officia regi benemerenti debes, tum glæbæ Ferrariensi in perpetuum adscriptus esse non debes; hic etenim capitis tegmen me auctore confestim mutabis et iam mutasses, si vir esses et voluptates istas Ferrarienses quantaslibet posses relinquere....

Nec decretum illud contra advenientes ex locis pestilentibus te comprehendet....

Si abbatiam, quam in nostra Sicilia obtines, locare aut transferre constituis....

Vale cum Aversano (3) nostro iocundissimo.

Neapoli.

Se l'Aurispa è già in possesso della badia in Sicilia, siamo certamente dopo il 1452. Del resto l'anno della lettera è il 1456, anno di grande pestilenza in tutta l'Italia centrale e settentrionale (4).

(1) Abbiamo dei brevi del gennaio 1456 con la sua firma, Voigt *Wiederbelebung* II p. 85 n. 1.

(2) Beccatelli *Epist.* f. 112.

(3) Nardo Palmieri, genero dell'Aurispa.

(4) Cfr. p. e. Pastor *Geschichte der Päpste* I p. 552 n. 3.

Erano venti anni (dal 1436 al 1456), che l'Aurispas trattava col Panormita per ottenere un collocamento a Napoli; ma non si venne mai a una decisa risoluzione. Avea ragione il Panormita; lo Aurispa si era effettivamente legato alla *gleba ferrarese* e dal 1456 in poi non si mosse più da Ferrara. Per l'anno 1456-57 è iscritto nel rotolo dei lettori dello Studio ferrarese (1).

Nel maggio del 1459 passò da Ferrara Pio II (2) diretto al famoso congresso di Mantova. In quella occasione l'Aurispa si incontrò col nuovo papa (3). Nel riguardo del cod. Vaticano 1770, che contiene le *Declamationes* di Quintiliano, si legge: *Anno 1459 Declamationes totas Quintiliani Ferrariae die 23 maii solutis decem ducatis Io. Aurispas meas feci ego Io. episcopus Atrebatensis et abbas Luxovien.* Senza dubbio Giovanni Geoffroy vescovo di Arras accompagnava la curia (4).

Pare che l'Aurispa dovesse unirsi al seguito del papa; infatti era aspettato a Mantova, come ri-

(1) Archivio di Stato in Modena *Libro camerale-Memoriale* 1457 f. 76.

(2) Si fermò a Ferrara dal 17 al 25 maggio, Pastor *Geschichte der Päpste* II p. 42.

(3) Aeneas Sylvius *Comment.* p. 56-58.

(4) Su questo vescovo cfr. Vahlen *Laur. Vallae Opuscula tria* I. p. 25-27; Flamini nel *Giornale storico della letter. ital.* XVI p. 78; M. F. Quintiliani *De institut. orat.* par Fierville Paris 1890, p. XCVIII.

sulta da una letterina del cardinale Scarampo.

*Ludovicus Patavinus cardinalis Aquileiensis
ill. papae Camerarius Aurispae s. p. d. (1).*

Rogavimus superioribus diebus vos per litteras nostras ut cum Mantuam venissemus statim illuc veniretis. Nunc autem significantes vobis qualiter die dominico urbem advenimus, iterum rogamus vos ut absque ampliori dilatione liceat nobis præsentia vestra frui nec diutius hoc nostrum desiderium fatigetis.

Mantuæ die I iunii 1459.

Ma a Mantova non andò, poichè nel dicembre stava ancora a Ferrara. Giusto in quel tempo si era sparsa a Roma la falsa notizia della sua morte. L'Aurispa ci scherza, anzi ne trae buon augurio a viver di più (2). L'augurio però gli fallì. Infatti egli morì nei primi mesi del 1460. La notizia della morte l'abbiamo da una lettera del Panormita.

(1) Cod. Ottoboniano 1153 f. 40, cod. Vaticano 3370 f. 29.

(2) Vedasi la lettera citata nel principio di questa *Biografia*, p. 7. In quell'occasione l'Aurispa compose i seguenti versi :

Rumor ad humanas quotiens erraverit aures
Me vita functum, totiens mihi Iuppiter annos
Prorogat et binos primis superaddit. Habemus
Ingentes igitur grates fingentibus hac nos
Luce carere, diu cum sim victurus et aura
Hac supera et lætis cum sim fruiturus amois.

(Cod. Vaticano 3370 f. 15).

Antonius Panhormita Tito Strocchio s. (1).

Accepimus nuper Aurispam vita migrasse magna-
que ex parte rerum suarum heredem instituisse
Nardum Aversanum generum suum, sed hunc per
calumniam a quibusdam appeti utpote peregrinum
et ditiozem factum. Ego vero, cum tu alter ego
istic magna cum auctoritate agas, non puto ho-
minem iniuria affici posse; solum nocere illi po-
tuisse, te hominem haud scivisse mihi benevolum
esse et usque in intimam familiaritatem devinc-
tum. Amo equidem hanc totam Aversanorum fa-
miliam, ut nihil ad amorem adici queat: honesta
est, officiosa pergrata nec amore nec beneficiis
vincetur. Quare a te peto et per immortales musas
tuas te rogo, ut Nardi mei patrocinium suscipias,
adversus calumniatores et invidiam tuearis. Quod
cum feceris, hæc maxime tibi res laudi et voluptati
cadet, quod me officio velut præsentem statues
nec amicum amico abesse posse edocebis. Vale,
musarum spes.

Neapoli raptim cursimque kal. iunii (1460).

L'Aurispa da una sua domestica di nome Mad-
dalena ebbe tre figli naturali, Faustina, Mita e
Paolo Salvatore, che gli furono legittimati con
bolla del 21 luglio 1453 da Niccolò V. (2). Fau-
stina gli dovette premorire, perchè non comparisce

(1) Cod. Ottoboniano 1153 f. 25, cod. Vaticano 3370 f. 13.

(2) Marini *Archiatrì pontif.* II. p. 143.

fra gli eredi. Paolo Salvatore alla morte del padre era ancora pupillo sotto la tutela del ferrarese Michele Arienti. L'altra figlia Mita si era maritata in Ferrara con Nardo Palmieri d'Aversa figlio di ser Sabadino. Gli eredi dunque dell'Aurispa sono tre in porzioni eguali: Mita, suo marito Nardo e il pupillo Paolo Salvatore (1). La sostanza dell'Aurispa era naturalmente costituita più che altro dai codici. I codici da lui lasciati erano un settecento; ma solo un centotrentacinque compariscono nell'inventario redatto dal notaio Codega nell'atto di divisione dei beni mobili fra i tre eredi, il quale è dell'ottobre 1461 (2). Sino dal gennaio di quell'anno stesso Nardo Palmieri trattava di vendere dei codici ereditati dal suocero. Ecco alcuni passi di una lettera del Fidelfo al Palmieri.

Franciscus Philelfus Leonardo (Nardo) *Sabbatini* (— tino *il testo*) s. (3).

Colella Aversanus dixit mihi verbis tuis esse tibi nonnullos codices et latinos et graecos, quos

(1) Atti per spese notarili riguardanti l'eredità nell'Archivio di Stato di Modena *Registro di investiture* X f. 281 (22 aprile e 8 luglio 1461), f. 282 (30 luglio 1461).

(2) Gli eredi con atto del 3 luglio 1461 consegnano a don Antonio Grasso, cappellano della chiesa di S. Maria in Vado, un *Uguzon* (Ugutio) *in membranis copertus corio viridi cum duobus azulis*, quale legato speciale dell'Aurispa (Archivio di Stato in Modena *Registro di investiture* X f. 278)

(3) Philelfi *Epist.* f. 119.

vendere institueris; quare si vellem aliquos ex iis emere, licere mihi per te (parte *il testo*). Habeo tibi, Leonarde mi, gratias non vulgaris quod earum mihi rerum optionem dederis, quarum me amantissimum nosti. At vellem profecto tibi cum tuo maximo et honore et emolumento sublata facultas esset alienandæ supellectilis tam præclaræ tam pretiosæ; id quod per vitam illius mei amicissimi Aurispæ, viri optimi et suavissimi, facile factum esset, si eum apud nos deus quam apud se agere maluisset. Sed quoniam ea lege nati omnes sumus, ut naturæ tandem sit concedendum, aequo animo necessitatem feramus oportet. Te autem hortari non desinam ut cuius viri gener simul et heres relictus es, eius quoque virtutem singularemque doctrinam hereditario quodam et assiduo studio imiteris.....

De libris autem quod significas, paucis respondeo. Opus est ut librorum titulos mittas et qualitatem et pretium. Id cum didicero, si libri placuerint, aut ipse veniam aut pretium mittam. Vale cum sponsa et patre.

Ex Mediolano IIII non ianuaras 1461.

Nello stesso mese anche Bartolomeo Brunacci faceva pratiche da Ferrara col marchese Lodovico Gonzaga, invitandolo a comprare la biblioteca dell'Aurispæ, morto *superiore anno* (1). *Libri ipsi*, egli

(1) Cfr. Luzio e Renier nel *Giornale storico della letter. ital.* XVI p. 149-151.

dice, *quotidie venundantur*. Parlando poi dell'Aurispam soggiunge :

..... inquisitione diligentiaque sua tantum valuit, ut ad septingenta praestanti forma volumina..... adinvenerit adinventaque emerit... Constat... ipsum Io. Aurispam annis nonaginta atque amplius vixisse....

Ex Ferrara 17 ianuarii 1461.

Se l'Aurispam fosse vissuto più di novanta anni, come scrive il Brunacci, egli sarebbe nato al più tardi nel 1370 e non nel 1372, come io ho dimostrato; ma il Brunacci evidentemente dà una cifra tonda e approssimativa.



RIEPILOGO



L'Aurispa nacque nel 1372. Dei primi suoi anni sappiamo solo che egli fu cantore nella collegiata di Noto sua patria, dove dimorava nel 1408 (1) e forse ancora nel 1411. Uscito di là andò insegnante a Savona, dove lo troviamo dal 1414 al 1419. Nel 1420 andò a Firenze e ivi si unì con la corte di Martino V, la quale egli accompagnò poi a Roma. A Roma si fermò fino alla metà del 1421; questo fu il tempo nel quale egli insegnò il greco al Valla. Alla metà del 1421 si trasferì a Costantinopoli, dove si trattenne fino al novembre del 1423. Tornò da Costantinopoli con l'imperatore, che egli accompagnò a Venezia e a Milano. A Milano si trattenne fino al giugno del 1424; di là passò a Bologna, dove fu eletto insegnante per un anno. Nell'agosto del 1425 passò da Bologna a Firenze, dove era stato chiamato ad insegnare nel pubblico studio. Finito l'anno scolastico 1425-1426 e fermatosi un altro anno, si trasferì a Ferrara agli ultimi del 1427. Ivi gli fu affidata l'educazione di

(1) Vedi l'*Appendice* I. p. 150.

Meliaduso figlio del marchese Niccolò d'Este. (1) Con Meliaduso passò nella seconda metà del 1431 a Roma ; ivi era ancora nei primi mesi del 1432, ma non molto dopo deve essere ritornato a Ferrara. Da Ferrara nella seconda metà del 1433 andò al Concilio di Basilea : in quell' occasione egli scoperse molti codici, fra cui quello di Donato. Da Basilea sin dal 1435 era di ritorno a Firenze, dove si unì alla corte di papa Eugenio IV. Accompagnò il papa a Bologna negli anni 1436—1437, a Ferrara nel 1438 e di nuovo a Firenze negli anni 1439-1443 (2). Nel 1443 quando il papa lasciò Firenze per ritornare a Roma, l'Aurispa si ritirò a Ferrara. Nel febbraio 1444 andò a Roma ; ma nell'anno stesso tornava a Ferrara, donde non si mosse fino al 1448. Nel principio del 1448 fu di nuovo a Roma a visitare il nuovo papa Niccolò V. In quell'anno s' incontrò nel campo di re Alfonso col Panormita e con lui andò a Napoli. Alla fine dell'anno stesso era di ritorno a Roma, donde partì nell'agosto 1449 per Ferrara. Nel 1450 lo rincontriamo a Roma, nel settembre di quell'anno stesso

(1) Ciò non dev' essere però stato subito, poichè in data 29 settembre 1427 il duca di Milano raccomandava a Carlo VII re di Francia il nostro Meliaduso, il quale pare intendesse trattenersi molto presso quella corte (Osio *Documenti* II p. 340).

(2) Un'altra prova della dimora dell'Aurispa a Firenze si ha nel Bandini *Catal. cod. mss. biblioth. Laur.* IV p. 1.

di nuovo a Ferrara e nel dicembre di nuovo a Roma. Forse tutto il 1451 stette a Roma. Nel gennaio del 1452 ricomparisce a Ferrara, ma sulle mosse per tornare a Roma. Dal 1452 fino al 1456 rimase, probabilmente, (1) sempre a Roma; nei primi mesi del 1456 ritornò a Ferrara, donde non si mosse più sino alla morte. Come si vede, dal 1444 in poi l'Aurispa divise il suo tempo tra Roma e Ferrara, ma la sua residenza era sempre a Ferrara; ivi morì nei primi mesi del 1460.

(1) Non so che dire della sua andata a Firenze nel 1454 citata dal Fabroni *Cosmi Vita* II p. 227 (n. 123).



APPENDICI

I.

Nota alla p. 9.

Ho affermato anche io, come tutti, che l'Aurispas fu cantore nella chiesa collegiale di Noto. Però il Tiraboschi (1) dalla testimonianza di Rocco Pirri, che è dagli altri citata a sostegno di questa notizia, vorrebbe piuttosto trarre argomento per negarla. Vediamo di mettere in chiaro la questione.

La prima fonte della notizia non è il Pirri, ma il Littara, il quale nella sua opera *De rebus Netinis*, (2)

(1) *Storia della Letterat. Ital.*, Milano 1824, VI p. 1469: « Le parole del Pirro a me sembrano anzi distruggere che stabilire questa opinione. In nota poi si corregge così: « L'Aurispas fu veramente cantore o precettore (*leggi* precettore) non in Noto, ma in Siracusa, la qual dignità però era sostenuta dalle rendite di alcune parrocchie di Noto ». La ritrattazione del Tiraboschi si fonda sulla testimonianza del Marini (*Archiatr. pontif.* II p. 143), il quale alla sua volta cita il Pirri (*Sicilia sacra* p. 1030, 654); sicché la seconda opinione del Tiraboschi non val più della prima.

(2) Nel *Thesaurus antiquit. Siciliae* del Graevius-Burmman XII pag. 41.

parlando di quelli che collocano la morte dell'Aurispaspa verso il 1460, scrive: Nos autem multis annis praemortuum (Aurispam) evidentius probamus. Fuit enim cantor (quod dignitatis officium eorum est, qui curam habent animarum) maioris ecclesiae et Crucifixi apud Netinos. Dumque eius procurator omnia in suum commodum verteret, hunc illi indulgentias pro ecclesia Crucifixi impetrandas abusus conquerens senatus nuntiavit et per eundem certus mandavit. Vidimus epistolam latino sermone conscriptam 18 cal. decemb. 1408. Mortuus tandem anno sal. 1416. Habentur enim in divi Nicolai sacrario literae ab episcopo Syracusano missae, qui vicarium in spiritualibus praemortui annuos census exigere inhibuit.

Il Pirri (1) confuta l'asserzione del Littara e scrive: Sed tanti viri venia fallitur ipse, arbitratus de obitu Aurispaspa, potius (quam) de cantore Syracusano, cuius sunt proventus ecclesiae Netinae.

Il senso della testimonianza del Littara, se non ho male inteso il suo cattivo latino, è questo: Che l'Aurispaspa fu cantore nella chiesa collegiale e del Crocifisso in Noto; che il suo procuratore, il quale gli amministrava i proventi di quest'ufficio, faceva gli interessi propri anzichè dell'Aurispaspa; che il Consiglio della città denunciò all'Aurispaspa le frodi del procuratore con lettera in data 18 cal. decemb. 1408 (cioè 14 nov. 1408). Aggiunge da ultimo che l'Aurispaspa morì nel 1416, essendo presupposto morto in una lettera di quell'anno del vescovo di Siracusa; il ve-

(1) *Sicilia sacra*, Palermo 1733, p. 667.

scovo scriveva al suo vicario di Noto, vietandogli di esigere il censo annuo del defunto Aurispa.

Di qui il Littara trae la conseguenza che l'Aurispa morì nel 1416. Ma il Pirri ribatte che non si tratta dell'Aurispa, bensì del cantore della cattedrale di Siracusa, al quale appartenevano i proventi della chiesa di Noto. Anche il Pirri non si preoccupa se l'Aurispa sia stato o no cantore, (1) ma solo del tempo della sua morte; però implicitamente viene a negare che sia stato cantore.

Ora si domanda: la confutazione del Pirri deriva da documenti o da una sua interpretazione alla notizia del Littara? Sembra che si tratti di una semplice interpretazione; e in tal caso la testimonianza del Littara rimane inconcussa. Egli cita due documenti, l'uno del 1408 l'altro del 1416, nei quali ha letto il nome dell'Aurispa cantore. Questo non si può mettere in dubbio. Ma è anche vero che l'Aurispa morì nel 1460 e non nel 1416. L'assurdo si può risolvere in due modi. O ivi si parla di un altro Aurispa o il Littara lesse male 1416 invece di 1461; è realmente nel 1461 l'Aurispa non era più vivo da un anno. Questa seconda ipotesi mi sembra preferibile.

Rimangono però delle difficoltà. Ai tempi dell'Aurispa la chiesa maggiore di Noto aveva il cantore? Stando a ciò che dice Rocco Pirri (2) risulterebbe

(1) Però il Pirri, p. 1030, parlando dell'Aurispa dice: *is primum in nostrae patriae ecclesia praecentor* (il Pirri era di Noto).

(2) *ibid.* p. 661.

che Noto avesse ottenuto la collegiata di dodici canonici, tra i quali il cantore, soltanto da Filippo III, che regnò dal 1598 al 1621. Dall'altra parte il cantore doveva sempre essere sacerdote? Stando a ciò che più sopra ho esposto (1) l'Aurispa si fece sacerdote solamente nel 1430. Lascio la soluzione di queste difficoltà agli archeologi siciliani.

(1) Pag. 52.



II.

**Alcune altre lettere scambiate tra l'Aurispa
e il Panormita**

Reco qui queste lettere perchè non mi è riuscito di fissarne la data e collocarle nella Biografia.

Aurispa cl. v. Antonio Panhormitae s. p. d. (1).

Attulerunt quam solent epistolae tuae et maiorem quam solent voluptatem. Nam regionis amoenitas et domus commoditas te felicem per hoc temporis facere possunt idque, quod felicitati tuae deest, dabunt dii ut citissimo tibi superveniat. Ego praesenti tibi quamvis (quasi *il cod.*) absenti saepissime loquor; fingo hic mecum animum tuum adesse, meum (*eum il cod.*) hunc animum hortor, benignum (magnum *il cod.*) se tibi facio, quem ita moratum invenio. Dicam quod sentio, ut tute praedicas, immo ut velles: nihil firmissimum, nihil suavissimum, nihil proposito certius tractavi; ac dubium habes (*habeo il cod.*) tune illum an ipse te magis amet? Utique enim insanis tu (*insanitis il cod.*): ceteris virtutibus superari me a multis facile semper duxi, fide vero cum M. Regulo

(1) Cod. Vaticano 3370 f. 17.

contendam. Sed insanis tu, ut dixi. Quo pacto.... (*sic*) te cautum fecerim, aliis epistolis scriptum est; abs te nullas aliunde litteras accepi. Laurentii viri optimi et mihi dilectissimi atque observantissimi praeceptis semper obtemperarim; sed credo Jacobinum auditorum reliquum illud Flacci. Quare ego codice meo egeo; et vos istic et plures et optimos atque emendatos habetis. Quantum in elegia (elogia *il cod.*) est: sors mea tuta est et spes vera; quod per epistolas Mattei Maiagattae adverteris. Corrigemus nos tamen omnia, quantum in nobis erit. Nam ita est vita hominum, quasi cum ludas tesseris; corrigas igitur, si quid ieceris quod minime iactu opus fuerit; ergo (ego *il cod.*) ut superiori epistola scripsi expectandum erit secundum mandatum. Nondum quid facturum sim destinavi, sed inclinatus animus ut Perusiam petam idque me facturum puto.

I seguenti brani di lettere ci furono conservati in una invettiva di Antonio da Rho contro il Panormita (1). Ecco i passi dell'invettiva.

« Aurispa vir utriusque linguae perbelle imbutus, vir inquam haud minus eloquens quam modestus et frugi, cui vel gravitas comitasque sine discrimine ab Cicerone indultae esse videantur, hunc Panormitam

(1) Cod. Ambrosiano B. 124 sup. f. 126, 127, 130. Un'altra letterina, insignificante, dell'Aurispa a un Giacomo Antonio (*Aurispa Jacobo Antonio s. p. d.*; comincia *Reor optime adolescens*, finisce con questi due versi *Omnia enim affectus non est illustrius ullum Indicium, quam cum sese delectat amari*) si trova nella *Miscell. Tioli XXXVI f. 39* e nel cod. Ashburnham di Firenze 287 f. 153.

quadam epistola verbis non mediocribus alloquebatur, dicens: *Vale, mi Panormita, et Adonidem carum habe, sed ita carum tamen, ut neque amori tuo erga amicos tuos officiat nec dignitati, quod utinam, ait, fieri possit* ».

« Item idem Aurispa ad eundem Siculum post Adonidis conciliatos non sine negotio parentes (optimi enim cuiusque viri est lites pro virili componere) ita inquit: *Tuum ergo officium, Panormita, erit ita puerum Adonidem docere, ut pater vult, immo ut facis; plura enim facis, quam pater ipse postulet, immo multo magis tu Adonidem tuum amas, quam aut parentes aut germani.* »

« Item alia epistola ita scribit: *Aurispa Antonio Panormitae suavissimo poetae et fatuo viro immo stulto et furioso salutem plurimam cupit et fortunam felicem. Cogita tute tecum Panormita an veris nominibus te appellem. Et infra: Feci Adonidis patrem ex atroci et infensissimo tibi mitem et amicissimum; feci Adonidis aviam ex tristi et lacrimosa iocundam et laetam. Esto igitur securus Adonidis.* »

« Sed iterum atque iterum exaudias velim. Subblandiri Panormitae (Aurispa) ipse videtur, quem tamen et mordet et damnat. Eum enim ita alloquitur: *Verum illud scio, Panormita, musas scilicet elegorum fautrices odio virgines habere. Pontanus vero non modo virgo est, sed ab omni Venere abhorret. Tu Panormita qui in ea re palmam habes rescribe, an Pontanus admitti debeat in numerum eorum qui elegos faciunt musis gratos.* »

« (Panormita) non sic Aurispam, virum humanissimum eloquentissimumque, suae dignitatis sui nomi-

nis perpetuum, ut ita dixerim, buccinatorem amplectitur? Modici enim aeris alieni, videlicet tribus ex aureis, ipsum lacessit et damnat atque ut est omnium inimicorum amicus immo omnium amicorum inimicus, illum (miror maledicendi ornatum) his verbis alloquitur: *Antonius Panormita s. d. Aurispae suo. Non putabam ad te fore scripturum per haec tempora. Et infra: Circumspicias te, fidem tuam, facinora; quem parvi facias etiam cogita, qui tametsi minimus sit, gerit aculeum. Minimam si rem distuleris, locus paenitentiae non relinquetur. Amplius tecum non agam, sed cum Estensi principe tuo, cum Italia: flectere si nequeo superos, Acheronta movebo. Tu si sapis, ne expecta sagittas meas; te paeniteat errati, pete veniam, restituas mutuum, alioquin senties quod Socraticus deus iste tuus non praeviderat. De his hactenus et quidem satis. Nam certo scio facies officium tuum, ne evomam ego bilem, ne sentiant gentes sentinae tuae putorem. »*

Da ultimo trascrivo un epigramma dell'Aurispa indirizzato al Panormita.

Aurispa ad Antonium Panormitam, quem monet ut relinquat amicam suam, nam quidam adolescens captus erat eius amore (1).

Linque tuam, namque est factus rivalis Apollo,
 Rivalis quin est ipse Cupido tuus.
 Et moneo contra caveas temerarius arma
 Sumere: non tutum est vincere velle deos.

(1) Cod. Vaticano 3370 f. 29.

III.

Inventario dei codici dell'Aurispa

Dall'atto di divisione dei beni mobili fra gli eredi dell'Aurispa ⁽¹⁾ estraggo il seguente catalogo dei codici. Avverto che i titoli dei codici son dati nell'atto in caso accusativo.

1. Unum Lucanum in membranibus cum coperta capretina precii ducatorum duorum.

2. Item unum Exopum precii soldorum decem.

3. Item Herotimata greca in membranibus precii soldorum viginti.

4. Item unum Terentium in carta papiri cum albis precii ducatorum duorum.

5. Item Ovidium Epistolarum in membranibus cum albis precii ducatorum duorum.

6. Item Julium ⁽²⁾ Columela De re rustica in membranibus in forma magna cum uno fondelo albo precii ducatorum octo.

(1) Archivio di Stato in Modena *Registro di investiture* X f. 278. L'atto accenna, senza specificarli, nove codici non compresi nell'inventario.

(2) Leggi *Junium*.

7. Item codicem Ciceronis De officiis, De amicitia, De senectute, Paradosis, Sonio Scipionis in membranis copertum corio rubeo stampato precii ducatorum sex.

8. Item Orationes Ciceronis contra Catelinam in membranis copertas corio nigro stampato precii ducatorum tresdecim.

9. Item Epistolas Ciceronis in membranis copertas corio rubeo precii ducatorum octo.

10. Item opus Dantis in vulgare in membranis precii ducatorum quatuor soldorum viginti septem denariorum novem.

11. Item librum unum Iuvenalis in membranis precii ducatorum duorum.

12. Item Tragedias Senece in papiro cum coperta capretina precii ducatorum duorum.

13. Item Ovidium Metamorfosies in papiro cum uno fondelo de montanina precii ducatorum trium.

14. Item unum Virgilium in membranis copertum carta pecudina precii ducatorum quatuor soldorum viginti et denariorum novem.

15. Unum Doctrinale in membranis copertum corio nigro precii ducati unius soldorum viginti septem et denariorum novem.

16. Item Orationes Tulii copertas de rubeo precii ducatorum tresdecim.

17. Psalmistam unum precii ducatorum quatuor. Tragedias Senece copertas de rubeo precii ducatorum octo.

18. Item Philipicas copertas de rubeo precii ducatorum quatuor.

19. Svetonium copertum de rubeo precii ducatorum octo.

20. Tulium De senetute copertum rubeo precii ducatorum duorum.

21. Opus Aurispe precii soldorum viginti septem et denariorum trium marchesinorum.

22. Ovidium De tristibus veterem sine albis precii soldorum duodecim.

23. Plinium De naturali istoria copertum montana precii ducatorum triginta quinque.

24. Item Stacium Thebaides et Achileides sine albis precii ducatorum quinque.

25. Item terciam Decam Livii copertam de rubeo precii ducatorum undecim.

26. Item Tulium De finibus bonorum et malorum copertum de rubeo precii ducatorum sex.

27. Item Verinam Ciceronis copertam de rubeo precii ducatorum quinque.

28. Supplementum Eusebii copertum pecude precii ducatorum trium.

29. Librum unum Senece Declamationes copertum rubeo precii ducatorum duorum.

30. Dictionarium antiquum copertum braxilio precii ducatorum quatuor.

31. Prisianum in papiro copertum rubeo precii ducatorum duorum.

32. Librum magnum Sententiarum copertum rubeo precii ducatorum duorum.

33. Comentum Tragediarum Senece precii ducati unius.

34. Rethoricam novam in membranis precii ducatorum duorum.

35. Tulium De oratore in papiro copertum de capreto precii ducatorum duorum.

36. Unum librum qui incipit: « Omnibus quicumque », copertum de pecude precii ducati unius.

37. Librum unum in medicina copertum de rubeo precii ducatorum duorum.

38. Unum librum legalem copertum de pecude precii unius ducati.

39. Unum Missale votivum copertum de rubeo precii ducatorum quatuor.

40. Plautum in sex quinternionibus de pecude precii ducati unius.

41. Novem quinterniones de carta cum principio Speculatoris precii ducatorum duorum.

42. Librum Macrobiani De Saturnalibus in membranis sine albis precii unius ducati et soldorum viginti septem marchesinorum.

43. Librum translationis Platonis in papiro copertum de pecude precii ducati unius.

44. Lactantium De opificio hominis copertum de pecude precii ducatorum duorum.

45. Rethorica nova in membranibus in quinternionibus precii ducati unius.

46. Librum Senece De clementia ad Neronem sine albis precii ducati unius et soldorum viginti septem.

47. Librum unius tractatus aquarum a balneis precii ducati unius.

48. Librum Prisianum in litteris Longobardis in membranibus precii ducatorum trium.

49. Lucanum copertum de bianello precii ducati unius et soldorum viginti septem marchesinorum.

50. Opus unum Aurispe in membranis precii soldorum viginti septem marchesinorum.

51. Unum missale cum albis precii ducati unius.

52. Unum psalmista theutonicum copertum de albo precii ducati unius.

53. Librum Lucii Flori copertum pecudibus precii ducati unius soldorum viginti septem marchesinorum.

54. Comentum unum super aliquas Epistolas Pauli precii soldorum viginti septem marchesinorum.

55. Anthonium de Luscho in papiro copertum pecudibus precii soldorum quadraginta marchesinorum.

56. Unum Iuvenale in papiro copertum de pecude precii soldorum quadraginta marchesinorum.

57. Prisianum supra duodecim versibus Virgilii precii soldorum viginti marchesinorum.

58. Unam vachetam longam cum aliquibus rebus ecclesiasticis precii soldorum undecim marchesinorum.

59. Opus unum Aurispe in papiro precii soldorum quindecim marchesinorum.

60. Pomponium Mella in papiro precii soldorum quindecim marchesinorum.

61. Loicam Petri Hispani in membranis copertum rubeo precii soldorum viginti marchesinorum.

62. Regulas Guarini precii soldorum viginti marchesinorum.

63. Ovidium De tristibus copertum de albo precii soldorum quindecim marchesinorum.

64. Epistolas Ovidii veteres sine albis precii soldorum viginti marchesinorum.

65. Unum Ugutionem copertum de albo precii soldorum quadraginta marchesinorum.

66. Librum unum ecclesiasticum parvum copertum de albo precii soldorum viginti marchesinorum.

67. Comentum Tragediarum Senece copertum de pecudibus precii soldorum viginti marchesinorum.

68. Questiones De anima in papiro precii soldorum viginti marchesinorum.

69. Comentum Terentii[in papiro] parvum precii soldorum octo marchesinorum.

70. Librum Apochalasis sine albis precii soldorum decem.

71. Ovidium in Ponto sine albis precii soldorum quinque marchesinorum.

72. Librum Bucolice in papiro precii soldorum decem marchesinorum.

73. Catulum novum in membranis precii soldorum viginti marchesinorum.

74. Duos libros Iosafi in papiro precii soldorum decem octo marchesinorum.

75. Unum libriculum de metris precii soldorum duorum marchesinorum.

76. Librum qui incipit: « Papa stupor mundi » precii soldorum decem marchesinorum.

77. Unum libriculum Exopi Prosperis et Catonis precii soldorum trium.

78. Unum dictionarium antiquum precii soldorum quadraginta marchesinorum.

79. Quatuor quinterniones Boecii De trinitate precii soldorum viginti marchesinorum.

80. Quinterniones tres Tullii De officiis precii soldorum trium.

81. Quatuor quinterniones supra Eticha Aristotellis precii soldorum quatuor.

82. Tres quinterniones unius Summe de penitentia in papiro precii soldorum quatuor.

83. Duos quinterniones Tullii in membranibus precii soldorum trium.

84. Comentum translationes et unam vachetam precii soldorum sex marchesinorum.

85. Librum Timei Platonis copertum de pecude in greco precii soldorum viginti septem.

86. Librum unum grecum verborum auri Pitagore copertum rubeo precii ducati unius et soldorum viginti septem marchesinorum.

87. Orationes Demostenis in greco copertas de pecude precii soldorum viginti septem.

88. Librum grecum Opiani De piscibus copertum de rubeo precii ducatorum duorum.

89. Librum grecum Iosafo in membranibus copertum de pecude precii ducatorum quatuor.

90. Unum librum in gramatica grecum et latinum copertum de pecude precii soldorum viginti septem.

91. Sex quinterniones in philosophia in papiro precii soldorum viginti septem marchesinorum.

92. Librum grecum Philostrati copertum de bianello precii ducatorum unius et soldorum viginti septem marchesinorum.

93. Epistolas Sancti Pauli in membranibus copertas de azuro precii ducatorum duorum.

94. Librum Joannis Grisostemi supra Hieremiam copertum de rubeo cum brochis precii ducatorum duorum.

95. Orationes Testides (1) copertas de albo cum brochis precii ducatorum trium.

96. Dionixium in papiro copertum de pecude precii ducati unius.

97. Partem unam Suide copertam de nigro precii soldorum viginti septem marchesinorum.

98. Unum librum vite Sanctorum cum albis precii ducati unius.

99. Fabulas Exopi et aliorum copertas de rubeo et nigro precii soldorum viginti septem.

100. Theodorum in papiro de variis rebus copertum de viride precii ducati unius.

101. Aliquas figuras in rethorica copertas de rubeo precii soldorum viginti septem.

102. Tabulas in astrologia copertas de nigro precii soldorum viginti septem.

103. Precepta imperatoris ad filium copertas de nigro precii soldorum viginti septem.

104. Librum sexdecim profectarum copertum de una pecia vetere precii ducatorum duorum.

105. Librum Soflache (2) in papiro copertum de rubeo precii ducati unius.

106. Aliquas questiones in theologia copertas de rubeo in papiro precii soldorum viginti septem.

107. Librum vocabullorum grecorum copertum de rubeo precii ducati unius.

108. Unum vocabulistam grecum in papiro parvum

(1) Leggi *Aristidis*.

(2) Leggi *Sophoclis*.

copertum de rubeo vetere precii soldorum viginti septem.

109. Librum unum Exiudo in papiro veterem copertum de rubeo precii soldorum decem.

110. Librum unum phisice Aristotelis veterem copertum de nigro precii soldorum decem marchesonorum.

111. Unam partem Proti⁽¹⁾ in membranis sine albis precii soldorum decem.

112. Librum Gregorii Nazanzenii copertum de rubeo precii ducati unius.

113. Capitula Sancti Marci coperta de rubeo precii soldorum viginti.

114. Epistolas Sancti Baxilii in papiro copertas de rubeo precii ducati unius.

115. Librum unum contra heresiam in membranis copertum de rubeo precii soldorum viginti.

116. Librum Boecii contra grecum in papiro copertum de rubeo precii soldorum viginti marchesonorum.

117. Aliquas res in gramatica copertas de corio rubeo precii soldorum viginti septem.

118. Epistolas Sancti Pauli in membranis copertas de nigro precii unius ducati.

119. Unam bibiam in papiro copertam de rubeo precii ducati unius.

120. Unum librum in gramatica copertum de rubeo precii soldorum viginti unius.

(1) Leggi *Procli*.

121. Loicam Aristotellis in papiro copertam de albo precii ducati unius.

122. Unum librum in membranis copertum de nigro precii soldorum viginti septem marchesinorum.

123. Sex quinterniones Boetii in papiro precii soldorum decem.

124. Quatuor quinterniones Diogenis Laertii in papiro precii soldorum viginti.

125. Librum unum De belo et page in membranis veterem precii ducati unius.

126. Epistolas Maximi copertas de rubeo precii soldorum viginti septem.

127. Unum liberculum in papiro sine albis precii soldorum decem marchesinorum.

128. Librum Istorie cognationis de novis imperatoribus in membranis copertum de albo precii ducati unius.

129. Ierponicon in papiro copertum de rubeo stampato precii soldorum viginti septem marchesinorum.

130. Dionisium in papiro copertum de rubeo cum brochis precii ducatorum duorum.

131. Librum Isagoge Porfirii in papiro copertum de pecudibus precii soldorum viginti septem marchesinorum.

132. Unum libriculum grecum copertum de nigro precii soldorum decem.

133. Expositiones Santi Hieronimi in membranis sine albis precii ducatorum duorum.

134. Librum gramatice Philostrati copertum de rubeo precii ducati unius.

135. Librum unum Confessionum copertum de mon-

tanina parvum precii soldorum viginti septem.

136. Librum unum Esiodi veterem copertum de pecude precii soldorum viginti septem marchesinorum.

137. Unum librum grecum sine nomine in membranis copertum de rubeo precii ducati unius.



IV.

Giacomo Curlo e Antonio Cassarino.

Il genovese Giacomo Curlo, nominato alla pag. 104, passò tutta la seconda metà della sua vita a Napoli, dove faceva il copista; ma era un copista colto e dotto, anzi più che copista, poichè egli ridusse in forma di vocabolario per il re Ferdinando il commento di Donato a Terenzio. Ciò risulta dalla sua lettera a Ferdinando (1), la quale ci dimostra che egli godette una posizione favorita alla corte di re Alfonso, padre di Ferdinando; ed egli narra con compiacenza come Alfonso prese parte al lutto per la morte di suo padre e come lo aiutò a collocargli la figliola (2).

Sul collocamento della figliola il Curlo scrisse una lettera al Panormita (3), al quale si raccomanda per

(1) Mittarelli *Bibliotheca* p. 295. Il cod. lat. 18477 di Monaco contiene il lavoro del Curlo col titolo: *Vocabula Donati super Terentio a Jacobo Curulo Ianuensi excerpta.*

(2) *Ib.* p. 296.

(3) *Miscellanea Tioli* XXIX p. 230 *Iacobus Curlus Antonio Panormitae s. Comincia: Utinam Antoni. Data: Ex Neapoli XXV iunii.*

ottenere un sussidio. Nella lettera c'è quest'altro passo :

Inter has tot tantasque incommoditates meas non intermisi Commentarios tuos, quorum bonam partem absolvi et puto hac hebdomada totos absolvere vel ad summum hebdomada futura. Di qui scorgiamo che il Curlo stava copiando i Commentari del Panormita *De dictis et factis Alphonsi regis*.

Con ciò è fissato l'anno della lettera, perchè i Commentari del Panormita furono finiti nel 1455 (1). Il Panormita avea del Curlo un alto concetto (2). Così il Faccio, il quale ne parla spesso nelle sue lettere (3).

Da giovane il Curlo avea fatto l'amanuense a Firenze, dove copiò un codice per Cosimo de' Medici nel 1423 (4).

Il tempo nel quale il Curlo andò a Napoli si può fissare approssimativamente. Infatti il « 24 giugno 1451 re Alfonso manda un cavallo in dono al capitano di Genova (Nicola Fregoso) per mezzo di messer Giacomo Carlo (*leggi* Curlo), segretario del doge di Genova (Pietro Fregoso), che si trova nella sua

(1) Voigt *Wiederbelebung* I pag. 493 n. 2.

(2) Antonii Beccatelli *Epist. Camp.* 18.

(3) Mittarelli pag. 382; Shepherd *Vita del Poggio* tradotta dal Tonelli II append. pag. LXX; Facius *De viris ill.* ed. Mehus p. XXIX e 79 seg. Cfr. anche Vahlen *Laurentii Vallae opusc. tria* pag. 63 n. 3 e 4. Il Curlo è nominato anche in una lettera del suo amico e scolaro Antoniotto Grillo al Panormita, *Miscell. Tioli* XXIX p. 101; comincia: *Magna mihi*; data: *Genuae 5 kal. novembr.*

(4) Cfr. più sopra p. 27.

corte. » (1) Se il Curlo è nominato qui come segretario del doge di Genova, vuol dire che non era ancora entrato al servizio di re Alfonso, presso la cui corte stava forse in qualità di ambasciatore. Del 1455 si era già stabilito alla corte di Napoli, come risulta dalla sua lettera or ora citata e come se ne ha la riprova in quest'altro documento di re Alfonso, il quale « il 30 novembre 1455 manda ambasciatore a Genova Giacomo Carlo (*leggi* Curlo), scrittore della sua biblioteca » (2).

Del Curlo parla Antonio Cassarino nella seguente lettera al Panormita, la quale è importante anche per altri riguardi.

Antonius Cassarinus nobili atque ingenioso poetae Antonio Panhormitae s. p. d. (3).

Minus mihi per haec tempora, Antoni clarissime, curae quicquam ad te ut scriberem fuit, non mehercule quod tantus in te meus non esset amor, quantus sane esse debet, aut ingenii vel animi tui apud me aestimatio non maxima; verum quia post discessum hinc tuum ita varia tempora inciderunt cum in rebus tuis tum in meis, ut in dandis litteris nec facultas mihi nec usus obvenerit. Nam et tu, ut audio, ita varia fortuna usus es, ut ubi consisteres cognosci plane non posset; et ego item quadriennium fere ab Italia sic abfui, ut quidvis mihi facilius esset

(1) *Archivio Storico Napol.* 1881 p. 412.

(2) *Ibid.* p. 440.

(3) *Miscell. Tioli* XXIX p. 78.

quam tibi, quoi maxime cupiebam, vel ad coniunctissimos ut scriberem. Postea vero quam a Graecia sum reversus ita res perturbatas offendi, ita incerta istinc omnia adferebantur, ut nemo de rebus tuis ore uno loqueretur. Proxime autem quom a rege legati huc venissent, nihil duxi potius quam ut de te aliquid percuntarer, a quibus quom certa omnia cognovissem, visum est ne sinerem diutius benivolentiam nostram silentio languescere....

Accedit etiam quod quom suavissimus Bartolomeus (Faccius) Spediensis litteras ad me dedisset, significavit, quom forte sermo de hac re tecum esset, non videri tibi ex usu meo ut reliquendae urbis huius consilium caperem et armis potius quam libris istic rem geri....

Iacobus Curlus Genuensis te salvere iubet.

Genuae III kal. maii (1447?)

Fissiamo la data della lettera. Essa presuppone il Faccio a Napoli, perciò è sicuramente posteriore al 1444 (1). L'altro termine estremo ci è fornito dalla morte del Cassarino. Egli era morto da qualche anno nel 1449, come si ha da questo passo di una lettera del Filelfo a Niccolò Ceva (2): *Antonio Cassarino, viro Siculo, qui proximis annis Genuae perit, codex fuisse dicitur, qui omnes Platonis libros contineret. — Ex Mediolano kal. ianuar. 1449.* La morte si può collocare perciò nel 1447. E combina la circostanza che il Cassarino

(1) Cfr. più sopra p. 105.

(2) Francisci Philelfi *Epist.* f. 42.

mori a Genova durante un tumulto, come è minutamente raccontato dal Fazello (1). Un tumulto in effetto ci fu nel 1447, quando i Fregoso ripigliarono il governo della città.

Con ciò la morte del Cassarino va collocata molto probabilmente nel 1447; in nessun modo poi nel 1444, come dicono gli storici siciliani, perchè la lettera del Cassarino è per lo meno del 1445.

La data della lettera cade dunque tra il 1445 e il 1447. E credo di poterla fissare nel 1447, poichè in

(1) Grævius-Burmam *Thesaurus antiquit. Siciliae* IV p. 122. Un cenno sulla vita del Cassarino si legge nel Faccio *De viris illustr.* p. 16; ma ivi non si parla del tumulto; e nemmeno nella notizia che ne dà il Curlo, scolaro del Cassarino, il quale però lo dice *repentina morte praeventus*; ecco il passo intero: Antonius Cassarinus carissimus praceptor meus graece et latine eruditissimus ob celebritatem nominis ab eo (Alphonso) magna mercede proposita accersitus fuerat, quem repentina morte praeventum videre non potuit, cum prius tamen Platonis Politicam in honorem regis in latinum vertisset; Mittarelli *Bibliotheca* p. 297. La stessa frase *immatura morte praeventus* si legge nella sottoscrizione della *Repubblica* di Platone tradotta dal Cassarino, Pierre de Nolhac *La bibliothèque de Fulvio Orsini* p. 221. Un cod. di questa traduzione è citato anche dal Mehus, *Vita Ambr. Traversari* p. CCCLXII; un altro si trova nell'Ambrosiana, Saxius *Historia liter. typog. Mediol.* I p. CCXCV. Pier Candido Decembrio, che aveva pure tradotto la *Repubblica* di Platone, credette che il Cassarino l'avesse, ad istigazione del Panormita, ritradotta per far concorrenza a lui; e perciò gli scrisse contro una velenosa invettiva, Saxius *ibid.* Sul Cassarino cfr. anche Vincenzo di Giovanni nelle *Nuove effemeridi Siciliane* 1875, I p. 10.

essa si allude allo stato di guerra nel regno di Napoli (*armis potius quam libris istic rem geri*). Qui si deve intendere della guerra di Toscana intrapresa da re Alfonso alla fine del 1446 e terminata nell'autunno del 1449.

Al tempo della lettera il Curlo stava a Genova.

La lettera ci fornisce qualche buona notizia sul Cassarino. Egli dice infatti di essere stato in Costantinopoli quattro anni scarsi (*quadriennium fere*); anche in ciò errano gli storici siciliani, che assegnano dieci anni alla sua dimora in Costantinopoli. Alla sua andata in Grecia assegniamo l'anno 1435, al principio del quale il Panormita passò da Genova (*post discessum hinc tuum*) diretto alla volta di Palermo. Il Cassarino era di ritorno da Costantinopoli a Venezia nel marzo del 1438 (1); dal 1435 al 1438 abbiamo i quattro anni scarsi del suo soggiorno in Grecia. Del resto il Cassarino è presupposto a Genova nella lettera greca che gli scrisse il Filelfo in data Milano 28 settembre 1440 (2).

(1) Cfr. la sua lettera alla Nogarola in: *Isotae Nogarolae Opera* ed. Abel I p. 137.

(2) *Klette Beiträge zur Geschichte und Litteratur der italienischen Gelehrten-renaissance* III p. 107.

V.

Giovanni Marrasio

Nota alla pag. 116.

Sul Marrasio aveva promesso un lavoro il Mehus, che divisava pubblicarne l'epistolario (1); ma non ne fece poi nulla. Le poche sicure notizie che abbiamo di lui ce le tramandarono il Faccio (2) e Vespasiano da Bisticci (3); ultimamente ha raccolto il meglio che si sapeva Vincenzo di Giovanni (4). Io cercherò qui di illustrare qualche punto della sua vita.

(1) Leonardi Bruni *Epist.* II p. 36 n. 1.

(2) *De viris illustribus* ed. Mehus p. 5.

(3) *Vite degli uomini illustri*, Firenze 1859, p. 511.

(4) *Nuove Effemeridi Siciliane* Palermo 1874, p. 315-320. Quelle elegie del Marrasio, che ivi egli cita, traendole dal volume VII p. 286 degli *Opuscoli di autori siciliani* (Palermo 1795), dove furono pubblicate come inedite, erano già state pubblicate 75 anni prima nei *Carmina illustrium poetarum italarum* VI p. 251 segg., Florentiae 1720. Raccolte di carmi del Marrasio e al Marrasio contengono il cod. della Nazionale di Firenze VII 1095 n. 39 f. 185 segg. e il Riccardiano 977 f. 43 segg. Molti codici di carmi del Marrasio si trovano nella Laurenziana di Firenze, per i quali vedasi il *Catalogus* del Bandini.

Giovanni Marrasio è oriundo di Noto, come l'Aurispà e il Cassarino. Passò la sua gioventù nella Toscana e specialmente in Siena. In Siena scrisse una composizione poetica intitolata *Angelinetum* dal nome di Angelina, sua amante, e la mandò al Bruni a Firenze con una dedica (1). Tra gli altri la dedica ha questo verso:

Indulgere velis nostro, Arretine, furori,

dal quale il Bruni prende occasione a discorrere sul furor poetico. Questa risposta del Bruni al Marrasio è pubblicata nell'Epistolario (2), ma senza data, la quale si trova nei codici (3). Però i codici se vanno d'accordo tutti nella città e nel mese, *Florentiae non octobr.*, discordano stranamente nell'anno, che è ora 1419, ora 1424, ora 1428, ora 1429. Di tutti questi anni il solo vero è il 1429, che nell'autografo doveva essere scritto MCCCCXXVIII e fu malamente letto per MCCCCXVIII (ommettendo un *X*), per MCCCCXXIII (ommettendo il *V*), per MCCCCXXVIII (ommettendo un *I*). La data della lettera del Bruni si ricostruisce perciò così: *Florentiae non octobr.*

(1) La dedica è nei *Carmina* VI p. 260. Sei elegie dell'*Angelinetum* insieme con la dedica al Bruni si leggono nel succitato codice della Nazionale di Firenze.

(2) Ed. Mehus VI. 1.

(3) P. e. cod. della Nazionale di Palermo VII B XI f. 79, codici Riccardiani 805 835 899, cod. Magliabechiano VIII 1438, codici della bibliot. Nazionale di Firenze Conv. sep. D 2 288, E 6 2655, *Miscell. Tioli* VIII p. 373.

MCCCCXXVIII. Per tal modo la composizione dell'*Angelinetum* va collocata nel 1429.

Alla lettera del Bruni il Marrasio replica con un carme (1), nel quale fa l'elogio della Fonte Gaia di Siena. Da questo secondo carme prende occasione Carlo Marsuppini per scrivere al Marrasio e mandargli la traduzione della *Batracomiomachia* (attribuita ad Omero) con la seguente lettera dedicatoria.

Caroli Aretini epistola ad doctum iuvenem Marrasium Siculum (2).

Nuper, suavissime Marrasi, cum apud quosdam praestantissimos iuvenes studiis humanitatis mirifice deditos Homerum summopere laudassem dixissemque eum non solum in rebus magnis, quae mediocri oratori vel poetae maximum orationis campum praestare solent, verum etiam in eo bello quod adolescens de ranis muribusque finxit quantum iam ingenio valeret ostendisse, et precibus et vi a me exegerunt, ut id in latinum converterem ac, si non valerem versu, saltem id quocumque modo soluta oratione transferrem. Itaque cum eorum studiis nullo pacto obsistere quirem, liber omni pede id traducere aggressus sum. Sed cum perpaucos transtulissem versus, ita ea oratio incondita et incomposita mihi visa est, ut nihil suave nihil elegans nihil denique homericum resonasse videretur. Itaque mutato consilio, musas invocavi ut mihi aliquantulum inspirarent meaque labra

(1) *Carmina* VI, p. 251.

(2) Cod. Riccardiano 913 f. 27; il cod. invece di *Caroli Aretini* legge *Leonardi Aretini*.

si non Parnasi sacris undis, saltem lymphis illius Gai Fontis, de quo nuper quamplures suavissimos elegos edidisti (1), aspergerent ac, si repente ex corvo (ut inquit ille poeta) cygnus prodirem, eis hecatomben pollicitus sum. Proxima deinde nocte in somnis mihi visum est musarum gremio sublatum in Gaio Fonte demersum. Quamobrem paulo post experrectus alacri animo ad scribendum accessi et hoc opusculum in nostram linguam transtuli, in quo si quid elegans visum fuerit, cum Homero omnium poetarum praestantissimo, tum maxime illis undis, quibus tua carmina uda esse dicis (2), attribuito; sin autem aliquid ineptum offenderis, id a me editum esse credas.

Sed iamdiu tecum iocor. Non tamen me latet videri Plutarcho haec Homero non esse tribuenda; putavit enim, ut arbitror, hanc clarissimi poetae summam fore laudem, si nihil illius nomine inscriberetur praeter illa duo egregia poemata, quorum altero bellum troianum, altero Ulixis varios errores cecinit. Itaque hoc et Margitem Homeri esse negavit; de hymnis vero nullam fecit mentionem. Sed non video cur sententia eorum, qui haec Homero ascribunt, vera esse non possit. Nam si noster Maro Culicem Copam nonnullaque alia exercendi ingenii gratia

(1) Si allude alla elegia ricordata più sopra scritta dal Marrasio al Bruni, *Carmina* VI p. 251.

(2) I versi dei Marrasio, ai quali qui si riferisce il Marsuppini, suonano così: Sed si forte meis tete iuvenescere sentis Versibus, his lymphis uda papyrus erat.

scripsit, ut tandem pastores agros horrendaque bella caneret, quid mirum Homerum hoc opere bello troiano praelusisse, praesertim cum verborum elegantia ab illo praeclaro opere minime dissentire videatur? Quamvis enim laudabile sit res magnas scribere, in parvis tamen se exercere haud absurdum est. Etenim « non sum animi dubius verbis ea vincere magnum Quam sit et angustis hunc addere rebus honorem » (Verg. *Geo.* III 289); nam, ut inquit praestantissimus poeta: In tenui labor, at tenuis non gloria (ib. IV 6).

Sed minime mirum nobis videri debet si de hoc opere inter doctos aliquod certamen sit, cum de genere de vita de patria denique ipsius Homeri tam varias sententias esse videamus. Nam si ab Ephoro patriam quaeras, Cumaeum esse dicet; si a Pindaro omnium lyricorum principe, tum Smyrneum tum Chium asseverabit; si ab Antimacho et Nicandro, Colophonium censebunt; sin autem ab Aristarcho et Dionysio Thracio, haud dubitabunt Atheniensem dicere; demum cum Simonides Chium, Aristoteles Ietam fuisse scribat, non desunt qui eum ex Cypro, Salaminium aut Argivum esse contendunt. Qua item tempestate quibusve parentibus fuerit, tam variae sententiae sunt, ut satius sit de eo nihil affirmare, quam tam diversas de eo opiniones proferre.

Nos autem hanc omnem quaestionem relinquentes, ad te, musarum decus, qui iam tantum carmine profecisti, ut inter Tibullos Propertios Gallos numerandus videaris, hoc opusculum tamquam Homeri mittimus, ut eum emendes ac his diebus aliquo ridiculo animum relaxare possis. Vale.

La lettera del Marsuppini potrà cadere o alla fine del 1429 o al principio del 1430; in ogni modo la traduzione della *Batracomiomachia* va posta nel 1429.

Il Marrasio, riferendosi alla *hecatombe* promessa alle muse dal Marsuppini nella sua lettera, gli scrive un carme intitolato *Hecatombe* ⁽¹⁾, nel quale lo eccita a tradurre anche i maggiori poemi d'Omero, la *Iliade* e la *Odissea* ⁽²⁾.

Intanto il Marrasio si era trasferito da Siena a Firenze, dove lo troviamo nei primi mesi del 1430, come apparisce da una sua lettera, che qui reco. La lettera manca dell'anno, ma io la colloco nel 1430, perchè vi si parla della *Batracomiomachia* allora allora tradotta dal Marsuppini.

Marrasius Siciliensis Antonio Panhormitae poetae cl. s. p. d. ⁽³⁾.

Sarcinulas tuas antequam e Senis discederem ad te misi. Molestum mihi quidem est te non habuisse. Eas enim, ut rem a principio audias, Francius Ianuam misit. Litteras, quibus significabam sarcinulas tibi assignandas esse, Francius una cum sarcinulis non misit. Mercator ianuensis illas Pisas remisit; nunc vero per Paulum tuum Castagnolum ad te venient. Scripsi Francio ut eas Paulo daret; item Augustino nostro ut Francium certiozem redderet, ut Pauli no-

(1) *Carmina* VI p. 255.

(2) Il Marsuppini non tradusse che il libro I dell' *Iliade*, più tre orazioni del libro IX.

(3) *Miscellanea Tioli* XXIX p. 98.

mine cuidam de Borrromeis Pisis traderet. Augustinus hactenus silentium agit. Rescripsi per Sabinum nostrum; dabitur opera et diligentia [per Paulum tuum Castagnolum ut ad te veniant.

Is te colit et vehementer amat; is fortunas tuas mihi aperuit; numquam ipse [ego dubius fui quin te Dux magnificeret atque amaret. Evades credo equidem talis vir, qualem te optat Marrasius; dignitas enim maxima et honorum cumulus non tibi defuturus est. Postremo te oro per immortalem animum tuum et amicitiam nostram, ut semel ad me scribas eo pacto et ea lege ut non quam raptim ad me scribas; omnes enim epistolae tuae plenae atque imbutae sunt et « quam raptim » et « quam raptissime ».

Misi ad te obtrectatorum versus. Non respondes? te oro non obmutescas, ne tuarum litterarum inedia tabescam atque esuriam. Mitto aliquot versus Maffeo Vegio, quos emendes eique tua lima tornatos da.

Vale et Ergotilem nostrum salvum facias [meis verbis. Karolus Arretinus hesternam die ostendit mihi trecentos versus ab se translatos ex Homero de ranarum et murum acerrimo bello et quidem elegantes et nisi Paulus ad te volarat misissem. Versus promissos abs te mihi hactenus sentio esse rariores corvis albis et cygnis nigris. Vale et me ama.

Ex Florentia XIII martii (1430).

Il Panormita stava da un anno a Pavia, dove aveva già ottenuto dal Visconti un collocamento, di che si congratula il Marrasio (1).

(1) Il Panormita ricorda il Marrasio nelle *Epist. Gall.* IV 26. Una piccola elegia scherzosa del Marrasio al Panor-

Poco dopo il Marrasio abbandonò la Toscana e andò a Padova a studiar medicina; a Padova studiò tre anni. Ciò sappiamo da lui stesso (1):

Pestis ab Etrusca postquam me compulit ora,
 Ingenio et musis et sine amore fui.
 Et raucae nostrum ranae excussere cerebrum,
 Quae ad Patavi fines et loca spurca natant.
 Tris inter medicos vigilavi squallidus annos.

La peste qui accennata dev'essere quella del 1430, che fece disertare Firenze. Sicchè a Padova stette dal 1430 al 1433; di la passò a Ferrara e in quella corte visse parecchio tempo. In uno di quegli anni, probabilmente nel 1434, il Marrasio allestì alla corte di Ferrara nella stagione del carnevale una mascherata mitologica. Ecco qui la descrizione che ne fa Niccolò Loschi, che allora studiava sotto Guarino a Ferrara.

mita (*Si quis erit Latio qui possit solvere nodos*) si incontra nella *Miscellanea Tioli* XXIX p. 100 con la data *Senis XIII kal. decembris*. Un'elegia del Panormita sull' Angelina del Marrasio (*Angelinae oculis dedit aurea tela Cupido*) è nel cod. Barberiniano XXX 142 f. 60.

(1) *Carmina* VI p. 263, dove invece di *Pestis* si legge malamente *Petrus*; cfr. Bandini *Catalog. mss. bibl. Laurent.* Il p. 185. In una lettera del Marrasio al Panormita (cod. Riccardiano 924 f. 218: *Murrasius Siciliensis Antonio Panormitae s. d. p.*; comincia: *Vellem abs te intelligere*) si legge fra l'altro: *Patavium urbem spurcissimam et civitatum faecem habito....; domino Catoni viro praestantissimo me committas*. Il saluto a Catone Sacco mostra che il Panormita stava ancora a Pavia; la lettera perciò cade fra il 1430 e il 1434. Con ciò resta confermato che in questo stesso tempo il Marrasio si trovava a Padova.

Nicolaus Luscus Francisco Lusco s. p. d. (1)

Quoniam te semper omnis antiquitatis amatorem fuisse certe scio, frater optime, et eos non solum in iocundis artibus quibusdam, verum etiam in rebus, quae possunt gloriam parere quibusque nomen immortale comparatur, imitari voluisse: quod tibi non parum fuerit ad virtutem adiumento et auxilio; praeterea cum nuper Ferrariae autore vate Marrasio actum sit antiquitatis aliquid, non te id fugere, quantum in me esset, aequum existimavi; quamvis eam non possis ex meis capere iocunditatem litteris, quam si oculis vidisses, nam « segnius irritant animos demissa per aurem quam quae sunt oculis subiecta fidelibus et quae ipse sibi tradit spectator » (*Orazio Art. poet.* 180); sed hoc pacto cognovisse tamen iuvabit.

Festus fuit hic dies, quo in principis aula choreae celebratae sunt magnifice. Ut nunc res et tempus expostulat, larvati saltantes aderant; nec tamen quicquam novi, quo plus hominum mentes oblectarentur, erit. Interea res iocunda et memoratu digna divini Marrasii ingenii inspecta est. In Salvatoris locum accedere nunc superiorum et inferiorum cernes ordines.

Procedebat ante alios radiis Apollo refulgens; aurata usque ad calcem palla satis erat ipsi deo conveniens: denique ut Apollinem cerneret. Inde nutante Bacchus gradu, ut « nec pes nec manus suum satis faceret officium » (*Terenz. Eun.* IV 5, 3) quemadmodum ait comicus, longis cornibus tyrsum

(1) Cod. Vaticano 3194 f. 85. ; il cod. è assai scorretto.

manu retinens veniebat: hanc aiunt Marrasium formam suscepisse. Paulo post cana barba Aesculapius gradum ferebat. Inde erat operae pretium Martem furibundum stricto gladio armis fulgentibus respicere cum Bellona pariter incedere. Post hos Mercurius immissis ad pedes alis. Cunctae Priapo accedente aves pavidae aufugerant; fixa erat canna capiti; inde qualem secum matrimonium adduceret comitemve (?). Nec Venus aberat speciosa admodum forma, aurato malo adveniens; matrem Cupido sequebatur, nec aliter quidem erat ac eum poetae fingunt, tela plumbea pariter et aurata iactans. Insanae praeterea Furiae, ut nonnullis terrorem immitterent. Inde Clotho Lachesis Atropos, quae, si credere dignum est, vitam hominum nent, accedebant. Nec non Hercules, leonis indutus pellem clavamque manu retinens, Cerberum triplici collo habebat. Ac multi quidem erant alii, quos dicere otiosum est.

Multus fuit hominum plausus pariter et admiratio. Post vero ibi saltando paulum fuere; et inde aliqua a Marrasio edita carmina Cupido ille apud Ferrariae principem egit. Quibus pro illustri marchione carminibus Guarinus optimus praeceptor meus responsum reddidit; quae omnia ad te mitto, ut nullius rei expers sis.

Niccolò Loschi è il figlio di Antonio, il celebre segretario pontificio. Il fratello Francesco, a cui scrive, stava a Vicenza. Niccolò non era più alla scuola di Guarino nel 1435 (1); con ciò abbiamo la riprova

(1) R. Sabbadini *Centotrenta lettere inedite di Fr. Barbaro* p. 22.

che la mascherata ebbe luogo nel 1434. In quell'occasione il Marrasio compose un'elegia sulle maschere, intitolata al marchese Niccolò d'Este. Il marchese rispose con un'elegia scritta da Guarino, alla quale replicò il Marrasio con un'altra. (1). La risposta del marchese termina così:

Dulcior interea gnatus, pia cura parentis,
 Sit Lionellus ovans saltibus atque ioco.
 Protinus et musas ac Pallada deinde revisat,
 Intermissus enim fit labor ipse levis.

Da questi versi risulta che Leonello studiava ancora sotto Guarino, il che fu fino a tutto il 1435. Ed abbiamo così una seconda riprova dell'anno della mascherata.

A Ferrara il Marrasio restò almeno fino al 1442, perchè una sua elegia scritta in Ferrara (2) è dedicata a Leonello già regnante; Leonello successe al padre nel 1442.

Più tardi si ritirò in patria. Nel 1451 faceva pratiche per ottenere l'abbazia di S. Maria di Lentini, alla quale aspirava l'Aurispa (3). E in patria morì, come ricaviamo da una lettera di Vittorino da Bergamo al Panormita. Il Panormita aveva prestato alcuni codici al Marrasio e ora cercava di ricuperarli dagli eredi. Reco una parte della lettera.

(1) Le tre elegie (la prima con la data *Ferrariae kal. febr.*) si trovano nel cod. Vaticano 3194 f. 83 e nel cod. Capilup. XXX; la terza è stampata nei *Carmina* VI p. 261.

(2) Cfr. *Carmina* VI p. 264.

(3) Vedi più sopra p. 116.

Victorinus Bergomensis s. p. d. Antonio (Panormitae) virorum summo (1).

Omnis opera ac diligentia pro tuis libris exigendis, de quibus mihi istinc Panhormum profecturo mandata dedisti, a me profecto praestita est. Antonium enim Septimum statim ut huc applicui conveni. Catalogum librorum Marrasii legi; nullam omnino mentionem neque de tuis neque de meis habitam repperi. Testamentum suum petii; Noti (2) esse censuit; verum se brevi eius exemplar expectare dicebat. Hesternam die cum testamentum allatum esset, ab ipso mihi multisque aliis adstantibus recitatum fuit; in quo tantum meum Martialem Cocum mihi restituendum mandaverat. Qua re summopere admiratus, commemoratum Antonium longissimis precibus deprecatus fui, quatenus scrimnia, quae apud eum sunt, retegere dignaretur; qui id in manu sua non esse dixit, nisi alii quoque adessent, quorum fidei Marrasiana res commendatae erant. Hos in unum cogere difficillimum sane fuit. Tandem novissimis obsecrationibus commotus respondit festis futuris, quibus vacaret, cophinos ipsos se aperturum, in quibus, exploratum habeo, codices tuos inveniam; nam quidam vir qui ad censum librorum faciendum adiutor fuit signis omnibus tuis, quae mihi dedisti, correspondentibus iudicavit in altera capsarum inesse.

(1) *Miscellanea Tioli* XXIX p. 262.

(2) Di qui risulta che il Marrasio morì in Noto sua patria.

Nec te moveat quod aliorum numero annotati non sint; nam census ipse a viris plane rudibus habitus fuit nec suis nominibus libros appellare scivere. Reperti ad praestantiam tuam deferentur.....

Panhormi octavo kal. ianuar.

Non è facile trovar l'anno della morte del Marra-
sio. Viveva certo, come si è veduto, nel 1451. E vi-
veva ancora nel 1456, (1) quando il Faccio ne schiz-
zava il cenno biografico nel suo *De viris illustribus*:
almeno non ci è ivi parola, che lo faccia presupporre
morto. Dall'altra parte premorì al Panormita, come
si vede dalla lettera di Vittorino da Bergamo. La
morte del Panormita avvenne il 6 gennaio 1471 (2);
la lettera di Vittorino, che lo presuppone vivo, è del
25 dicembre: possiamo arretrarla, senza pericolo di
errare, di un anno, al 1469. E così la morte del Mar-
rasio cadrebbe tra il 1457 e il 1469. Termini più ap-
prossimativi non so per ora stabilire (3).

(1) Per l'anno della composizione del *De viris ill.* cfr. Vahlen *Laur. Vallae opusc.* p. 67 n. 8.

(2) Zeno *Dissert. Voss.* I p. 316.

(3) Nel Bandini *Catalog. mss. bibl. Laur.* II p. 303 si legge il seguente *Marrasii Epitaphion sculptum in fonte Gaio Senis*:

Marrasius moriens vitamque animamque reliquit
Fonte sub hoc; reteggit frigidus ossa lapis.



VI.

Due altre lettere e un'elegia dell'Aurispa

Aurispa Siculus s. d. d. Thomae Januensi (1).

Magnifice et potentissime domine mi unice.

Facile esse aiunt avaro homini avaritiam persuadere, «̄iustitiam iusto, mortem contemnere forti », sed omnium facillimum est gratum hominem monere, ut accepti beneficii reminiscatur et, cum fortuna locum aut tempus aut facultatem praebet, beneficia summa cum voluptate reddat. Verum tot tantaque beneficia fuerunt in me magnifice ab illustri domo tua collata, ut eorum sine mea magna ignominia oblivisci nequirem. Quam quidem ob rem constitutum habeo in mense septembris ad dominationem tuam (ad. d. 2 *il cod.*) venire atque omnia agere pro sententia tua. Ceterum iampridem cum Bononiae essem comparationem quandam famosissimorum ducum de graeco in latinum transtuli; eam nunc ad te mitto: putavi quidem rem magnificentiae tuae placituram nec adeo longam, ut a curis bellicis animum tuum dimoveat. Dii tua vota impleant. Vale.

Ex Florentia VIII kal. sept. (1426 o 1427).

(1) Cod. lat. di Monaco 459 f. 83.

Qui è presupposta recente (*iampridem*) la partenza dell'Aurispia da Bologna; la sua presenza perciò a Firenze è del tempo in cui egli vi fu condotto insegnante. Questo vuol dire che la lettera cade in uno degli anni 1426-1427, nei quali di agosto l'Aurispia stava a Firenze (cfr. sopra p. 34, 37).

Il destinatario è senza dubbio Tommaso Fregoso. Che cosa sarà mai andato a fare l'Aurispia a Genova? forse a cercarvi presso il Fregoso una qualche posizione più sicura di quella che godeva a Firenze? Comunque, da questa lettera e dalle altre tre citate alle pag. 13, 35 (1) e 77, risulta che l'Aurispia aveva molte attinenze in Liguria, certo dal tempo ch'egli insegnava a Savona. Ciò può rischiarare di nuova luce il primo periodo della sua vita.

Dalla lettera ci viene la conferma che la traduzione del dialogo di Luciano sui capitani antichi fu fatta in Bologna (cfr. sopra p. 31). La conferma del resto ci viene anche da fonte più autorevole, cioè dall'archivio di stato di Bologna, dove un atto del 1425 attesta la presenza in quell'anno in Bologna del Capodiferro. Reco l'intestazione dell'atto: *Coram nobis magnifico milite d. Baptista de Capodiferro de Roma honorabili potestate et capitaneo civitatis et comitatus Bononiae pro sancta romana ecclesia* (comunicazione di Corrado Ricci).

(1) In questa lettera incontriamo quattro Genovesi: Bartolomeo Guasco, lo Spinetta, Nicola (Fregoso?), Bartolomeo (Imperiali?).

Ecco ora il testo intero della lettera dell'Aurispa al Valla, citata alla p. 89.

Aurispa c. v. Laurentio Vallae s. (1).

Fateor me, qui iam pridem frequentes ad te litteras dare consueveram, longo iam scribendi intervallo interiecto, tamquam diuturno silentio, aut minus diligentem tibi aut parum officiosum videri atque existimari posse. Sed si rationem audire quam te moremque tuum nimis amare malis, neutrum profecto verum esse facillime invenies.

Ac primum omnium extremo hoc tempore me superioris temporis consuetudinem et institutum ad te scribendi meum non servasse inficias non eo: illud tibi affirmo, me non negligentia quidem aut officii praetermittendi causa tamdiu tacuisse, sed potius certa quadam id ratione rerum evenisse. Nam cum ego ad te frequenter scriberem atque hoc studio, tamquam iocundissimo desiderio, flagrarem, tu vero e contra litteris meis nihil iamdiu et tunc raro responderes, factum est ut, desiderii illius tamquam alendi ignis omni iam deficiente materia, non modo ardor ille extinctus sit sed calor quoque omnis refrigerit. Quamquam pro (per *il cod.*) hominum atque deum fidem, quem tu unum mortalium omnium invenias, qui mutos libenter alloquatur?

Non est, mihi crede, cum in ceteris humanis rebus, tum maxime in amicitia quicquam aut iocun-

(1) Cod. Ottoboniano 1153 f. 39.

dum aut perpetuum, quod vicissitudinem aliquam in se non habeat et eam quam Graeci (*lac. nel cod.*) nos reciprocationem possumus appellare. Si epistolis meis totiens iam ad te scriptis semel aut ad summum bis respondisses, tamquam languentem iam ac prope deficientem spiritum fovisses atque excitasses epistolasque meas de more accepisses. Est enim mihi et curae summae et voluptati non mediocri amicitias colere absentesque amicos frequenter per epistolas alloqui eumque amicorum non praesentium haud negligendum fructum semper existimavi. Quod si nunc mihi non credas, tum profecto verum (*vero il cod.*) esse intelliges cum crebro ad me perscripseris; epistolas enim meas crebras a me accipies et amoris erga (tu erga *il cod.*) te mei et in primis officii plenas.

Quamquam autem nihil iam pridem ad te scribere curaverim, movit me tamen in praesentiarum opportunus Augustini Villae v. c. amici et familiaris mei ad regiam maiestatem adventus, quem equidem non passus sum, cum Ferrariae procul ab urbe hieme alpibusque interclusissem, sine meis ad te litteris venire, saltem ut silentii mei rationem cognitam tibi facerem omnemque a me taciturnitatis culpam, cum nulla esset, reicerem. Nam alioquin amicitiam tuam semper carissimam habui et ingenium tuum semper feci maximi et quotidie facio doluique si quando te ingenioque tuo familiariter uti non potui. Nihil enim mihi est iocundius quam cum amicis vivere amicitiaeque fructum eis exsolvere vicissimque ab his capere. Sed de his quidem hactenus.

Quintilianum quem ad te iam pridem misi nescius

sum an acceperis, nihil enim ea quoque de re ad me scripsisti. Feceris igitur mihi gratissimum si me ea de re certiozem reddideris. Mihi quidem animus est mense februario urbem diis bene iuvantibus petere, quo in loco si quid a me tibi utile atque honorificum fieri poterit, haudquaquam frustra postulabis. Nunc abs te peto et etiam atque etiam oro, ut his omnibus regiae maiestatis familiaribus atque amicis, quos aut aliqua mecum familiaritate coniunctos aut benivolentia quovis modo affectos scies, pro personarum dignitate accuratissime me (me *om. dal cod.*) commendes: incipies autem a magnifico d. Joanne Olzina, quem ego propter singulares eius virtutes ante alios amo colo observo.

Codex Elegantiarum tuarum ab his qui tibi non invident in caelum effertur (effertur *om. dal cod.*), hi vero qui livore aliquo afficiuntur non possunt negare rem esse elegantem et lectione eruditorum vivorum dignam, sed dicunt id brevius fieri potuisse (decembre 1443).

Da ultimo l'elegia.

Domini poetae Aurispae de discessu regis Ungariae (1).

Imperii splendor discessit pulcher (2) Julius

Romaque tu tanti numinis orba dole.

Arctos abiit non plus rediturus ad urbes (3);

Qui vehis hunc, Caesar, tu quoque saeve nimis.

(1) Cod. lat. di Monaco 454 f. 179. — (2) puer *il cod.* — (3) urbem *il cod.*

Hunc ⁽¹⁾ forma capti iuvenes discedere flerunt
 Et Venerem lacrimas continuisse negant.
 Imbrifero faciles ulularunt murmure nymphae
 Romaque tu tanti numinis orba ⁽²⁾ dole.
 Eius discessum flevisse est visus Apollo
 Inque atras ⁽³⁾ nubes oculuisse caput.
 Ante dies clarus placidos exegerat omnes,
 Hic ⁽⁴⁾ cum sceptrigeri venit in arce ⁽⁵⁾ Iovis.
 Tunc caelo intonuit mixtisque per aera ⁽⁶⁾ nimbis
 Signa dedit gressus impeditura suos;
 Terque pluviosus imbres dedit aether; iturus
 Ter limen ⁽⁷⁾ gracili contigit ille pede ⁽⁸⁾.
 Caesaris ad tandem duri mandata coactus
 Supposita insignem de trabe scandit equum.
 Quo vehis hunc invenem nulla o per frena retentus
 Impetuose? tuos dummodo siste pedes.
 Hunc omnes lacrimant nuptae inuptaeque puellae
 Romaque tu tanti numinis orba dole.
 Moenia sidereis ⁽⁹⁾ circumspiciebat ocellis
 Flensque videbatur dicere: Roma, vale.
 Clara sinus vestis et eburnea membra tegebat
 Purpureusque illi pinxerat ora color.
 Oppositae postquam culmen transcenderat Alpīs,
 In patriae muros lumina flexa tulit.
 Italia hoc sidus ⁽¹⁰⁾ numquam visura iaceto
 Romaque tu tanti numinis orba dole.

(1) hinc *il cod.* — (2) orbe *il cod.* — (3) thetras *il cod.* —
 (4) hoc *il cod.* — (5) aure *il cod.* — (6) aura *il cod.* —
 (7) lumen *il cod.* — (8) pedes *il cod.* — (9) si deeris *il cod.*
 — (10) hinc silens *il cod.*

(Roma 1452).

Il re d'Ungheria, di cui parla l'Aurispa, è il giovanetto Ladislao, erede al trono, il quale accompagnò nel 1452 l'imperatore Federico III nel suo viaggio di incoronazione a Roma. L'Elegia mostra che l'Aurispa si trovava a Roma nel tempo della partenza dell'imperatore; l'imperatore lasciò Roma il 27 aprile. Anzi è ovvio supporre che l'Aurispa abbia accompagnato nell'andata il seguito imperiale da Ferrara a Roma. Si è veduto più sopra (p. 119) che nella prima metà di gennaio del 1452 l'Aurispa stava sulle mosse per andar a Roma; e l'imperatore da Ferrara, dov'era giunto il 17 gennaio, ripartì alla volta di Roma il 24 dello stesso mese (1).

Nota alla p. 109. Una lettera di Gregorio Correr al Tortelli, in data *Veronae IIII novembris 1449*, termina così: *Saluta Aurispam et Poggium praeceptores meos* (cod. Vaticano 3908 f. 119). Impariamo da essa la bella notizia che il Correr fu alunno dell'Aurispa (probabilmente a Firenze, al tempo del Concilio, 1439-1443).

Fra quelli che scrissero dell'Aurispa va ricordato anche Giovanni Antonio Intrigila *Su Giovanni Aurispa Netino* (Noto 1851). Non reca nulla di nuovo, anzi frantende qualche notizia del Mehus.

(1) Cfr. Pastor *Geschichte der Päpste* I p. 371, 382.

INDICE ALFABETICO DEI NOMI PROPRI

(i numeri indicano le pagine)

A

- Adone 155.
Agostino 179.
Albergati Niccolò 21. 22. 30. 40. 41. 66. 68. 69.
Alessandro V 8.
Amidano Zenone 78. 80. 82.
Antonino Pio 133.
Antonio (grammatico) 33.
Apicio 132. 133.
Apollonio Rodio 18.
Aragona (d') Alfonso 50. 70. 71. 73. 85. 86. 92. 93. 104.
105. 107. 108. 114. 120. 121. 123. 124. 128. 133. 136.
137. 147. 168. 170. 172. 173.
d. Ferdinando 168.
d. Maria 85. 91. 92.
Arcelli Laura 95. 103. 105. 120. 130.
Arcemboldi Niccolò 74.
Archimede 21.
Arienti Michele 143.

- Aristotele 128.
Ascoli (d') Enoch 128. 136.
Asmundo Niccolò 126.
Ateneo 49. 51. 52.
Augusta 53.
Aurispa Faustina 116. 142.
d. Mita 142. 143.
d. Paolo Salvatore 142. 143.

B

- B. Francesco 41. 47.
Ballo Santia 52.
Barbaro Francesco 11. 14. 23. 27. 28. 62. 76. 81.
Barbo Pietro 122.
Bartolomeo (Imperiali ?) 36. 188.
Barzizza Gasparino 48. 53.
Battista 55.
d. 90.
Belluomo Guglielmo 116. 118.
Benzi Ugo 55.
d. Soccino, Francesco e Pietro 55. 56.
Bologna Simone 129. 130.
Bonifacio IX 8.
Bonromè Gabriele e Antonio 69.
Borromei 180.
Bracco Francesco 63.
Bracelli Giacomo 119.
Brunacci Bartolomeo 144. 145.
Bruni Leonardo 26. 32. 33. 96. 175. 177.
Buonacorso ; vedi Montemagno.
Busto Alvise 81.

C

Cade 109.

Calisto III 8. 137.

Capodiferro Battista 31. 188. Altri codici che contengono il dialogo di Luciano sui capitani antichi sono il lat. di Monaco 7888 e due Laurenziani, cfr. Bandini *Catalogus* III p. 630 e 653. Al Capodiferro l'Aurispa dedicò anche la traduzione della consolatoria di Filisco a Cicerone, Mittarelli *Bibliotheca* p. 83, Bandini *Catalogus* III p. 629 e 649, cod. Marciano di Venezia XIV 128. Fu stampata col titolo *Philisci consolatoria ad M. T. Ciceronem e graeco versa a Io. Aurispa*, Parisiis 1510, vedi Mittarelli p. 896.

Capra Bartolomeo 40. 67. 68.

Capranica Domenico 122.

Carlo VII 147.

Carmagnola Francesco 13.

Carrafa Giovanni 102.

Cases Pietro 111. Era cavallerizzo del re Alfonso nel 1450, *Archivio storico Napol.* 1881, p. 256.

Cassarino Antonio 170-173. 175.

Cassiani Giacomo 118.

Castagnola Paolo 179.

Castiglione (da) Zannone 78. 81.

Celso Cornelio 40.

Cencio; vedi Rustici.

Cesare 12. 89. 90. 92. 133.

Ceva Niccolò 171.

Cicerone *Epistole* 98.

d. *Orazioni* 12. 50. 52.

- Cicerone *Retorica* 17. 21. 22. 24. 26. 27. 49.
 Clemente VII 8.
 Codega 143.
 Colella 143.
 Colonna 57.
 Corbinelli Antonio 26. 28.
 Correr Gregorio 193.
 Corvini Giovanni 16. 17. 27.
 Costanzo (da) Giacomo 112.
 Curlo Giacomo 27. 104. 108. 168-173.

D

- David 52.
 Decembrio Pier Candido 68. 74. 75. 78. 80. 82. 172.
 Demetrio 17. 34.
 Diogene Laerzio 30. 31.
 Dione Cassio 14.
 Donati Pietro 12. 13.
 Donato Elio 6.64.65.83.84.85.86.107.109.116.117.147.168.

E

- Ergotele 180.
 Erodiano 29.
 Erodoto 70. La *Vita d'Omero* era posseduta, sino
 almeno dal 1433, anche da Vittorino da Feltre,
 Ambrosii Traversari *Epist.* VIII 51.
 Eschilo 18.
 Este (d') Borso 119.
 d. Leonello 58.61.62.85.91.92.96.102.113.116.118.184.
 d. Meliaduso 39. 56. 58. 60. 61. 69. 147.
 d. Niccolò 39. 68. 73. 147. 184.

Eudemonianne 17.

Eugenio IV 8. 58. 68. 69. 71. 86. 147.

Eusebio 15. 18.

Evangelii 12.

F

Faccio Bartolomeo 104. 105. 108. 109. 169. 171.

Federico III 193.

Feltre (da) Vittorino 21. 22. Per l'anno 1423 della sua andata a Mantova cfr. *Giornale storico della letter. italiana* XVI p. 5 n. 4.

Feraldo M. 43.

Ferretti Francesco 14.

Filelfo Francesco 14. 37. 38. 50. 53. 56. 64. 76. 97. 113. 122. 136. 143. 171.

d. Senofonte 122. 136.

Filippo 23.

Filone 76.

Firmico Lucio 123. 125. 128. Il vero nome non è *Lucius*, ma *Julius*.

Francia 98. 179. Il verso *nomen in Italia quod forma characteris amplum* è il primo dell' elegia, nella quale l'Aurispa piange la morte del Francia, Bandini *Catalogus* II p. 185.

Fregoso 172.

d. Nicola 169.

d. Pietro 169.

d. Tommaso 13. 77. 187. 188.

G

Galione 119. 120.

- Garzoni Girolamo 76.
Gaza Teodoro e suo fratello 96. 97. 122. 123. 125. 131.
133. 136. 137. Sul tempo in cui il Gaza fu a Ferrara
cfr. anche Aliotti *Epistol.* I p. 221-222.
Gelmo 53.
Geoffroy Giovanni 140.
Giacomino 90.
Giacomo Antonio 154.
Giacomo (fra) 66.
Giannozzo 120.
Giovanni XXIII 8. 11.
d. di Noto 10.
d. di Sicilia 10.
d. Teutonico 98.
Giustinian Leonardo 23. 30. 31.
Gonzaga Gianfrancesco 13.
d. Lodovico 62. 144.
d. Rufo 53.
Grasso Antonio 143.
Gregorio 51. 52.
Gregorio XI e XII 8.
Grillo Antoniotto 169.
Guarini Girolamo 86. 87. 88.
Guarino Veronese 13.39.48.53.61.86.87.88.98.99.117.
181. 183. 184.
Guasco Bartolomeo 35. 56. 188.

I

- Iacobino 154.
Ierocle 106. La traduzione di Ierocle si legge anche
nel cod. Marciano di Venezia XIV 130.

Jeune (le) Jean 107. 108. 109.
Ildebrando di Berto 32. 33.
Innocenzo VII 8.
Ioïmo 90.

L

Ladislao d' Ungheria 193.
Lamola Giovanni 37. 43. 47. 53. 54.
Lampugnani Cristoforo 79. 82.
Landriani Gerardo 76. 81.
Lattanzio 33. 39.
Livio 90. 92. 98.
Lombardi Bartolomeo 126.
Lorenzo 49.
d. 154.
Loschi Antonio 183.
d. Francesco 182. 183.
d. Niccolò 181. 182. 183.
Lucca (da) Giacomo 121.
Luciano 31. 62. 188. La traduzione dell'*Amicizia* di Luciano si conserva anche in un cod. Laurenziano, Bandini *Catalogus* III p. 270. La traduzione del *Caronte* di Luciano dal cod. lat. di Monaco 23861 e dal Magliabechiano VIII 1445 f. 289 è attribuita all'Aurispa, da uno Laurenziano (Bandini *Catalog.* III p. 653) invece al Rinucci.
Luni (da) Giovanni 33.
Lusignano Giano 76.

M

Macrobio 14.
Maiagatta Matteo 154.

- Malatesta Novello 86.
- Malferito Matteo; vedi Matteo. Dottore in leggi e consigliere di re Alfonso, *Archivio storico Napol.* 1881 p. 253. 413. 432.
- Mamante (San) 76. Due altri cod. di questa traduzione nella Marciana di Venezia XIV 68 e 244.
- Mariani Francesco 42. 45. 46. 47. 48.
- Mariotto di Niccolò 36.
- Marrasio Giovanni 116. 174-186.
- Marsuppini Carlo 50.66.79.84.85.96.97.117.176.179.180.
- Martino V 8. 12. 36. 146.
- Martorello Francesco 90. 91. Cfr. anche *Archivio stor. Napol.* 1881 p. 253.
- Marziale 101. 102. 185.
- Matteo (Malferito?) 90. 106. 108. 124.
- Medici (de') 23. 26. 27. 35.
- d. Cosimo 19. 20. 51. 64. 86. 169.
- d. Cosimo e Lorenzo 30.
- Miani Pietro 70.
- Michele (fra) 85.
- Montefeltro (da) Guidantonio 66. 67.
- Montemagno (da) Buonacorso 66. 67. Sui due Buonacorsi da Montemagno, il vecchio e il giovane, dà notizie Giuseppe Manni nelle *Prose e rime dei due Buonaccorsi da Montemagno*, Firenze 1718. Buonacorso il giovane nacque nel sec. XIV e morì il 16 dicembre 1429 (p. xxxiv-xxxix); nel 1421 fu condotto lettore nello studio di Firenze; coltivò le leggi e le lettere tanto latine quanto volgari. Il Manni pubblicò quattro orazioni, composte da Buonacorso per Stefano Porcari, nel tempo che questi

era capitano di Firenze, cioè nel 1427-28 (p. xxxxi) e alcune declamazioni, tra cui quella *De nobilitate*, che però non è intitolata a Guidantonio di Montefeltro, ma a Carlo Malatesta. Le declamazioni si leggono anche nel cod. Barberiniano XXX 25 f. 188. Morinense (cardinale); vedi Jeune.

N

Nazianzeno Gregorio 39. 41.
 Niccoli Niccolò 11. 12. 15. 16. 17. 18. 19. 21. 23. 23.
 27. 30. 32. 33. 34. 39. 41. 50. 51. 52. 65. 66. 67.
 Niccolò 54. 55.
 Niccolò V 8. 102. 106. 112. 113. 119. 136. 142. 147.
 Nicola (Fregoso ?) 35. 188.

O

Olzina Giovanni 90.
 Omero 28. 70. 71. 78. 79. 80. 82. 93. 176. 177-178. 179.
 Orazio 128. 133.
 Orsini Giordano 63.
 Orsino Raimondo; vedi Salerno.
 Ovidio 99.

P

Paleologo Giovanni 13. 16. 19. 20. 25. 34. 75. 76.
 d. Manuele 20.
 Palmieri Nardo 139. 142. 143.
 d. Sabadino 143.
Panegirici 65.

Panormita Antonino 124.

d. Antonio 12. 35. 37. 43. 48. 52. 53. 62. 69. 70. 71.
73. 83. 84. 85. 86. 89. 90. 91. 95. 98. 99. 100. 102.
104. 105. 106. 109. 110. 112. 113. 115. 117. 119. 121.
122. 123. 125. 126. 129. 130. 131. 133. 134. 136. 139.
140. 141. 142. 147. 153. 154. 155. 156. 168. 169. 170. 172. 173.
179. 180. 181. 184. 185.

Panormita Caterina Pantia 103. 105. 114. 120. 124. 127. 130.

d. Nicola 111. 123. 124.

Pantaleone 18. 20.

Paolo 85.

Paolo (abate di S.) 90.

Parentucelli Tommaso 21. 22. 30. 39. 40. 41. 66. 67. 68.
69. 82. 83.

Petrarca Francesco 82.

Petrucci Andreozio 32. Il Mittarelli *Bibliotheca* p. 873
cita un codice con 72 lettere di lui. Vedi anche
Aliotti *Epistol.* I p. 203 n. a.

Pezza (della); vedi Spezia.

Piccolomini Enea Silvio 54. 55.

Pio II 7. 8. 9. 136. 138. 140.

Pisano Vittore (il Pisanello) 59. 61.

Pizolpasso Francesco 68. •

Platindoro 17.

Platone 22. 98. 99. 102. 171. 172.

Plauto 63. 77. 107.

Plinio 65.

Plutarco 22. 46. 74. 75. 82. 88.

Poggio Bracciolini 11. 81. 82. 83. 95. 102. 193.

Poitou (da) Ilario 40.

Politi Puccio 115. 117. 129. 130. 136.

Polluce (Polydeuces) 15. 17. 18. 19. 20.

Pontano 155. Questi è probabilmente Francesco Pontano, come par doversi dedurre da alcune allusioni di una lettera del Panormita, analoghe a quelle dell'Aurispà. Ecco alcuni passi della lettera: *Antonius Panormita Francisco Pontano v. c. s.* (cod. Barberin. XXX 142 f. 48). Nihil adhuc mihi voluptuosius... Sciscitans enim de te olim frequenter atque anxie, pro dolor! acceperam te pharmacis seu veneficiis nescio cuius taeterrimae mulieris occupatum desipere.... Vide quid istaec tua tandem pepererit aegritudo: Pantheram videlicet opus, ut ipse significas et ego assentior, lepidum et grave; nam licet adhuc librum non viderim, satis scio quicquid a te proficiscitur fore commendabile et immortalì laude dignissimum...

Iampridem hic gentium te desidero et nisi tuus hic acerbissimus casus prohibuisset, utique adesses dignitatis particeps et honorum; quod nunc quoque, nisi per te steterit, et intendam et confido fore. Tuae igitur partes erunt suadere Lodovico fratri ut tecum huc conduci patiatur cum utilitate et honore summo statimque rescribe quid tibi quid illi voluntatis sit atque consilii. Ego si te huc utcumque vocavero, nil deerit postea voluptati et felicitati meae: diligor observor exornor amplificor; si adfueris tu, mea anima, deus sum.

Litteras pro tuo iussu Bononiam misi ad Ergotilem meum eumque monefeci uti illas statim redderet, mox te certiozem faceret per epistolam. Is ad me venturus est ad Pascha. Si per illum tibi

magis quadrat, illinc ad me scribe. Cura tuam va-
litudinem.

Papiae VII kal. april. (1430).

Non possiamo essere del 1429, il primo anno che il Panormita si trovava a Pavia, perchè si sente che la Pasqua è ancora alquanto lontana: la Pasqua del 1429 venne il 27 marzo e la lettera è del 26; nemmeno possiamo essere del 1431, che ebbe la Pasqua il 1° aprile; il 1430 l'ebbe il 16 aprile. E questo è probabilmente l'anno, perchè il Panormita gode già una posizione favorita a Pavia, il che cominciò appunto col 1430. Lodovico Pontano, fratello di Francesco, è il famoso canonista, morto al concilio di Basilea il 9 luglio 1439 nell'età di 36 anni. Cfr. Moreri *Dictionnaire* VII p. 224, Raynaldi *Annales eccles.* anno 1430 n. 10, Facius *De viris ill.* p. 33, Colangelo *Vita di A. Beccadelli* p. 111-112. Porcelli 76. Porfirione 128. 133.

Q

Quintiliano 11. 26. 140. 190.

R

Ram Domenico 74.

Rho (da) Antonio 154.

Rinucci 19. 20. 21.

Rizzoni 39.

Rustici Cencio 79.

S

- Sabino 180.
Sacco Catone 97. 181.
Salerno (principe di) 92 (Raimondo Orsino).
Sallustio 52.
Sarzana (da) Alberto 31. 32. 67.
d. Paolo 62.
d. Tommaso; vedi Parentucelli.
Scarampo Lodovico 114. 141.
Senofonte 95.
Settimo Antonio 185.
Sigismondo (imperatore) 14. 62.
Simone Metafraste 49. 50. 51. 52.
Soderini Francesco 99.
Sofocle 18.
Sores Giacomo 128.
Speciale Niccolò 71. 72. 73. 88. 89.
Spezia Federico 26.
Spinetta 36. 188.
Spinola Giangiacomo 109.
Strozzi Palla 30. 35. 51. 52.
d. Tito 142.

T

- Tamagnini Giovanni 10. Ne dà un'estesa notizia il
Littara, Graevius-Burmann *Thesaur. antiq. Sicil.*
XII p. 40.
Terenzio 6. 64. 65. 83. 85. 116. 117. 168.
Tertulliano 66. 67.
Testa Romano 126. 127. 128. 129. 134. 136. 137.

Tomacelli Marino 103.
Tommasi Giacomino 64. 66.
d. Tebalduccio 66.
Tortelli Giovanni 193.
Toscanella Giovanni 32. 89. 90. 92. 96. 97.
Traversari Ambrogio 11. 12. 13. 14. 15. 17. 18. 19. 20.
22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 32. 33. 34. 37. 38.
48. 49. 50. 66. 67. 81. 82. 85.
Trebisonda (da) Giorgio 56.
Tucidide 11.

U

Ugutio 143.
Urbano V e VI 8.

V

Valla Lorenzo 9. 10. 12. 86. 89. 146. 189.
Veggio Matteo 180.
Vergilio 49. 50. 107. 109.
Vigerio Giovanni Andrea 119.
Villa Agostino 190.
Visconti Filippo Maria 13. 16. 23. 34. 37. 47. 147.
Vittorino da Bergamo 184. 185. 186.

Z

Zambeccari Cambio 43. 46. 47.



Prezzo L. 12,00

12

124

RETURN TO → CIRCULATION DEPARTMENT
202 Main Library

| | | |
|----------------------------------|---|---|
| LOAN PERIOD 1
HOME USE | 2 | 3 |
| 4 | 5 | 6 |

ALL BOOKS MAY BE RECALLED AFTER 7 DAYS

Renewals and Recharges may be made 4 days prior to the due date.

Books may be Renewed by calling 642-3405.

DUE AS STAMPED BELOW

| | | |
|-----------------------|-------------------|--|
| JUL 24 1992 | | |
| | | |
| AUTO DISC CIRC | MAY 16 '92 | |
| SENT ON ILL | | |
| SEP 24 1993 | | |
| U. C. BERKELEY | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

FORM NO. DD6

UNIVERSITY OF CALIFORNIA, BERKELEY
 BERKELEY, CA 94720

U.C. BERKELEY LIBRARIES



040006619

734306

UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

